

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVII · N. 40

2 - 8 OTTOBRE 1960 - L. 50



**JOHNNY DORELLI**

***Nell'interno:***

**IL REGOLAMENTO DI "CANZONISSIMA 1960,,**

## ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE  
ITALIANA

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Anuali (52 numeri) L. 2.500

Semestrali (26 numeri) » 1.250

Trimestrali (13 numeri) » 600

Un numero L. 50. Arretrato L. 50

I versamenti possono essere

affettuati sul conto corrente

postale n. 2/135000 Intestato a

« Radiocorriere-TV »

ESTERO:

Anuali (52 numeri) L. 4.500

Semestrali (26 numeri) » 2.250

Prezzi di vendita del « Ra-

diocorriere-TV » all'estero

Un numero: Francia Fr.

fr. 70; Francia Fr. n. 0,70;

Inghilterra sh. 1/6; Malta

sh. 1/3; Monaco Princ. Fr.

fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60;

Turchia Pt. 1. 350; Belgio

Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia

Internazionale Pubblicità Pe-

riodici

MILANO: Via Pisoni, 2 - Te-

lefon: 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO: Via Pomba, 20 -

Te. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Ed-

itrice Torinese - Corso Val-

doren, 2 - Telefono 44 45

Articoli e fotografie anche non

pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE

Industria Libreria Tipografica

Editorie - Corso Lucerna, 28

Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

RIPRODUZIONE VIETATA

in COPERTINA



Alla voce di Johnny Dorelli, insieme con quelle di Mirandina Martino, Mina, Nicola Arigliano e Fausto Cigliano, sono affidate le sorti di « Canzonissima 1960 ». Saranno loro infatti i cinque cantanti « assi » della trasmissione; mentre il compito di presentarla ogni sabato ai telespettatori toccherà a Lauretta Masiero, Arnoldo Turi, Alberto Lionello. Per Johnny Dorelli, che per quanto assai giovane è oggi fra i più popolari interpreti della canzone italiana, sarà questa l'occasione per confermare il successo conseguito al Festival di Sanremo del 1958.

# POSTARDO RISPONDE

## RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO

RADIOAUDIZIONI	2° semestre	L. 1.250
	4° trimestre	» 650
TELEVISIONE	2° semestre	L. 7.145
	4° trimestre	» 3.720

USARE ESCLUSIVAMENTE I moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.

### Il Caffè Orientale

« Mi hanno detto che venerdì mattina è stata narrata alla radio l'origine del veneziano Caffè Orientale. Mi interesserebbe molto conoscerla » (Marina Bianchi - Venezia).

L'origine del Caffè Orientale, a Venezia, va ricercata, in Turchia, ma non per il modo di preparare il caffè. Nei primi anni dell'Ottocento due fratelli greci, Cristoforo e Giovanni Brigiaco, fuggono dall'Epiro per sottrarsi alle persecuzioni turche e si rifugiano a Venezia. Per compiere alla meno peggio i due fratelli aprono una piccola caffè sulla riva degli Schiavoni. Gli inizi sono difficili, ma la posizione centrale e panoramica, la squisitezza dei gelati e delle bibite, le raccolte dei giornali a disposizione dei frequentatori, ne fanno in breve uno dei ritrovi più noti di Venezia, ricercato dalla gente di mare, nonché da gentiluomini e letterati. Attira il pubblico anche la bizzarria di uno dei proprietari, il quale spesso si veste da orientale e con linguaggio tutt'altro che orridoso minaccia di tagliare le orecchie ai garzoni lenti e infingardi. Accumulata un'ingente fortuna, Cristoforo Brigiaco si dà a speculazioni sbagliate e finisce con il dover vendere tutti i suoi beni. Anche il Caffè muta di proprietà e viene denominato Orientale, forse a ricordo del precedente padrone.

più per tutti coloro che muoiono purtroppo a 50 anni. Al signor Morigi Conti, il cui rilievo è più giusto, facciamo osservare che nell'articolo di Piero Santi non si dice che il cinquantenario della morte di Mahler cada quest'anno, ma solo che il concerto tenuto l'11 settembre al Festival internazionale di musica contemporanea era a celebrazione del cinquantenario della morte di Mahler, cinquantenario che, per l'anno solare, cade nel 1961, ma che rientra nell'annata musicale, aperta in queste settimane.

### Il battiscavo di Piccard

« Mi hanno detto che, verso la metà del mese, nel Dizionario delle nuovissime scienze, avete parlato del battiscavo Triestini. Potrebbe riportare in Postaradio la sua descrizione? » (Veniero Rioni - Livorno).

Il battiscavo di Piccard ha qualche somiglianza con un piccolo dirigibile. La cabina è una robustissima sfera d'acciaio, cava, di forte spessore, con un diametro di circa due metri. Dentro, nello spazio lasciato libero dagli strumenti, ci possono stare due uomini. La cabina è appesa a uno scafo, corrispondente al corpo del dirigibile: uno scafo chiuso, lungo una quindicina di metri, che provvede al galleggiamento e alla spinta in su del veicolo così come fa l'involo di un dirigibile, pieno di idrogeno e di elio, gas più leggeri dell'aria. Nel battiscavo il gas più leggero dell'aria è sostituito da un liquido più leggero dell'acqua. Lo scafo è in realtà pieno di benzina (che pesa il 30 % dell'acqua), circa centomila litri, ripartiti in una decina di compartimenti. Questo involucro metallico per la benzina è abbastanza sottile, dato che non deve sottostare a pressioni interne, né esterne. Infatti quanto l'acqua preme sulla superficie esterna dello scafo, di altrettanto la benzina preme sulla sua superficie interna. Questo risultato si è ottenuto praticando dei fori nella parte inferiore dello scafo. Quando il battiscavo scende da quei fori entra l'acqua, comprimendo la sovrastante benzina che diminuisce di volume come un corpo elastico: così la pressione esterna dell'acqua, tramite la benzina, si diffonde anche sulla superficie interna. Ai pari di un dirigibile, il battiscavo è provvisto di zavorra, costituita da sfere di ferro che vengono scaricate a poco a poco per rallentare la discesa. Queste sfere di ferro sono tenute nelle loro sedi (due specie di silos) dall'attrazione magnetica esercitata con elettrocalamite. Vi sono inoltre due eliche azionate da batterie che rendono possibili brevi spostamenti in orizzontale.

### Giornali di altri tempi

« Un mio collega mi ha riferito che un editore sta ristampando le riviste culturali del '700. A me la notizia giunge nuova, ma

il collega dice di averla sentita alla radio » (Carlo V. - Aosta).

La notizia è esatta ed è stata letta nella trasmissione de L'Approdo. L'editore Feltrinelli ha cominciato a ristampare per intero o largamente antologizzato le più importanti riviste culturali italiane e straniere (come Athenaeum, Le Globe e Die Neue Zeit) da 700 illuminista sino agli inizi del nostro secolo. Sono già apparsi tre volumi dedicati alla Critica sociale e due volumi che accolgono una ricchissima scelta dei Periodici popolari del Risorgimento. Sono in preparazione i Giornali della Repubblica Veneta, tra cui avranno larga parte i fogli di Gaspare Gozzi, le Riviste di Piero Gabetti, i Giornali giacobini, il Politecnico, il Crepuscolo, l'Antologia e molte altre. L'opera più recente di questa collana è il Caffè dei fratelli Verri con la collaborazione di Cesare Beccaria, il Secchi, il Frisi e pochi altri.

### Gli Ostelli

« In una delle ultime trasmissioni di Padiglione Italia ha sentito parlare degli Ostelli della gioventù. Solo troppo tardi però

ho capito che ne narravate la storia dal principio. Mi dispiace, perché mi avrebbe interessato moltissimo conoscere la prima idea di questi alberghi eccezionali » (Marco Baretti - Trieste).

Due sono le origini storiche degli Ostelli per la gioventù. Una, risale a tempi antichissimi, quando per i numerosi pellegrinaggi che si recavano a Roma centinaia creati modesti centri di ospitalità. L'altra, risale al Medio Evo, Nell'Europa del Nord, quando i giovani artisti e artigiani che andavano di Marca in Marca per perfezionarsi nel lavoro, arte o studio chiedevano semplice ospitalità per la notte pagando con lavoro e canzoni. Nel 1907, Richard Schirrmann, maestro nella Westfalia, dispose paglierici nelle aule della sua scuola e costruì alcuni fornelli per accogliere studenti di passaggio: il primo moderno Ostello della gioventù è nato così. Schirrmann lanciò poi un appello ai colleghi maestri e nella primavera successiva si aprirono 17 Ostelli. Nel dicembre 1945, con l'adesione del Governo, fu fondata a Roma l'Associazione Italiana Alberghi per la Gioventù. Nel 1946 si aprì il primo Ostello italiano a Bardonecchia.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Stazioni estere

« Ho un apparecchio radio a MF, ultimo tipo. Tuttavia non riesco ad ascoltare stazioni estere. Come potrei ovviare a questo inconveniente? » (Maria Dassi - Milano).

Le stazioni a modulazione di frequenza funzionano su onde metriche e io più precisamente su onde aventi una lunghezza di circa tre metri: il comportamento di queste onde differisce in modo essenziale da quello delle onde medie e corte: infatti, mentre le prime non si propagano molto al di là dell'orizzonte ottico e degli ostacoli naturali, le seconde possono raggiungere distanze notevoli di centinaia o anche di migliaia di chilometri per effetto delle riflessioni degli strati ionizzati E ed F della ionosfera. Ne consegue che le reti di stazioni a modulazione di frequenza sono a carattere esclusivamente nazionale e non è possibile ascoltare sulla banda MF le stazioni estere a meno che il posto di ascolto non si trovi vicino al confine e in una località sufficientemente elevata.

### Spostamento del televisore

« Vorrei sapere se lo spostamento dal televisore con rispettivo carrello, da una stanza all'altra, può essere nocivo al suo funzionamento. Desidero inoltre sapere se sia possibile sostituire all'altoparlante del televisore una cuffia » (Lidia Marchetti - Trieste).

Se il ricevitore è munito di antenna interna è probabile che lo spostamento dell'apparato da un punto all'altro dell'appartamento, possa causare una notevole variazione nella qualità delle immagini in quanto il segnale captato dall'antenna subisce sensibili variazioni di intensità, a causa di riflessioni multiple, anche per spostamenti relativamente piccoli. Eventuali danni agli organi interni dell'apparato, dipendenti dallo spostamento, sono assai improbabili se il carrello è munito di ruote. Affinché l'utente possa avere una buona ricezione in ogni stanza del proprio appartamento, è necessario che abbia l'impianto con antenna esterna ed una distribuzione di prese nelle stanze in cui prevede di portare il televisore. Qualora la cosa fosse di suo interesse, le potremmo inviare un opuscolo illustrato sull'argomento.

Possiamo al secondo quesito, le comunichiamo che è senz'altro possibile sostituire all'altoparlante del televisore una cuffia: basta far montare un'opportuna presa ed un commutatore per l'esclusione dell'altoparlante da un tecnico esperto; la presa va collegata al secondario del trasformatore di uscita dell'altoparlante con eventuale disaccoppiamento mediante trasformatore, se uno dei capi del secondario stesso fosse collegato, attraverso il telaio, ad un capo della rete di alimentazione.

### Lettera da Malta

« A volte la luminosità dal video diventa troppo scura senza aver toccato nulla e immediatamente nell'immagine a sinistra vi appaiono fasce orizzontali scure a sfumate » (Giuseppe Azzopardi - Malta).

Non è facile rispondere con sicurezza al suo quesito, in quanto in simili casi è necessario aver sotto mano il televisore e le cause dell'inconveniente possono essere di diversa natura e si rende quindi necessario eseguire una serie di prove. Abbiamo comunque l'impressione che la causa più probabile dell'inconveniente sia una anomalia sui circuiti che attuano il controllo automatico di sensibilità. Quando il controllo automatico non funziona i circuiti di amplificazione a frequenza intermedia entrano in saturazione per eccesso di amplificazione dovuta alla mancanza della tensione di polarizzazione generata dal controllo automatico stesso. Potrà facilmente verificare se tale è la causa dell'inconveniente manovrando la regolazione di contrasto; se esso è inefficace l'ipotesi fatta è esatta. Altre cause dell'inconveniente possono essere attribuite a cattivi contatti nei circuiti di amplificazione o a un valore difettoso, la cui ricerca va effettuata da un tecnico specializzato.



I concerti del "Terzo", dall'Auditorium di Torino

# La Stagione Sinfonica d'Autunno

Musiche di Carlo Filippo Emanuele Bach, Hindemith e Stravinsky nel concerto inaugurale diretto da Mario Rossi

Nel breve giro degli otto concerti che compongono la Stagione Sinfonica Autunnale tenuta, come ogni anno, dal Terzo Programma a Torino, musiche e autori si avvicendano secondo un criterio che mira non tanto a rivelare nessi e apparentamenti dedotti da dipendenze e implicazioni culturali, quanto a porre in risalto questo o quel compositore, questa o quell'opera nel suo valore autonomo, nel suo intrinseco significato. La scelta, pertanto, non è stata guidata da intenti programmatici o da suggestioni di ordine intellettuale bensì dal proposito di offrire, nell'ambito di una accertata e indiscussa validità, le occasioni più varie e diverse di momenti estetici, per così dire, allo stato puro, fruibili al di là di qualsiasi mediazione, seppur conseguiti su differenti livelli d'arte.

Unica eccezione è costituita dal concerto del 14 ottobre, il programma del quale è diviso fra autori contemporanei inglesi e italiani, dove appunto la rispettiva appartenenza alle due distinte aree nazionali è l'unico comun denominatore che raggruppa partitamente le musiche degli anzidetti compositori. Ma in questo caso una singolare circostanza giustifica la fisionomia di tale programma: infatti per la prima volta un concerto verrà trasmesso in duplice tra la RAI e la RAI. E la reciprocità dell'omaggio è dichiarata dal fatto che l'orchestra radiofonica londinese eseguirà le musiche italiane mentre a quella di Torino saranno affidate le composizioni inglesi. In seguito a uno scambio di proposte concernenti i propri autori, le due organizzazioni radiofoniche hanno perciò definito la parte di programma di propria pertinenza includendovi quei compositori che a loro avviso sono fra i più rappresentativi della musica contemporanea dei due paesi: Burt Searle, Selser e Britten per l'Inghilterra, Petraschi, Dallapiccola e Ghedini per l'Italia. Un incontro internazionale, dunque, sotto l'insegna della musica, dal quale potrà scaturire un ulteriore e non trascurabile contributo al rafforzamento dei rapporti culturali tra le due nazioni amiche. E anche in questo caso il mezzo radiofonico si dimostra un ausilio prezioso ed efficace.

Dalle occasioni più d'anzì si accennava, è doveroso sottolineare innanzitutto quelle che, com'è di prammatica per un cartellone sinfonico del Terzo Programma, si collocano sul piano dell'attualità: ci riferiamo cioè alle opere in prima esecuzione assoluta o che comunque sono presentate per la prima volta al nostro pubblico. Una vera e propria « novità » è il *Divertimento* per violino e orchestra di Giorgio Federico Ghedini, composto espressamente per il Terzo Programma. Nuovi per l'Italia invece sono i lavori di Jean Louis Martinet (*Orphée*) e di Leonard Bernstein (*Serenata* per violino e orchestra). Ma naturalmente la rappresentanza della musica contemporanea non si limita a queste opere. La seconda parte del concerto inaugurale è occupata da due composizioni di Igor Stravinsky piuttosto singolari: la *Cantata* per soprano, tenore, coro femminile e cinque strumenti che, composta nel 1952 dopo la carriera di un libertino, segna il punto d'inizio delle ultime e nuovissime esperienze del prestigioso musicista russo e *Babel*, per voce recitante, coro maschile e orchestra, un breve e lapidario lavoro d'intonazione biblica che Stravinsky

scrisse nel 1945 per una miscellanea musicale su testi della Genesi promossa da un mecenate americano e alla quale collaborarono altri illustri compositori, tra cui Schönberg, Milhaud, Bloch, ecc. Nello stesso concerto è inclusa una delle pagine più significative della produzione « solistica » moderna: il *Konzertmusik* op. 48 per viola e orchestra di Paul Hindemith di cui inoltre verrà eseguita successivamente la ormai ben nota sinfonia *Mathis der Maler* (concerto del 18 nov.). Con altri autori la presenza della musica del nostro tempo è ulteriormente espressa. Da Ravel (*Trois poèmes de Mallarmé*) a Prokofiev (*Suite* da balletto *Chouti*), da Dallapiccola (*Tre Laudi* per voce e orchestra) a Von Einem (*Turandot*, suite), da Roca (*I proverbi di Salomone*) a Zaffred (*Concerto per flauto e orchestra*) a Bartók (*Suite* n. 2 per orchestra), risulterà un variato allineamento di aspetti e di espressioni che sebbene non comprensive dell'odierna avanguardia, può pur sempre offrire una misura abbastanza ampia e indicativa dei valori raggiunti dalla civiltà musicale del Novecento.

Tra le opere appartenenti al periodo « classico » spicca, per la personalità dell'autore e per le sue vaste dimensioni nonché per i suoi indubbi pregi artistici, la *Messa* di S. Cecilia per soli, coro e orchestra di Haydn. E l'inalienabile grandezza del genio mozartiano è ricordata dalla *Sinfonia* in *do magg.* K. 338, una piccola gemma nella corona delle sinfonie composte dal salisburghese tra il 1779 e l'1800. Infine al settecentesco e più schietto « stile galante » ai riportano due composizioni dei due più illustri figli di Bach: Carlo Filippo Emanuele e Giovanni

Cristiano, l'uno con la *Sinfonia* in *re magg.* per orchestra di archi, l'altro con il *Concerto in re magg.* per flauto e orchestra, entrambe opere poco note in Italia.

Del romanticismo musicale, sia pure nei suoi aspetti più tardivi e tuttavia carichi di presentimenti e di geniali anticipazioni, è valida testimonianza la *Nona sinfonia* di Gustav Mahler che nel contempo ha il compito di commemorare il centenario della nascita dell'insigne compositore boemo.

Come si vede, dunque, una serie di manifestazioni alquanto impegnative per le quali è stato necessario logicamente assicurarsi la collaborazione di direttori e solisti di sicuro valore. Oltre al direttore stabile dell'orchestra sinfonica della RAI di Torino, Mario Rossi, cui sono affidati i primi due concerti, si susseguiranno sul podio dell'Auditorium torinese, in ordine di tempo, Rudolf Albert, Hilmar Schatz, Eugen Jochum, Massimo Pradella, John Barbirolli e Antonio Pedrotti. I cantanti Maria Stader, Marga Hoeffgen, Richard Holm, Joseph Greindl (i quattro solisti della *Messa* haydniana), Carla Henius, Irma Bozzi Lucca, Luisa Claffi e Herbert Handt, i violinisti Wanda Luzzatto e Salvatore Accardo, il violista Dino Accolla, il violoncellista Pietro Grossi e il flautista Severino Gazzelloni, completano il « quadro » degli interpreti, molti dei quali hanno raggiunto una notorietà internazionale.

Guido Turchi

sabato ore 21,30 terzo programma

## LA SCOMPARSA DI ALDO FASCETTI

La sera di domenica 25 settembre, nella clinica chirurgica dell'Università di Pisa, dove era stato ricoverato ai primi del mese per una grave malattia, è morto l'on. Aldo Fascetti, presidente dell'IRI.

Nato a Pisa il 22 ottobre 1901, Aldo Fascetti aveva esercitato la professione forense nella sua città fino alla nomina a Presidente dell'Istituto per la Ricostruzione Industriale, nel 1956. Ma accanto all'avvocatura egli aveva sempre coltivato la passione per la politica alla quale aveva cominciato a dedicarsi dagli anni della giovinezza entrando nel Movimento giovanile del Partito Popolare Italiano. Iscritto al PPI dal 1919, presidente della FUCI di Pisa dal 1921 al 1923, preferì rinunciare ad ogni attività pubblica nel 1926 quando il fascismo, dopo aver soppresso tutte le libertà costituzionali, impose la scioglimento del Partito. Ma con l'8 settembre 1943 cominciò a Pisa, come in ogni altra città d'Italia, il movimento di Resistenza, e Aldo Fascetti fu tra i primi ad aderirvi tornando a militare nelle file cattoliche. Fondatore della Democrazia Cristiana della sua città ed animatore della lotta clandestina nei mesi della repubblica di Salò, Aldo Fascetti subito dopo la Liberazione fu nominato dal CLN presidente dell'Amministrazione Provinciale di Pisa; e in questa carica che tenne per quaranta mesi, i mesi più difficili del nostro dopoguerra, ebbe modo di mettere in luce le sue capacità di uomo d'azione; tanto che sotto il suo impulso in poco più di tre anni poterono essere quasi totalmente ripristinate le innumerevoli opere che il passaggio della guerra sulle rive dell'Arno aveva distrutto.

Eletto alla camera dei deputati il 18 aprile 1948 per la prima legislatura della Repubblica, Aldo Fascetti si segnalò subito per la sua esperienza nel campo economico e sociale; ed ebbe modo di portare un notevole contributo nella soluzione di vari problemi: dalle nuove norme per il Comitato Interministeriale Prezzi alle tariffe elettriche, dalle fonti di energia alla politica doganale alle presidenze per l'industria mineraria al piano di finanziamento per la piccola e media industria e per il commercio. Determinante il suo intervento per la costituzione dell'Ente Nazionale Idrocaburi e del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro. Dopo vari anni di attività parlamentare Aldo Fascetti rassegnava le dimissioni dal suo mandato per assumere la presidenza dell'IRI il 26 marzo 1956, succedendo allo scomparso ing. Isidoro Bonini e in questo incarico veniva confermato dal Consiglio dei Ministri per il successivo triennio il 26 marzo 1959. Delle varie imprese realizzate in questi cinque anni da Aldo Fascetti all'Istituto della Ricostruzione Industriale, una sicuramente è conosciuta da tutti gli italiani e varrà a caratterizzare in futuro il periodo della sua amministrazione: il distacco delle aziende IRI dalla Confindustria. La morte di Aldo Fascetti apre un vuoto nel campo della politica e dell'economia italiane: il valore dello Scomparsa era ben presente a quanti avevano avuto la fortuna di conoscer-



la da vicino e particolarmente ai massimi responsabili della vita nazionale. Lo stesso Presidente Gronchi e il Presidente del Consiglio Fanfani, legati a lui da personale amicizia, si erano recati al suo capezzale nei giorni della malattia per un'affettuosa visita di saluto.

Alla famiglia di Aldo Fascetti la RAI e il Radiocorriere-TV al associano in quest'ora di lutto con le espressioni del più profondo cordoglio.

# La storia della musica alla radio

## La musica cristiana dei primi secoli

Nella «Storia della musica», di cui il Programma Nazionale incomincia questa settimana a sfogliare le pagine, è degno di particolare interesse un ciclo di trasmissioni (tredici in tutto) che ripropone all'attenzione dei radioascoltatori la genesi e lo sviluppo della musica sacra dalle origini a tutto il XIII secolo.

In effetto, anche persone di media cultura sanno darci qualche breve cenno su quei capolavori dell'architettura religiosa che sono le cattedrali medioevali. Ma queste persone, interrogate sulla musica liturgica che in quelle cattedrali risuonava con tanta sovranità di accenti, eluderanno forse la domanda. Eppure le stesse aspirazioni alla pace, a un fervido amore invocato nel tempo affinché fiorisca nell'eternità, dettero alla architettura e alla musica le loro forme espressive. Spiriti ardenti vollero elevarsi mediante canti in cui i puri accenti umani sono infiammati di speranze ultraterrene. Un re di Francia, autentico artista, guidava il coro servendosi del suo scettro; poeti come Prudentino e Venanzio Fortunato cantano il loro fervore con inni che sono ancora sulle labbra dei cristiani; Carlo Magno

martedì ore 17,20 prog. naz.

emanerà molti capitoli per la creazione di «Scholae cantorum» e istituirà nella sua residenza di Aix-la-Chapelle la celebre scuola palatina.

Dapprima monodica (dalle origini al IX sec.), la musica sacra si fa a più voci con l'avvento della polifonia, sempre escludendo però l'accompagnamento strumentale, avversato dalla Chiesa per il suo forte sapore pagano. In realtà gli strumenti richiamavano espressioni d'arte profane, e più che profane, lascive; il loro suono favoriva gli amori inganni di una vita dilettevole a caduca: e basti rammentare l'«eulos» doppio che accompagnava le movenze delle danzatrici nei convitti, o tutti gli altri strumenti orgiastici, da circo. Ma la voce umana, per se stessa incontaminata, si eleva al mistero aenza artifici, ed è invocazione diretta della creatura al suo Creatore. Uno stretto legame si stabilì fino dei primi secoli (in cui i cristiani non ancora liberi di professare la loro fede si riunivano in segretezza, più spesso la notte, a pregare e a cantare) tra elevazione spirituale e canto. E questo legame fu fortemente sentito da due personalità sublimi che l'agiografia dice santi e la cultura riconosce uomini illustri. All'alto volo della musica hanno entrambi pronta l'anima, ma la conoscenza profonda dell'uomo li convincerà e diffonderà il canto per l'edificazione dello spirito. Ambrogio ha già composto inni quando nel 386 l'imperatrice Giustina vuole trasferire la Basilica di Milano ai cattolici per

La trattazione con criteri sistematici della storia della musica è un'impresa alla quale la radio italiana si accinge per la prima volta, venendo incontro a quello che da molto tempo era un vivo desiderio degli studiosi e anche di numerosi appassionati. Dato il carattere dell'orgoglio, infatti, la sede radiofonica è senza dubbio la più adatta per descrivere in modo completo il cammino percorso nei secoli dall'arte della musica: all'informazione si aggiunge l'illustrazione sonora, che è la più efficace e immediata per inquadrare un concetto o chiarire un particolare.

Il piano dell'opera è molto ampio, e occuperà praticamente un anno di trasmissioni. La storia della musica è stata divisa in sei capitoli fondamentali (ognuno dei quali si articolerà da un minimo di sei a un massimo di tredici puntate), affidati ad altrettanti specialisti della materia. Così, Igino Angles svolgerà il primo tema, che è di vastissima portata: **La musica cristiana dei primi secoli. Saranno tredici trasmissioni, alle quali ne seguiranno sette, a cura di Raffaello Monterosso, dedicate al secondo capitolo: Polifonia profana dall'Ara Nova alla fine dell'Umanesimo. Federico Mompellio esaurirà in sei trasmissioni il terzo capitolo: La polifonia vocale e strumentale del '500.**

Seguiranno: **Il barocco e la conquista della monodia, a cura di Remo Giazotto; Il tardo '700 e l'età romantica, a cura di Giulio Confalonieri; e Le musiche nel Novecento, a cura di Luigi Rognoni.**

Ci sono insomma tutte le premesse perché il problema venga affrontato in modo esauriente, e perché si realizzino quei fini di divulgazione che son propri di una iniziativa così importante sul piano culturale.



San Ambrogio, vescovo di Milano. Iniziò la riforma del canto sacro, introducendo in Occidente la maniera di cantare gli inni e i salmi in modo antifonico, proprio delle comunità cristiane d'Oriente

darla agli ariani. Ambrogio si riunisce per giorni e notti nella chiesa, con i suoi fedeli e, per incoraggiarli, li invita a cantare inni e salmi, dividendo le voci in due cori alternati, alla maniera delle comunità orientali. Nasce così la salmodia antifonica. In seguito compone altri inni e dà vita al gran rito ambrosiano, che si pratica ancor oggi in Lombardia.

Gregorio, della famiglia patrizia degli Anici, inviato a Bisanzio come legato del Papa, sarà profondamente colpito dalle cerimonie di S. Sofia nelle quali i canti liturgici, per magistero di scuola e purezza di voci, danno al fausto colore di fiamma. Eletto pontefice nel 590, alla grande attività politica unirà quella di riformatore del canto romano, continuando l'opera dei predecessori, imprimendo al canto ecclesiastico mirabile e potente unità, raccogliendo i canti (ove sono reminiscenze orientali e bizantine) che si manifestano principalmente nei melismi estesi, in quelli «Antiphonarius Cento» che amanuensi copieranno, e cantori diffonderanno fuori d'Italia. La Chiesa, che durante i primi secoli adoperò la forma del canto sinagogale, ha così un repertorio proprio, considerato il patrimonio artistico più grandioso dell'antichità musicale. Il canto gregoriano fa la pacifica conquista dell'Occidente, e a mano a mano si impone sulle altre liturgie formatesi in Europa: al canto gallicano impetuoso, praticato in Francia e in Inghilterra, abolito nell'epoca carolingia e riasorbito in parte nel gregoriano; al canto mozarabico, influenzato dalle musiche orientali e bizantine, praticato nella Francia meridionale e in Spagna (dove si conservano i codici musicali, in una notazione purtroppo indecifrabile).

In seguito il repertorio musicale liturgico si arricchisce di nuove forme: le sequenze, derivate dai «giubili alleluatici» e i tropi che commentano e parafrasano un testo sacro. Poi, per l'esigenza di sovrapporre le voci, dando vigore e magnificenza ai canti di fede e di preghiera, nasce la polifonia che dalla forma iniziale dell'«organum» (in cui si raddoppiava un canto gregoriano secondo procedimenti ancora rozzi) si fece più complessa: come attesta l'arte magistrale della scuola parigina di Notre-Dame (1160-1230) in cui furono maestri il celebre Leoninus e Petrus, massimo rappresentante dell'«Ars antiqua» (detto «di cantore optimus» per la sua eccellenza nel comporre «discanti», altre forme musicali generatrici del «motetus» e del «conductus»).

Seguiranno altre conquiste: ma il contributo della Chiesa di Roma alla storia della musica spirituale, dal periodo arcaico al secolo XIII, è tanto grandioso che non merita soltanto l'interesse di specialisti e studiosi.

A Mons. Igino Angles, musicologo insigne, Preside del Pontificio Istituto di Musica Sacra, alla sua riconosciuta dottrina è stato affidato il compito di tracciare nelle tredici trasmissioni radiofoniche il profilo storico e critico di questo importante periodo della musica sacra. Suoi validi collaboratori sono stati il M.<sup>re</sup> Mario Scapin e, per le esemplificazioni musicali, il benedettino Padre Beretta.

Laura Padellaro

# Concerto per i delegati al "Premio Italia,,

*Il programma comprende composizioni di Tartini, Dallapiccola, Zafred e Viozzi, dirette da Antonio Pedrotti*

Il «Premio Italia», fondato a Capri nel settembre del 1948, per iniziativa della Radio Italiana, si svolge quest'anno a Trieste, dal 27 settembre all'11 ottobre. L'iniziativa, che si proponeva di indurre scrittori e musicisti a ideare e realizzare delle opere che tenessero conto, nella loro attesa e nel loro ritmo narrativo e poetico, di tutte quelle particolarità che il mezzo radiofonico aveva cominciato a fissare nel giro dei suoi primi due decenni di vita, raggiunge in breve, com'era prevedibile, ai suoi scopi, attirando al concorso i rappresentanti più qualificati dell'arte e della cultura, tanto da annoverare tra i vincitori i nomi illustri di Ildebrando Pizzetti, René Clair, Giorgio Federico Ghedini, Hans Werner Henze, Giovanni Battista Angioletti, Mario Labroca, Dylan Thomas, e molte altre firme egregie. La primitiva adesione di quattordici organizzazioni si è andata man mano allargando, fino a tenere quest'anno l'imponente partecipazione di ben ventitré enti radiofonici e televisivi di ogni parte del mondo. In onore dei delegati di tali enti, la Radiotelevisione Italiana offre un concerto sinfonico al Teatro

«Giuseppe Verdi» di Trieste. Stante la città che accoglie gli ospiti, la manifestazione — che viene trasmessa venerdì 7 dal Programma Nazionale — riveste opportunamente un carattere particolare, dato dalla presenza di interpreti e di autori italiani e triestini. Ad essa, difatti, prendono parte il direttore Antonio Pedrotti, l'Orchestra Filarmonica Triestina; e vi figurano, oltre al Concerto in re maggiore, per archi, del celebre set-

enerdì ore 21 progr. naz.

tecnicista Giuseppe Tartini, composizioni di musicisti viventi che hanno saputo acquisirsi rinomina in campo internazionale: la terza Sinfonia di Mario Zafred, la «Leggenda» di Giulio Viozzi e la prima «Tortiniano» di Luigi Dallapiccola. Per di più, la Sinfonia dello Zafred si ispira proprio alla sua terra, recando il sottotitolo di «Canto del Corso»; e lo stesso avviene per il lavoro di Viozzi.

Compositore, umanista e scienziato, Giuseppe Tartini di Pirano d'Istria, ci ha lasciato tra l'altro 140 Concerti, in gran parte tut-

tora sepolti negli archivi, nel quale la classica compostezza imposta a questo genere dal Corelli si carica d'una espressività soggettiva ed è mossa da un calore patetico, da far presagire lo spirito romantico.

Dalla Sinfonia di Zafred — eletto recentemente Accademico di «Santa Cecilia» — vogliamo sottolineare altresì che, scritta nel 1949, essa ha per epigrafe un passo de «Il mio Corso» di Scipio Slatopour: ed è un passo assai importante perché spiega a sufficienza tutta l'asprezza ritmica e la tematica agrammante primordiale che la partitura emana da ogni nota. In quest'opera il musicista triestino, che in quell'epoca già da anni viveva a Roma, ripensa con particolare amore alla terra della sua giovinezza, come rivedendo e risentendo tra sé e sé l'aria non soltanto fisica di quei luoghi.

I temi della «Tortiniano» per violino e orchestra da camera dell'Istituto Dallapiccola — sono tratti da alcune sonate violinistiche del Tartini. Il ricorso a tali temi in questo lavoro — che fu composto nel 1951 in America, dove il compositore si trovava per svolgere un corso alla

(segue a pag. 47)

## RADAR

**L**e scuole si sono riaperte, e — da detto subito — sotto il segno di una grande e salutare novità: quest'anno, come tutto fa credere ed è stato da più parti garantito, avrà termine finalmente quell'assurdo ostracismo che veniva dato, nell'insegnamento della storia patria, al capitolo del fascismo e della Resistenza.

Francamente, di quel silenzio su una pagina così capitale di storia non ero certo il solo a non riuscire a darmene una qualsiasi spiegazione. A guerra finita, e a democrazia restituita, qualcuno disse che era opportuno lasciare gli animi tranquilli e non turbare più la coscienza degli italiani con argomenti che potevano riaccendere contese. La ragione, o la scusa, poteva anche essere buona nelle intenzioni, ma nei risultati cosa si ottenne? Niente di buono, a me pare: non fosse altro perché non si poteva invitare le nuove generazioni a credere fiduciosamente negli istituti democratici, senza almeno insegnare due verità elementari: 1) che fu il fascismo a sostituire quegli istituti; 2) che fu la Resistenza a restituirceli.

D'accordo, ogni faziosità e intemperanza era più che giusto evitarla: ma perché il silenzio su fatti che in bene o in male parlavano da sé, perché la paura di chiamare le cose col proprio nome, perché tanta reticenza che faceva persino sospettare che si temesse di insegnare, dignitosamente e serenamente, la verità sulle pagine brutte e sulle pagine belle del nostro Paese? Arrivati alla fine della guerra del '15-'18, i nostri giovani erano arrestati proprio sulla soglia della storia contemporanea, e tenuti al buio; e, quel che è peggio, ciascuno tentava di diradare quel buio un po' a casaccio, a tastoni, strappando qualche nebbia verità qua o là, tra incerte e opposte spiegazioni.

Non propaganda, ma educazione

Esclusi dalla verità, finivano spesso a essere raggiunti dal pettegolezzo. Senza contare che apprendendo la nostra storia più recente a brandelli, e tra mille reticenze, le nuove generazioni sono cresciute senza avere un giusto metro di paragone per stimolare quella nuova vita democratica, alla quale tutti, e da più parti, facevano gara a chiamare. Come potevano essere antifasciste, se non sapevano bene cos'era stato il fascismo? E come potevano i giovani diventare democratici, se non conoscevano le ragioni sacrosante che hanno portato il popolo italiano a militare sotto le bandiere della Resistenza?

Questo silenzio indusse parecchi giovani a chiudersi in un inopportuno qualunquismo: erano sfiduciati di fronte alla vita politica, incapaci di valutare l'apporto dei partiti, inceppati insomma ad avere idee chiare sui massimi problemi del nostro tempo. Infatti, parecchi politici ed educatori lamentavano un certo assenteismo dei giovani: ma, in verità, gli assenteisti volontari — sul piano della storia —, e prima di essi, eravamo noi, che li invitavamo ad aprire gli occhi dopo averli costretti noi a chiudersi.

Ad ogni modo, non perdiamo il tempo in recriminazioni. Lo Stato, se non altro, potrà vantarsi che nessuno oserà accusarlo di avere fatto, in tutti questi anni, opera di propaganda... Quel che è consolante, è che da questo nuovo anno scolastico la Scuola italiana non avrà più paura della Storia. Con obiettività, ma anche senza più ambiguità, le nuove generazioni impareranno sui banchi della scuola quel che è stato il fascismo, quel che è stato il nazismo, e quel che invece hanno saputo ridarci la Resistenza e le forze democratiche. Senza retorica, ma anche senza titubanze, saranno fatte riobiere nelle nostre scuole le figure esemplari di Croce e di Gramsci, di De Gasperi o di Sforza, di tutti gli antifascisti, i democratici, gli europeisti che hanno ridato all'Italia il suo bel volto civile. No, non sarà propaganda. Sarà educazione.

Giancarlo Vigorelli

La XII sessione del «Premio Italia,, a Trieste

## I delegati all'Assemblea Generale

Si sta svolgendo in questi giorni a Trieste la XII sessione del Premio Italia, che comprende i lavori delle Giurie radiofoniche e televisive per l'assame dei lavori presentati in queste categorie a per l'assegnazione dei Premi in palio. Concluderà la sessione la Assemblea Generale degli Organismi aderenti, di cui sono presenti a Trieste numerosi a autorevoli rappresentanti. Ne diamo l'elenco qui appresso.

**Sud-Africa:** S.A.B.C. - South African Broadcasting Corporation - Cecil Jubber, Direttore di Produzione dei Programmi inglesi.

**Germania:** A.R.D. - Comunità delle Radio-TV della Repubblica Federativa Tedesca - E. Wogner, Consigliere Giuridico della Südwestfunk, Baden-Baden - Clemens Münster, Direttore e Coordinatore TV della Bayerischer Rundfunk - Hans Joachim Lange, Direttore TV della Westdeutscher Rundfunk, Colonia.

**Australia:** A.B.C. - Australian Broadcasting Commission -  
**Austria:** Österreichischer Rundfunk - Alfons Uebelhoer, Direttore dei Programmi - Gerhard Freund, Direttore della Televisione.

**Belgio:** R.T.B. - Radiodiffusion Télévision Belge - Jon Boon, Amministratore-Direttore Generale - Nic Bol, Vice Direttore della TV flamminga.

**Canada:** Société Radio-Canada - Canadian Broadcasting Corporation - Benoit Lafleur, Rappresentante a Parigi - Spencer Moore, Rappresentante a Londra.

**Stati Uniti:** B.F.A. - Broadcasting Foundation of America - Seymour N. Siegel, Vice Presidente - Basil Thornton, Direttore.

**Francia:** R.T.F. - Radiodiffusion Télévision Française - Raymond Jonot, Direttore Generale - Rouel Ergmann, Vice Direttore Generale - Poul Gilson, Direttore Artistico - Jean d'Arcy, Direttore delle Relazioni Internazionali - Odette Duchetout, Capo Servizio Scambi Internazionali.

**Grecia:** Institut National de Radiodiffusion Hellenique - Pyrrhos Spyromilios, Direttore Generale - signorina Sophie Loup.

**Irlanda:** Radio Eireann - Robert Forren, Direttore del Programm. **Israele:** Israel Broadcasting Service - Y. Spiro, Direttore del Programm. - Ruth Smilan, Corrispondente in Italia.

**Italia:** R.A.I. - Radiotelevisione Italiana - Marcello Rodino, Amministratore Delegato - Rodolfo Aroto, Direttore Generale - Morcello Bernardi, Vice-Direttore Generale - Giulio Razzi, Direttore dei Programmi Radiofonici - Sergio Pugliese, Direttore del Programm. di Televisione - Massimo Rendino, Vice-Direttore Centrale Rapporti Estero - Corio Zini-Lamberti, Consulente Legale.

**Giappone:** N.H.K. - Nippon Hoso Kyokai - Ichiro Motusui, Direttore delle Relazioni Internazionali - Yukimori Yoshida, Rappresentante a Parigi - Hisonori Isomura, Corrispondente a Parigi - Shunsuke Hirano, Rappresentante a Roma.

**Lussemburgo:** Radio-Télé-Luxembourg - Mothias Felten, Direttore Generale.

**Morocco:** Radiodiffusion Nationale Marocaine - Abdelham Sijelmassi, Capo dei Servizi di studio

e di documentazione.

**Monaco:** Radio Monte-Carlo - C. C. Solomito, Presidente - Robert Schick, Direttore Generale.

**Paesi-Bassi:** Stichting Nederlandse Radio-Union - D. Repko, Direttore dell'AVRO - G. Brons, Membro del Consiglio dell'AVRO.

**Polonia:** Polskie Radio - Henryk Wernier, Vice-Presidente; Roman Jasinski, Direttore Musicale - Jerzy Ponski, Direttore del Programm. TV.

**Portogallo:** Emissora Nacional de Radiodifusão - Joime Ferret, Presidente - Jose De Silve Dias, Direttore del Programm.

**Regno Unito:** B.B.C. - The British Broadcasting Corporation - Cyril Conner, Capo dei Servizi Oltremare e delle Relazioni con l'Estero - Ronald Lewin, Capo del Coordinamento del Programm. Nazionale - Michael Barry, Capo del Servizio Prosa TV.

**Svezia:** Sveriges Radio - Olof Rydbeck, Direttore Generale - Robin Bergman, Capo delle Relazioni con l'Estero.

**Svizzera:** S.S.R. - Société Suisse de Radiodiffusion - Marcel Berzon, Direttore Generale - René Dovaz, Direttore di Radio-Ginevra - Edouard Haas, Direttore della Televisione.

**Yugoslavia:** Radiotelevision Jugoslavie - Olivera Vojvodic, Capo delle Relazioni con l'Estero - Urosec: Tor Gersdal, Direttore del Dipartimento dell'Informazione.

**USIS:** Nicholas Ruggieri, Capo dei Servizi Radio e TV, Roma. Segretario Generale del Premio Italia; Gian Franco Zoffroni, Direttore Centrale dei Rapporti con l'Estero della R.A.I.

# I cento anni della Casa Curci

*Otto concerti celebrativi — La prima manifestazione, diretta da Mario Rossi, dedicata al Requiem di Pannain e alla Sinfonia in tre tempi di Orazio Fiume*



Orazio Fiume



Mario Bossi



Guido Pannain

La Casa Musicale Fratelli Curci celebra nel 1960 il centenario della sua fondazione. Sono infatti trascorsi cento anni dacché don Francesco Curci aprì la sua bottega di pianoforti e strumenti musicali in piazza Trinità degli Spagnuoli a Napoli. L'azienda, che, coi figli di Francesco, Pasquale ed Achille, assunse l'attuale denominazione, si sviluppò con questi, specie per l'impulso del primo, che, in un momento in cui il pianoforte andava conoscendo particolare favore e diffusione presso la società napoletana, e mentre la scuola pianistica locale trapiantata da Thalberg veniva progressivamente imponendosi con Beniamino Cesi, seppe mantenersi aggiornato agli ultimi perfezionamenti tecnici della meccanica e della costruzione dello strumento, sia in virtù di una conoscenza personale approfondita presso il fabbricante viennese Slevors, stabilitosi a Napoli, sia importando per primo, nella città, pianoforti delle più progredite marche straniere, quali gli Erard, i Pleyel, eppoi gli Steinway, i Bechstein, ecc. Fu così necessario aprire un nuovo esercizio in Vico Tre Re a Toledo, e un altro ne verrà aperto più tardi in via Roma, quando l'azienda si ampliarà ulteriormente con i figli di Pasquale, Alberto (che preferirà però dedicarsi al violino svolgendo una brillante carriera di concertista in Italia e all'estero), Giuseppe, e sopra tutti Alfredo.

Costoro imprendono le prime iniziative editoriali, dapprima nel campo dell'operetta, della musica leggera e di quella cinematografica, poi affrontando l'impegnativo e commercialmente rischioso settore della musica seria: ed è quando Alfredo Curci, nel 1914, fonda a Milano le Edizioni Curci. Da quel momento la Casa Curci viene via via arricchendo la nuova attività con la pubblicazione di musiche di autori contemporanei e di antichi riesumati, di opere di didattica musicale nonché di letteratura critica e musi-

cologica, affermandosi, in breve volgere di tempo, come una delle più importanti case editrici musicali italiane.

La Casa Musicale Fratelli Curci è stata dunque una delle protagoniste della vita musicale italiana a cavallo del secolo e continua ad esserlo tutt'oggi. La Radio Italiana non poteva mancare dal contribuire da parte sua alla celebrazione del centenario, organizzando una serie di otto concerti, distribuiti parte sul Programma Nazionale e parte sulla

Rete Tre, tutti riservati a composizioni editte dalla Casa Curci. Basterà qui scorrere l'elenco dei nomi e delle opere che verranno trasmessi nel corso degli otto concerti, per avere l'esatta misura del livello, dell'importanza raggiunti da codesto fondo editoriale, della sua funzione culturale intesa a valorizzare, ad un tempo, il repertorio contemporaneo e quello antico con particolare riguardo alla scuola napoletana.

La serie dei concerti sarà inaugurata il 2 ottobre sul Program-

ma Nazionale con la trasmissione del Requiem di Pannain e la Sinfonia in tre tempi di Fiume; verrà poi proseguita sulla Rete Tre l'11 e il 18 ottobre con due concerti nei quali ascolteremo una Sinfonia di Mancini, una *Boloto* per coro misto di Di Martino, la sinfonia del *Fonotico burlato* di Cimarosa, riveduta da Napoli, e la prima suite delle Scene obruze di De Nardis; il primo novembre, sul Programma Nazionale, riudremo il noto *Concerto* per viola e orchestra di Pannain;

altri due concerti nuovamente sulla Rete Tre il 22 e il 29 novembre comprenderanno la sinfonia de *La due boroni* di Roccazzurro di Cimarosa nella revisione di Napoli, i *Vocalizzi* per mezzo soprano e orchestra di Pizzetti, la *Novelletto* di Jachino, il *Concerto* per pianoforte e orchestra di Gargiulo, e altre musiche ancora di Gargiulo, di Gubitosi, di Ghedini e di Cilea; infine gli ultimi due concerti, rispettivamente l'8 e il 13 dicembre sul Programma Nazionale e sulla Rete Tre, ci offriranno opere di Scarlatti, Curci, Savino, Napoli, Jachino e Piccoli.

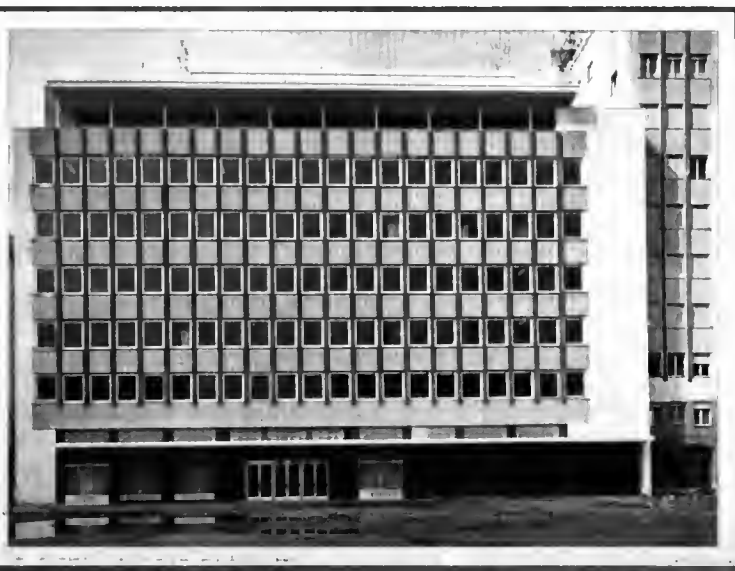
La Sinfonia in tre tempi di Fiume compresa nel programma del concerto inaugurale in onda questa settimana è lavoro recente di meditata modernità e di agogica serrata, abbastanza nota per essere stata eseguita di frequente in questi ultimi tempi. Meno noto è invece il Requiem di Pannain, lavoro giovanile dell'illustre musicologo e compositore, del quale l'attuale Festival di Venezia ci ha recato pochi giorni or sono l'ultima novità, un Concerto per violino e orchestra. Il Requiem è scritto per soli (soprano e tenore) coro e orchestra ed è opera di fluida, abbandonata ispirazione, in cui ad accenti di mistico raccoglimento, per lo più affidati al coro e volentieri assunti da andamenti melopeici di carattere gregorianeggiante, se ne alternano altri di forte drammaticità (vedi ad esempio il *Dies irae* o il *Quantus tremor*), ed anche momenti di intenso lirismo, intonati dai solisti.

Piero Nanti

domenica ore 17,15  
programma nazionale

## LA NUOVA SEDE DELLA RAI A BOLZANO

La nuova sede della RAI a Bolzano, in fase di ultimazione dei lavori, il grande edificio, dalle caratteristiche tecniche e della cui complessità e razionalità dagli impianti ci occuperemo in uno dei prossimi numeri del giornale, sarà inaugurato il 12 ottobre prossimo.





DAL 3 OTTOBRE SUL "NAZIONALE"

# LINGUE ESTERE ALLA RADIO

**D**al 3 ottobre prossimo, cioè dall'inizio del nuovo anno scolastico, i corsi di lingua inglese, francese e tedesco si ripresenteranno agli ascoltatori in parte rinnovati nella sostanza, ed usciranno finalmente dalla penombra cui li costringeva l'orario di trasmissione: oltre che andare in onda — come fino ad oggi accadeva — dalle 6,35 alle 6,55 del mattino, saranno anche ripetuti nel pomeriggio, dalle 15,30 alle 15,50, sulle stazioni del Programma Nazionale. Il calendario è il seguente: lunedì e giovedì per il francese, martedì e venerdì per l'inglese, mercoledì e sabato per il tedesco.

Sembra quasi impossibile, ma pur relegati a quell'ora, tutt'altra che comoda, del primissimo mattino, i corsi di lingue hanno sempre contato su un numero abbastanza rilevante di ascoltatori e sono stati da essi seguiti, amorevolmente, giorno per giorno, lezione per lezione. Se ci si sofferma poi, anche solo per qualche attimo, sul genere di questi ascoltatori, e si cercano di individuare le categorie sociali cui appartengono, ci si scorre addirittura una nuda patetica. Abbiamo posato gli occhi su alcune decine delle migliaia di lettere che questi strani ascoltatori-allievi hanno indirizzato

*I corsi di francese, tedesco ed inglese si ripresentano agli ascoltatori con sostanziali rinnovamenti — Le trasmissioni del mattino (ore 6,35) saranno replicate nel pomeriggio dalle 15,30 alle 15,50*

ai loro insegnanti durante la scorsa ciclo di lezioni. Lettere in cui si chiedevano consigli intorno al procedere della studio, si sottoponevano i compiti da correggere, o d'altro genere ancora. Colare che le scrissero erano quasi sempre operai, la più parte in procinto di lasciare il proprio paese per un altro, sconosciuto, oltre i confini d'Italia. Ed approfittavano di queste trasmissioni radiofoniche per apprendere le prime nozioni della lingua che avrebbero udito, essa sala, da mane a sera, sul posto di lavoro.

Oppure erano lettere di impiegati, più raramente di studenti, di un pubblico insomma appartenente ai ceti sociali più disparati. Ci trovo una ad un certo punto fra le mani addirittura la lettera di un diplomatico che ascoltava le lezioni di lingua francese, essendo prossimo ad essere trasferito in Francia.

Ma in comune fra loro, tutte queste persone, questi allievi

ignoti l'uno all'altro, hanno comunque qualcosa che in un certo senso li unisce strettamente. Ed è il desiderio d'imporre, un fermo desiderio, sorretto da una volontà ferrea. Non sembra eccessivo questo termine. Abbiamo parlato con un insegnante, col prof. Enrico Arcaini, che alla radio tiene il corso di lingua francese. Egli ci ha detto che il profitto dei suoi ascoltatori-allievi — almeno di quelli i cui compiti egli corregge tutti i mesi e che assommano a centinaia — è in genere molto buono, spesso sorprendente. Questo si spiega soprattutto col fatto che i corsi sono volontari; nessuno è obbligato a seguirli: ciò garantisce in partenza una certa dose di successo. L'altra dote di successo è garantita senz'altro dal metodo delle lezioni di lingue alla radio, un metodo ispirato ai criteri più moderni della pedagogia. L'intera lezione si svolge sotto forma di conversazione intorno a un « Centro d'Interesse » che varia di volta

in volta, ad esempio intorno alla casa o ai pasti oppure ancora ai viaggi. E concernendo si analizzano problemi fonetici, fraseologici, frasi idiomatiche, grammaticali, ecc.

Con questo sistema anche il mezzo radiofonico viene sfruttato al massimo: dal punto di vista della pronuncia dei risultati davvero brillanti. Anche alla grammatica viene comunque data l'esatta importanza: se la conversazione rappresenta la ossatura di una lingua, la grammatica ne è il tessuto connettivo. Uno delle preoccupazioni maggiori degli insegnanti è poi quella di fornire agli allievi, contemporaneamente alle nozioni di lingua straniera, anche una certa conoscenza del popolo, della civiltà, della cultura, del costume e dello spirito stesso del Paese in cui quella lingua si parla. E ciò si ottiene attraverso una opportuna scelta dei brani da tradurre e dei dialoghi. Tutto questo ha una notevole importanza pratica che assume

un significato particolare per coloro che si dovranno recare all'estero sia per lavoro sia per diletto.

Appare quindi evidente che i corsi di lingue alla radio si propongono di dare agli ascoltatori una conoscenza della lingua straniera nelle sue linee fondamentali. Una conoscenza che non solo consenta loro di scriverla ma soprattutto di parlarla, onde possano ottenere dei risultati pratici immediati.

Questo carattere estremamente pratico delle lezioni di lingue della radio è stato indubbiamente gradito dagli ascoltatori ed ha riscosso unanimesi consensi. Basti pensare che molte scuole fanno seguire collegialmente le lezioni ai loro alunni ed alcuni professori ne fanno oggetto di discussione in classe.

In questo settore della conoscenza, come in molti altri del resto, la radio è di valido aiuto: queste trasmissioni di 20 minuti al giorno che fino a quest'ora andavano in onda alle 6,35 del mattino, hanno recato un apporto considerevole alla diffusione delle lingue straniere. Adesso che verranno ripetute anche nel pomeriggio, è da prevedere che i risultati saranno ancora migliori.

Giuseppe Lugato

## I MANUALI DELLE LINGUE ESTERE

redatti dagli stessi docenti dei corsi

### FRANCESE LUNEDI' E GIOVEDI'

Enrico Arcaini

- CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE L. 1500
- COMPLEMENTO AL CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE (Nomenclatura - Tavole dei verbi - Vocabolario) » 650

### INGLESE MARTEDI' E VENERDI'

Arthur F. Powell

- CORSO PRATICO DI LINGUA INGLESE L. 1500
- TRADUZIONI E SOLUZIONI DEGLI ESERCIZI contenuti nel Corso Pratico di Lingua Inglese » 250

### TEDESCO MERCOLEDI' E SABATO

Arturo Pellis

- CORSO PRATICO DI LINGUA TEDESCA L. 1500

I manuali sono in vendita nelle principali librerie.

Per richieste dirette rivolgersi alle

**ERI EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana

via Arsenale, 21 - Torino

Contro rimessa anticipata dei relativi importi i volumi sono inviati franco di spesa. I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/37800.



Il nuovo ciclo  
delle grandi  
produzioni di prosa

# I CLASSICI DEL TEATRO ALLA TELEVISIONE



Enza Cetrangola che ha tradotta per la televisione  
Le troiane di Euripide

**N**on è facile scegliere nel vasto repertorio del teatro classico un numero limitato di opere che possano rappresentare quanto di meglio e di più interessante il teatro ci ha dato in oltre venti secoli. Trappi infatti sono i titoli suggestivi e troppe le opere che col richiamo della loro popolarità possono influenzare il più serio lavoro di critica.

Si sarebbe forse potuto semplificare la formazione di questo repertorio assegnando al ciclo del teatro classico un tema preciso, scegliendo cioè dei lavori che svol-

gessero un determinato argomento: per esempio come è stato trattato in duemila anni di teatro il sentimento dell'onore o la gelosia o il senso del dovere. Ma proprio questo obbligato legame tra opera ed opera avrebbe generato una certa monotonia ed avrebbe limitato in un certo senso gli intenti della Televisione che ha voluto invece semplicemente scegliere tra i capolavori del teatro nove opere interessanti per il loro mondo poetico e la loro costruzione drammatica, rivelatrice ognuna del gusto e della sensibilità di un'epoca.

Si è arrivati perciò alla formazione di un cartellone quanto mai vario, scegliendo nove opere che, se pur in apparente contrasto tra di esse, hanno in comune una precisa teatralità e costituiscono dei punti fermi nel cammino che il teatro ha percorso partendo dalle rigide forme della tragedia greca per arrivare alle conturbanti ed affascinanti espressioni drammatiche moderne. Come punto di partenza sono state perciò scelte Le Troiane di Euripide, opera che raccontandoci il momento estremo di Troia ci fa sentire, attraverso la pietà del poeta, la sua esecrazione per la guerra. La tragedia per la sua sconcertante attualità e la profonda umanità che la anima, è una di quelle che meglio riesce a parlare al pubblico di oggi, avvicinandolo per la sua poesia e la sua perfetta teatralità.

In un ciclo dedicato al teatro classico non poteva mancare un'opera di Shakespeare: è stato scelto il Macbeth che, per il clima di inesorabile fatalità che incombe sui suoi personaggi e il ritmo incalzante del racconto può collegarsi direttamente con le grandi tradizioni tragiche greche. Da Macbeth si passa ad un altro tipo di tormentato, l'umoristico Malato Immaginario di Molière: la commedia, pur giocosa e leggera, lascia trapelare un'ironia amara e dolorosa, più che mai attuale in un'epoca come la nostra ammalata di medicina.

La distensiva grazie di La locandiera ci riporterà invece a Goldoni, permettendo al pubblico di capire,

attraverso un'opera teatralmente perfetta, qual è stata l'importanza di un autore, che è riuscito a disincagliare il teatro dai pericolosi incontamenti della commedia dell'arte, per riportarla alla spiritosa realtà di un mondo borghese.

L'evoluzione teatrale nell'epoca romantica verrà illustrata con due opere diversissime per spirito e concezione: Il candeliere, commedia gaia, piena di giovinezza, tra le più fresche di De Musset, e Giuditta di Heibel, dramma per la sua lirica violenza tra i più rappresentativi dell'Ottocento tedesco.

Con queste sei opere che permettono di fissare un rapido panorama del teatro del passato, si arriva al teatro del nostro secolo. Infatti la particolarità più rilevante del Ciclo dei Classici della presente stagione consiste nell'aver voluto dare un posto considerevole alle opere teatrali moderne, offrendo ai telespettatori quanto di più rappresentativo dal palcoscenico sia nato in questi ultimi cinquant'anni: Candida di Shaw, epigono del teatro borghese, i sei personaggi in cerca d'autore di Pirandello, opera rivoluzionaria e di rottura tra il teatro di ieri e quello di oggi e infine La folle di Chaillet. Con questa commedia, nella quale Giroudoux ha abbandonato i suoi temi di rarefatta e delicata poesia per affrontare argomenti più amari e polemici, si chiuderà il Ciclo dei Classici che quest'anno più che proporre semplicemente dei testi, vuol far sentire come il teatro in ogni epoca, e particolarmente nella nostra, sia stato espressione di sentimenti, opinioni, polemiche che pur scaturiti in momenti particolari, non hanno perduto la loro attualità.

Aldo Nicolai

venerdì ore 21,05 televisione

## LE TROIANE di Euripide

*E' una delle più alte tragedie dell'antichità soprattutto perchè riesce ad esprimere il truce dramma della guerra non nei suoi eroici protagonisti ma attraverso i patetici riflessi dell'animo femminile*

**E**se, dopotutto, Euripide fosse stato il Racine dell'antica Grecia? Pochi anni lo allontanano dal terribile Eschilo, suo contemporaneo è il sovrumano Sofocle, eppure sembra che secoli lo separino dagli altri due. Essi, vati della sublime religiosità arcaica, egli, testimone della terrestre umanità moderna: uno dei nostri. Con lui, si può dire che la tragedia cambi sesso. Da maschista si fa femminea: soffre, sospira, geme ed, ahimè, comincia a spaccare i capelli in quattro. Dal vertice dei secoli, il melodramma strizza, per la prima volta, l'occhio verso il futuro. Misogino dichiarato nella privata biografia, quasi quanto il suo amico Socrate, e tuttavia femminista solerte nei copioni, alle strolche, alle lamentazioni ed alle ribellioni implicanti i diritti della donna delle sue tragedie, al principio del secolo ventesimo toccherà, perfino, il discutibile onore di venir declamate nelle adunate delle suffragette.

E' il crepuscolo degli Dei che incomincia. Uno dei tanti. Sta per finire il tempo degli eroi e sta per incominciare la primavera delle eroine. Al filtro di un'ispirazione critica, letterata e problematica, la reverenza sacra si stempera e si estenua nella sensibilità patetica. L'uomo cessa di essere

strumento inerte nelle mani della divinità, per farsi coartatore responsabile ed attivo, vinto o vittorioso poco importa, del proprio destino. Scopre la libertà, e sta pure la libertà di accettare e di subire, ma accettare e subire giudicando sul metro della coscienza e della legge umana, con tutta la responsabilità ed il peso morale delle proprie azioni consapevoli e deliberate.

Innocenza e colpa, errore e verità, giusto ed ingiusto, risuonano per la prima volta sulla scena nel senso che noi, dopo quasi duemila e cinquecento anni, non abbiamo ancora cessato di riconoscerne loro. Il miscredente poeta appartiene all'incomoda schiera degli intellettuali laici, diciamo: un radicale dei suoi tempi. Era, del resto, il meno che potesse capitare nell'Atene di Pericle, formicolante di sofisti. Protagonista ed Anassagora avevano pure il diritto di trovare un equivalente poetico. In una stagione in cui una solida fiducia nella filosofia stava fuggendo la cieca e superstiziosa fede negli dei, era comprensibile e legittimo che qualcuno esortasse a distogliere gli occhi dal cielo per distendere lo sguardo sulla terra.

Carlo Terroni

(segue a pag. 42)



Milly Vitale (Elena) e Sarah Ferrati (Ecuba) protagoniste delle Troiane





Checco Rissone (Klopucio)

Tino Buazzelli (Pugaciòv)

## PUGACIÒV

Poema drammatico in otto scene di Sergej Esènin

La figura di Pugaciòv, il ribelle che mise a repentaglio il trono di Caterina II e a ferro e fuoco le proprietà dei nobili e possidenti, attrasse dopo la rivoluzione d'Ottobre la fantasia di molti poeti e scrittori russi, i quali cercavano nelle sedizioni di altri tempi analogie col grande sovromovimento presente. Del resto le imprese di questo cosacco del Don che, sbandandosi per lo zar Pietro III, trascinò alla rivolta nel 1773-74 torbide schiere di contadini e operai degli Urali, avevano già precedentemente interessato gli scrittori russi: chi non ricorda La figlia del capitano di Pusckin?

A questo ribelle settecentesco il poeta sovietico Sergej Aleksandrovic Esènin dedicò nel 1921 il poemetto *Pugaciòv*, che il Terzo Programma trasmette ora in una precisa e colorita versione di Franco Maccacotta e con la regia di Alessandro Fersen. Particolare interessante, Esènin fu incitato a scrivere questo poemetto drammatico dal famoso regista Mejerchold, il quale non riuscì tuttavia a metterlo in scena. Più che una vera azione teatrale, esso è una sequela di monologhi lirici, quasi un « oratorio », particolarmente adatto, per la sua struttura e il suo carattere « vocale », al mezzo radiofonico.

Quando Esènin compose *Pugaciòv*, faceva parte del gruppo degli « immaginisti », una delle innumerevoli consorterie letterarie fiorite in Russia dopo la rivoluzione. Nato in un villaggio del governo di Rjazan' il 3 ottobre 1895, egli aveva aderito in un primo tempo ai dettami della poesia contadina, di cui era caposcuola Nikolaj Kljuev. Dopo il rivolgimento di Ottobre s'era unito al gruppo degli « Sciti », che cantavano la rivoluzione come apocalisse e catarata della stirpe umana, passando poi agli immaginisti, che costituivano allora il nucleo più tempestoso della acapigliatura moscovita.

Egli partecipò alle loro aerate, nel caffè « La stalla di Pegaso », scrisse sulla loro rivista « Albergo per chi viaggia nel bello » e

collaborò ai loro almanacchi « I mercanti di felicità », « La cavalleria delle tempeste », « La bettoia delle aurore », ecc. I componenti di questo gruppo, formatosi all'inizio del 1919 (Mariengof, Scerscenëvic, Kúskov, ecc.) propugnavano la trasformazione della poesia in un catalogo di prestigiose immagini sconnesse e asfissiate macchinamente.

I principi dell'immagismo influirono fortemente sulla poesia di Esènin, esasperando la sua già forte tendenza alle metafore ornamentali. Ne sono testimonianza alcuni poemetti come *Vascelli di giumento*, *Confessione d'un terzista*, e soprattutto *Pugaciòv*, le cui battute traboccano di esuberanti metafore. Si tratta in genere di immagini che raffigurano la natura in aspetto animistico e confrontano le sfumature psico-

dove venne giustiziato nel gennaio 1775).

Come l'analogo *Stenka Razin*, che in quegli anni il poeta futurista Vasilij Kamenskij dedicò a un'altra figura di ribelle contadino, il poemetto di Esènin non ha un vero intreccio: le sue scene staccate, come vedute d'un diorama verbale, si affidano ai pregi della parola poetica, più che ai conflitti e al filo delle vicende. Spiccano soprattutto l'episodio in cui Pugaciòv, giunto nella cittadina di Jaizk, interroga un guardiano sulle condizioni del popolo e apprende che il popolo aspetta il segnale della rivolta; o quello in cui il forzato Klopucsla, inviato al campo di Pugaciòv, per convincere i cosacchi a desistere dalla lotta, si converte alla loro causa; o il dialogo tra i rivoltosi Clumakov e Barnov dopo la disfatta, il primo sconsolato e ansioso di morte, l'altro desideroso di vivere e di trovare conforto nella natura. Quasi riprendendo un motivo del *Boris Godunov* pusckiniano, Esènin ha reso maestrevolmente nel suo poemetto la volubilità della folla pronta a mutar d'animo e a passare in un baleno dall'entusiasmo al tradimento.

La figura di Pugaciòv, che in altri scrittori appare ruvida e primitiva, si colora in Esènin d'una stanca malinconia; le sue parole sono pervase sin dall'inizio del presagio della sciagura. L'episodio in cui lui risalta la sognante meschizina di questo personaggio è il monologo finale, in cui con affitte cadenze egli ricorda la forza perduta, la lontana giovinezza.

Come il luogotenente Schmidt nell'omonimo poema di Pasternak, così il Pugaciòv di Esènin è l'immagine d'un sacrificio e d'una sconfitta, più che il simbolo d'una trionfante ribellione. Questa figura rispecchia per molti aspetti il poeta: non a caso gli accenti di malinconia del monologo finale si ritroveranno invariati nelle ultime liriche di Esènin.

Angelo Maria Ripellino

## UN UOMO DA NIENTE

Commedia in tre atti di Antonio Conti

L'attore di questo commedia è un avvocato marchigiano che, nel raccoglimento della provincia, oltrona all'esercizio della professione e con eguale successo attività di drammaturgo. La sua vocazione creativa si è sviluppata fino ad oggi con un impegno e una coerenza che allontanano dalla sua opera ogni sospetto di dilettantismo, onorando quella tradizione umanistica e letteraria che è patrimonio di chi coltiva gli studi giuridici. Di ciò costituisce un felice esempio la commedia che presentiamo, fondata su un motivo patetico, quella del fanciullo prodigo il quale, dopo avere sperato in brevissimo giro di anni il tesoro dello sua singolare fortuna, né si orrende alla mediocrità né sa trovare per vincerla le armi nuove che il suo stato di adulto richiederebbe. Corio Prezzo è un attore che da ragazzo ha conosciuto la celebrità su scala mondiale e nella misura porossististica che il divismo cinematografico frequentemente registra. La freschezza e la spontaneità delle sue interpretazioni, frutto di un dono naturale che non implico da parte sua sofferenza o fatica, commuovono ed esaltano decine di milioni di ammiratori fonotici i quali idoleggiano ogni particolarità della sua riprodottissima effigie. Quand'egli si affaccia alle

soglie della virilità, codesto laborioso troppasso — ritardata con ogni sorta di artifici ottici e prospettici dagli amministratori del capitale che egli impersona — il troppasso alla rasatura quotidiana ufficiale e alle brache lunghe, viene seguito con febbrile trepidazione da un esercito di signorine e di donne inclini a modellare sulla nuovo misura dell'ex fanciullo nuovi sogni e più realistiche speranze.

Ma l'attore oduito follosce le sue proee: uno primo, uno se-

martedì ore 21 - pr. naz.

conda, uno terzo oolta. A questo punto il crollo è totale: artistico, economico, psicologico. Corio è abbondante non solo dalla celebrità, ma dalla simpatia, dagli affetti, come se la vita medesima si ritrasse da lui. Finché un errore giudiziario nel quale viene coinvolto lo caccia in galero per due anni, al termine dei quali si ritrova perfettamente solo. Eppure l'avvocato che lo ovetto difese senza fortuna reputo la sua biografia così suggestiva che ne ricava un dromma tale da ovvinere il pubblico di tutto il mondo. E Carlo non si dà pace, non



Luisa Visconti (Dinn), protagonista di « Un uomo da niente »

Eleganti a Roma, eleganti a Parigi, eleganti a Londra, eleganti a Berlino, eleganti a Vienna, eleganti a Madrid, eleganti ovunque, a casa, al lavoro, a teatro, in auto, in viaggio, con

# EURON

i tessuti di classe europea  
la nuova marca rivelazione 1961

Una collezione eccezionale di qualità, di tipi, di disegni, perché tutti gli uomini possano trovare il tessuto desiderato e preferito

lane superselezionate  
di ineguagliabile finezza

disegnature nuove  
per i gusti più raffinati

finissaggio  
di pregio altissimo

Chiedete i tessuti EURON  
presso i migliori negozi  
e sartorie d'Italia

AltaModa Modesto Bertotto  
Esclusività Maestrelli



riesce a comprendere come la sventura che egli ha sofferto con tanta profondità e ricchezza possa venire convertita in arte e in gloria da un autore, da attori estranei a quelle passioni e a quella sofferenza; mentr'egli, che ne è l'autentico protagonista, viene giudicato incapace di esprimerle, di comunicarle. Dunque, gli uomini son atti a commuoversi solo al cospetto di una finzione, di una scena riempita di gesti e di suoni che non trovano riscontro nella realtà? Gli applausi coronano ogni sera una recita che ai suoi occhi è soltanto mediocre imitazione del suo dramma, mentre egli col concreto bagaglio dei suoi patimenti e delle sue aspirazioni non interessa alcuno.

Di gradino in gradino, Carlo discende fino ai più squalidi piani dell'edificio sociale. E una not-

te si separa dall'unico amico che gli era rimasto, alterato dal vino e proferendo oscure minacce contro di sé. Ciò basta perché egli venga creduto morto, e anzi sia riconosciuto nei miseri resti di un suicida ignoto. E' una notizia di cronaca che i giornali portano in prima pagina, e che riaccende ovunque l'antico interesse per il fanciullo prodigo che era stato così duramente castigato dalla sorte. Ma Carlo, di fronte alla commedia di sentimenti che viene recitata intorno alla sua presunta memoria, si dispone finalmente ad accettare la vita com'è, adeguandosi a quel margine di irrazionalità che essa comporta: con un nome diverso, libero dal suo ingombrante passato e forte di una nuova maturità, riuscirà forse a stabilire con l'esistenza un rapporto più concreto e virile.

Erresena

## PRONTO CHI SPARA?

Radiocommedia di Carlo Manzoni

Tutte le mattine, se il cielo è sereno, Carlo Manzoni si alza alle 6; dedica circa un'ora alla toilette personale particolarmente curata per ciò che riguarda la manutenzione dei suoi celebri baffi; indi sale in automobile, ne dirige la prora verso il nard traversando Milano purtroppo già notevolmente animata nonostante l'ora e prima delle 8 scende sul campo di golf del Parco di Monza. Fa le diciannove buche regolamentari o, se il tempo stringe, qualcuna di meno; indi torna a Milano e comincia a lavare. Ogni giorno così; sino alle 2 dopo mezzanotte.

Ecco spiegata il segreto della intramontabile giovinezza di Carletto Manzoni. Intendo della sua giovinezza di scrittore, poiché di quella fisica non è nemmeno il caso di parlare anche se i celebri baffi e la non mena celebre

capigliatura a spazzola sono imbellettati da una abbondante spolverata di grigio. C'è, insomma, uno stretto nesso tra le lunghe camminate all'aria aperta in cerca di buche dove sistemare la bianca pallina del golf e la sua attività professionale. L'idea della radiocommedia *Pronto, chi spara?* in programma questa settimana alla Radia, per esempio, gli dev'essere nata durante una delle sue più fortunate partite sulle verdi distese di Monza; perché ci trovate il meglio di questo umarista sempre così attento alle piccole e grandi cose che rendono interessante la nostra vita di tutti i giorni.

Per la verità, quel che si racconta in *Pronto, chi spara?* non è materia di tutti i giorni, ma c'è sotto sotto la brillantissima satira di quei romanzi e di quei film gialli che costituiscono uno



L'umorista Carlo Manzoni

# STORIA SEGRETA DI BUCKINGHAM PALACE

Sei episodi di Gastone Tanzi



La regina Vittoria in una poco nota immagine dei primi anni di regno

degli elementi caratteristici della nostra epoca. Ne volete qualche accenno? Cominciamo col presentarvi il protagonista: si chiama Chico Pipa, ha i capelli rossi, pesa ottantacinque chili, è alto un metro e novanta, ma quando porta la pistola pesa più di un autotreno ed è più alto di un grattacielo. Capito? Una specie di investigatore privato, insomma; di quelli che danno mediatamente fastidio ai «piedi piatti» della Polizia federale.

Be', per farla breve; un giorno Chico Pipa riceve una telefonata. Al tale indirizzo, gli dicono, c'è un cadavere. Lui a queste cose non sta bene: molta importanza; senonché, poco dopo, il te-

mentre la signora Morrison finisce con la testa incastrata nell'armadietto dei liquori. E' a questo punto che si affaccia il notaio Petter, portando con sé il denaro — molto denaro — con cui perfezionare un atto di vendita di certe proprietà dei Morrison. E' però a questo punto, anche, che noi smettiamo di ficcare il naso nella radiocommedia di Carlo Manzoni, per la solita vecchia ragione che non sta bene svelare come vanno a finire le storie poliziesche.

Perché che si tratti di un giallo, non c'è dubbio. Sebbene non si possa che ridere dalla prima all'ultima battuta.

Carlo Maria Penna

In tempi di piena democrazia anche la privacy delle famiglie reali è divenuta materia di dominio pubblico e nessuno al giorno d'oggi è disposto a indignarsi e a gridare allo scandalo se i giornalisti, a caccia disperata di notizie, trovano modo di regalare ai loro lettori particolari curiosi sulla vita privata dei pochi sovrani rimasti sul trono. Un tempo, anche solo un secolo fa, un atteggiamento del genere sarebbe stato inammissibile e molte curiosità del passato, anche innocenti, sono così rimaste ignorate ai margini della storia. Per chi ama questo genere di rievocazioni ecco dunque la Storia segreta di Buckingham Palace, un programma che pare confezionato su misura per gli amatori dei feuilletons d'antico stampo. Buckingham Palace, la residenza ufficiale dei sovrani d'Inghilterra, non è certo il castello del Mago Merlino: ma le sue attrattive — segreti, pettegolezzi, misteri, piccoli scandali soffocati e repressi — sono numerose e indiscutibili. Se ognuna delle settecento sale del palazzo potesse, infatti, riferire tutto quel che vide succedere dal lontano 1703, anno di nascita dell'imponente costruzione, fino ai giorni nostri, anche la storia — quella ufficiale — si arricchirebbe forse di qualche sfumatura inedita e interessante.

Ma l'autore di questa trasmissione in sei puntate, pure essendo un esperto ed apprezzato cultore di «gialli», non ha voluto qui investigare tra i segreti gelosamente custoditi nell'antico dimora reale. Ha voluto semplicemente raccontare, mediante una veloce galoppata nella storia del secolo scorso alla Corte d'Inghilterra, fasti e nefasti di un'epoca nota col nome di «età vittoriana». Il personaggio principale di questa piccolga, grande commedia di cent'anni fa è la regina Vittoria, felicemente regnante per ben sessantatré anni; il luogo dell'azione, sempre lo stesso per tutte le sei puntate, è il massiccio, colossale e vetusto Buckingham Palace.

Costruito nel 1703 dal duca di Buckingham, che l'abitò con la sua aristocratica famiglia, il palazzo placque immensamente a

re Giorgio III che senza troppi complimenti se lo fece cedere nell'intento di collocarvi la Corte reale. Fu poi Giorgio IV a incaricare l'illustre architetto John Nash di apportare alla costruzione le modifiche necessarie per renderla più ampia e sontuosa, degna dello sfarzo di Versailles. Ma nemmeno John Nash, nonostante lo spreco di marmi e colonne, di stucchi, fregi e arcate

lunedì ore 17,30 - sec. pr.

imponenti, fu in grado di fornirgli di quei comforts utili a renderla decorosamente abitabile da sovrani con gran seguito di dome e alti dignitari. L'intenzione di fare di esso la reggia ufficiale inglese fu quindi abbandonata tra i pettegolezzi, mezzo indignati e mezzo divertiti degli inglesi che in pieno crisi economica non vedevano certo di buon occhio una iniziativa così gravosa per le disonorate casse dello Stato.

Ma quando salì al trono, appena diciottenne, la regina Vittoria il palazzo venne eletto, sen-



Benjamin Disraeli

za troppi indugi, residenza londinese dei sovrani britannici. Fu quella il primo grosso capriccio della «regina bambina», tanto cara al suo popolo, la quale, malgrado le disapprovazioni della madre, duchessa di Kent, e dei suoi ministri, volle ad ogni costo insediarsi, ventitré giorni dopo la sua ascesa al trono, in quell'edificio dove stava ancora lavorando un esercito di operai, artigiani e carpentieri. Gli incontinenti di un simile affrettato insediamento della Corte non tardarono a farsi luce con conseguenze in certi casi catastrofiche; ma Vittoria mostrò in quell'occasione, come avrebbe poi dimostrato in affari di maggior importanza, una fermezza di carattere degna di un'autentica sovrana.

In quelle stonze dolle preziose tappezzerie tutte color cremisi (il rosso fu il colore d'obbligo «come se scorresse sangue vivo nelle arterie del palazzo») Vittoria iniziò la sua ascendente parabola di regina di un grande impero. Qui furono ricevuti i più grandi uomini politici del tempo (Pitt, Melbourne, Peel, Palmerston, Gladstone, Disraeli) i più illustri artisti (Dickens, Tennyson, Carlyle, Browning, Mendelssohn, ecc.) e sovrani d'altri regni; qui soprattutto la regina Vittoria visse il suo grande, appassionato amore con l'inseparabile consorte Alberto di Sassonia. Per gli inglesi, ma anche per gli stranieri di tutto il mondo, Buckingham Palace divenne ben presto il simbolo di una grande, felice potenza dove l'eco degli avvenimenti bellici poteva miracolosamente spegnersi, sopraffatta dalle musiche dei grandi balli olti e frequentati dall'augusta sovrana. Un ballo solo non piace mai alla regina Vittoria: il valzer viennese. Questa ed altre curiosità del genere formano la materia, gradevole e divertente, della prima trasmissione della Storia segreta di Buckingham Palace che s'intitola appunto «Il valzer non si addice alla regina».

I. m.

giovedì ore 20,30 - sec. pr.

telefono squilla di nuovo e un'altra voce gli dice che non è vero niente, che non ci son cadaveri, che s'è trattato di un errore. Ecco, queste sono le occasioni in cui a Chico Pipa salta le mosche al naso. C'è del losco, perbacco; non è tipo, lui, el quale si possano far scomparire le salme per telefononi!

E infatti, quando arriva sul posto indicato, capisce subito che l'atmosfera è torbida; già il maggiordomo che viene ad aprirgli è di quelli che insospettirebbero anche un angelo del paradiso; poi si fa avanti il padrone di casa, Mister Morrison, e la situazione si complica; infine appare le moglie di Morrison, Colette, o il mistero si infittisce. Allora, c'è o non c'è un cadavere? Non si sa; comunque, in mancanza di meglio, è lo stesso maggiordomo che viene steso da un paio di pillole, voglio dire di proiettili,

Da lunedì 3 ottobre le campate del Programma Nazionale suonano una sola volta al giorno, alle 6,30 del mattino. Da quel momento, la trasmissione si susseguiranno, ininterrottamente, fino alla chiusura serale. L'unica sospensione prevista, fra le 14,15 e le 15,30, è una sospensione in realtà soltanto apparente, per gli ascoltatori, dal momento che lo spazio lasciato libero dalle trasmissioni della rete nazionale sarà occupato interamente dai Gazzettini locali, variamente sfasati.

Con il nuovo schema orario, il Programma Nazionale viene così ad offrire agli ascoltatori un piano di trasmissioni notevolmente più ampio del precedente. Ben due ore vengono guadagnate al mattino, con la copertura dell'antico intervallo fra le nove e le undici; mentre altri venticinque minuti sono dati dalla anticipata apertura pomeridiana, che un tempo avveniva alle 15,55, con il «bollettino del tempo sui mari italiani», ed ora è stata portata alle 15,30, con la replica della lezione di lingua astera dalle 6,35.

Il blocco più importante di questa trasmissione, ovviamente, è quello del mattino: che consentirà agli ascoltatori del Nazionale un ascolto nettamente differenziato rispetto a quello del Secondo Programma nella stessa ora. Dalle 9 alle 9,30, mentre il Secondo mette in onda rubriche varie, con una notevole

parte di parlato, il Nazionale allestirà, ogni giorno, una rubrica musicale diversa: il lunedì «Romanze Italiane», il martedì «Valzer da concerto», il mercoledì «Dixieland e New Orleans», il giovedì «Canzoni napoletane» (classiche, con interpretazione di voci moderne, ma soprattutto dal passato), il venerdì «Le fiere musicali» (pezzi per banda, corali, mandolinisti, ecc.) e il sabato infine «Musica operattistica». Dalle 9,30 alle 11, il nerbo delle trasmissioni mattutine: il «Concerto del mattino», composto di tra nuclei musicali fissi alternati e brevi esteriori parlati. Il «Concerto dal mattino» si apre ogni giorno con un'«Introduzione lirica» (tre o quattro brani, tratti dal repertorio più popolare, con grandi interpreti), prosegue con una sinfonia o un concerto per solista e orchestra e conclude con la replica di un programma di varietà musicale, dotato di una particolare fisnomia e scelto fra quelli che il pubblico della radio potrebbe avere perduto perché andato in onda in coincidenza con analoghe trasmissioni dalla TV. Gli esteriori parlati, molto brevi, offriranno ogni volta un pensiero, un aneddoto, una breve poesia, per staccare l'una dall'altra parte musicale: ma gli giovedì saranno eccezionati per fare luogo, fra il concerto sinfonico e la replica dal varietà musicale, a una più ampia dilazione di versi, fatta da uno dei grandi attori della prosa italiana.





*Atto primo - Nella soffitta del pittore Marcello a Parigi: sono in scena Lorenzo Sabatucci (Rodolfo); Vladimiro Gaazarolli (Colline, seduto); e, sdraiato, Robert Kerne (Marcello)*

# La “Bohème” alla TV nella edizione registrata al Festival dei Due Mondi



*Atto terzo - La gelida alba alla barriera d'Enfer. Marcello (al centro) e Rodolfo durante il doloroso colloquio che Mimi, nascosta dietro l'albero, ascolta fra i singhiozzi*



*Atto quarto - L'ultima scena. Rodolfo abbraccia Mimi, ormai morta, mentre Marcello e Musetta (Alberta Valentini) si confortano a vicenda*

## Puccini riproposto da Menotti



Atto secondo - Al caffè Momus. Al centro Rodolfo e Mimi (Mietta Sighele). Com'è noto, in questa speciale edizione della *Bohème*, Gian Carlo Menotti, che ha curato la regia, ha ambientato la vicenda nella Parigi di fine secolo, più idonea a rispecchiare il carattere della musica

**N**on è facile pensare a Mimi della *Bohème* e a Violetta Valéry della *Traviata* come a due creature che siano vissute nella stessa città e nel medesimo tempo: ciascuna di esse sembra infatti appartenere a un'epoca completamente diversa. Eppure le « Scènes de la vie de bohème » di Murger e il romantico dramma di Alessandro Dumas figlio, si ambientano pressappoco nello stesso periodo.

Il motivo che ci impedisce di appaiare le due predilette eroine del repertorio melodrammatico in un medesimo clima storico è che esse non nacquero tali nella ispirazione dei loro creatori: e a proposito bisogna tener presente che tra il Verdi della *Traviata* e il giovane Puccini della *Bohème* corre quasi un mezzo secolo. Perciò,

domenica ore 21,05 televisione

quando Gian Carlo Menotti decise di riproporre il capolavoro pucciniano a Spoleto nello scorso giugno, in occasione del suo Festival dei Due Mondi, non sbagliò ambientandone la vicenda nella Parigi di fine secolo; data che corrisponde al periodo nel quale il musicista compose l'opera che doveva affermare definitivamente la sua fama e sottrarla per sempre alla povertà che aveva personalmente sofferto, e immortalato nelle pagine appunto della *Bohème*.

Ma il cambiamento di data non è la sola singolarità da rilevare a proposito della edizione di *Bohème* offerta la scorsa estate agli spettatori del Festival. La eccezionale qualità dello spettacolo era fondata soprattutto sulla coerenza dei suoi elementi: come se una sola persona avesse ideato le scene, diretto l'orchestra e i

cantanti, e scritto la musica. Le scene, di fatto, erano opera della disegnatrice italo-francese Lila de Nobili, specializzata nel periodo storico da rievocare. Le sue nostalgiche scenografie erano la nota su cui si intonava l'intera serata, e la regia dovuta allo stesso Menotti, si accordava allo spirito di quelle composizioni.

Una caratteristica ormai tradizionale del Festival di Spoleto vuole che non si faccia ricorso a cantanti di gran nome, e nel caso della *Bohème* l'applicazione di questo principio ha rivelato tutti i suoi vantaggi. Una volta tanto, comporvero sulla scena una Mimi realmente giovane accanto a un Rodolfo che aveva gli stessi inconfondibili segni della giovinezza; e un Marcella che aveva davvero l'aspetto di un pittore in erba. La preparazione dello spettacolo richiese settimane di prove, e anche se non tutti i cantanti possedevano un compiuto talento di attori (ma quanti la possiedono tra i cantanti?) la loro giovinezza e il loro entusiasmo li spinsero, indenni, oltre i più difficili passi del dramma.

Le scene e regia erano però sempre studiati in modo da attribuire alla musica quella preminenza che le spetta. La scena del Café Momus, per esempio, era disegnata e allestita in maniera da permettere ai cantanti di trattenersi sul davanti del polcoscenico, un po' isolati dal coro, collocato lateralmente e sul fondo. E codesto accorgimento permetteva agli ascoltatori di cogliere chiaramente e senza sforzo l'ammirevole fraseggiare dei solisti che assai spesso, nelle normali edizioni dell'opera, viene coperto dal canto intonato dalle masse corali. Le buffonesche trovate dei bohémien al principio dell'ultimo atto, che

William Weaver  
(segue a pag. 22)

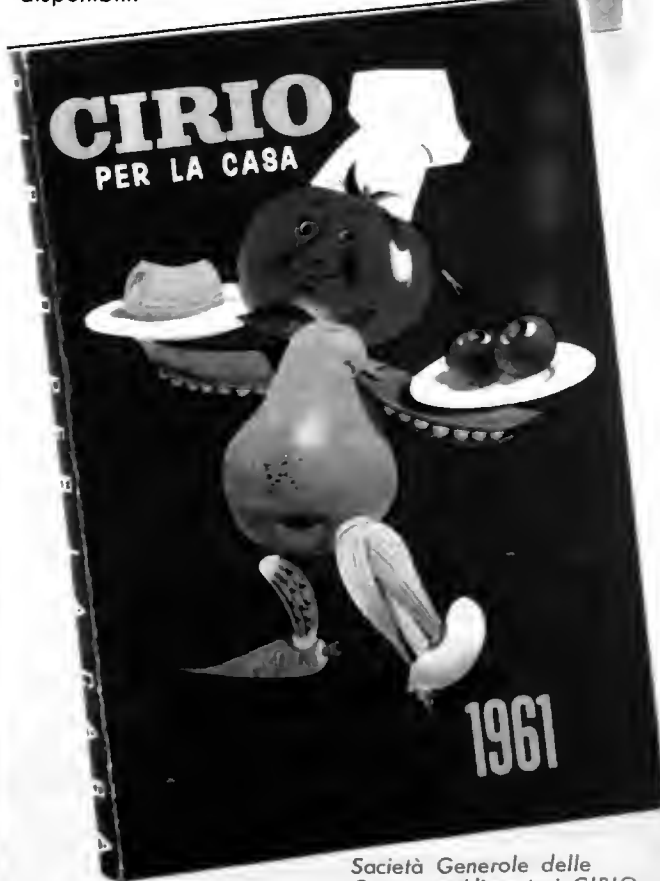
## Prenotate

Prenotate la Vostro copia dello splendida ed utile libro  
“**CIRIO** per la **CASA**,”

**1961**, edizione di lusso a colori, 400 pagine, 365 ricette di cucina, ripartizione spese, calendario, notizie utili.

Prenotate la Vostra copia, inviando raccomandate a **CIRIO-NAPOLI** uffici “**RC**,” sei etichette di Zuppe CIRIO assortite.

Vi spediremo il libro al più presta, questa offerta è valido fino all'esaurimento delle copie disponibili.



Società Generale delle  
Conservazioni Alimentari CIRIO.

# NUOVA SERIE, NUOVO CAMPIONE



**MILANO** - Alla sua — diciamo — rentrée dopo la sosta estiva, Campanile sera ha subito avuto un nuovo campione: Adria, giunta felicemente al traguardo del milione al termine di un generoso duello con Senigallia nel corso del quale sono state sperimentate le poche ma piacevoli innovazioni del gioco. Eccole: delle prove ai pulsanti (valevoli un punto e non più due) i concorrenti retrocedono se « bluffano » a se sbagliano, con il rischio, quindi, di andare addirittura sottozero.

**MILANO** - I collegamenti con le piazze si sono arricchiti di una gara fra due famiglie delle opposte città, le quali devono « stimare » tre oggetti o gruppi di oggetti destinati poi in dono a chi più si è avvicinato al prezzo ufficiale: una poltrona, ad esempio, sulla quale si adagia, per sperimentarla, Mike Bongiorno.

**MILANO** - Una novità fuori del palcoscenico o, più precisamente, un ritorno: quella del notaio dottor Carlo Marchetti che già fu l'intransigente uomo di legge per Lascia e raddoppia; il pubblico lo ha applaudito, facendolo arrossire.



**MILANO** - Nelle cabine, per le domande finali, sono ora ammessi anche i concorrenti di riserva ed ecco le due équipes schierate al completo: Giuseppe Marcheselli, Enrico M. Rossi, Francesco Marini, Vincenzo Matteucci, Renzo Barbuiani, Franco Destro.



**ADRIA** - Il Canalbianco è stato teatro di un'appassionante gara motonautica che ha opposto Adria a Senigallia in una specie di gymkana sull'acqua, a bordo di piccoli motoscafi.



## I NUOVI CORSI DI TELESUOLA

Lunedì 3 ottobre, alle ore 13, si riapre Telescuola, con due importanti novità: il terzo corso, per gli allievi che abbiano seguito le lezioni di Telescuola fin dal primo anno; le esercitazioni di agricoltura per il primo corso che, alternandosi a quelle di lavoro e disegno tecnico, consentiranno da oggi agli allievi di optare fra l'avviamento professionale

di tipo commerciale e quello di tipo agrario. Le lezioni andranno in onda quotidianamente, e senza interruzioni, fino alle 17, i docenti dei corsi superiori — salvo alcune variazioni — saranno ancora quelli degli anni passati; mentre un intero corpo di nuovi docenti si presenterà sul video per gli allievi del primo corso. Ecco l'elenco dei docenti:

### I CORSO

Italiano Diana Capriati  
Storia e geografia Lidia Anderlini  
Matematica Giuseppe Vaccaro  
Francese Khouri Obeid  
Oss. scientifiche Giorgia Graciosi  
Disegno tecnico Nicola Di Maccio  
Esercitazioni di agraria Fausta Leonari  
Economia domestica Anna Marina  
Disegno ornato Enrica Accatino  
Musica Gianna Perea Labia  
Educazione fisica Alberto Mezzetti  
Calligrafia Saverio Daniele

### II CORSO

Italiana Maria Medici  
Storia e geografia Ricciarda Loreta  
Matematica M. G. Platone Garrani  
Francese Enrica Arcaini

Oss. scientifiche Salvatore D'Agostina  
Disegno tecnico Gaetano De Gregario  
Economia domestica Anna Marina  
Disegno ornato Enrica Accatino  
Musica Gianna Perea Labia  
Educazione fisica Alberto Mezzetti  
Calligrafia Saverio Daniele

### III CORSO

Italiano Fausta Manelli  
Storia e geografia Maria Mariano Galla  
Matematica Liliana Gilli Ragusa  
Francese Tarello Borriello  
Oss. scientifiche Ginestra Amaldi  
Disegno tecnico Gaetano De Gregario  
Tecnologia Amerigo Mei  
Economia domestica Bruna Bricchi Passenti  
Musica Gianna Perea Labia  
Educazione fisica Alberto Mezzetti

Alle ore 17 del lunedì la rubrica « Il tuo domani », a cura di Fabio Cossentini e Giovanni Tortora, darà un ideale completamento ai

corsi con informazioni e suggerimenti, dedicati ai giovani e ai genitori, sulla scelta di una carriera scolastica e professionale.



## Attenti ai GETTONI-SORPRESA

nel pacchetti di "Foglia d'Oro"

Valgono bellissime cose, fino a corredi di lusso, televisori, frigoriferi. Ci sono gettoni per

### MILIONI di PUNTI

e, come sapete, con "Foglia d'Oro" bastano meno punti di qualsiasi altra raccolta per ottenere stupendi regali!

# FOGLIA d'ORO

IL GETTONE è stampata nell'interno del pacchetto. Basta ritagliarlo. Dà diritto ai regali da solo o cumulato agli altri punti (che già conoscete perché già stampati all'esterno del pacchetto)



Potete ottenere subito gratis il magnifico Albo Regali Star, con le fotografie a colori di centinaia di regali, per la donna, la casa, i ragazzi. Chiedete l'Albo al vostro negoziante o scrivendo a Star - Muggiò

# CANZONISSIMA

Nel periodo dal 15 ottobre 1960 al 4 gennaio 1961, la RAI - Radiotelevisione Italiana dedicherà una serie di trasmissioni televisive e radiofoniche a sessanta canzoni italiane. L'elenco delle canzoni, suddivise in due gruppi di trenta canzoni, sarà pubblicato entro il 25 settembre 1960, nel settimanale « Radiocorriere-TV ».

La manifestazione si svolgerà secondo le norme del presente

## REGOLAMENTO

**Art. 1** — La prima fase della manifestazione consisterà di dieci trasmissioni che verranno effettuate nel periodo dal 15 ottobre al 17 dicembre 1960; la seconda fase della manifestazione consisterà di due trasmissioni che saranno effettuate il 24 dicembre 1960 e il 8 gennaio 1961.

Con le modalità stabilite nelle seguenti disposizioni, il pubblico potrà esprimere le sue preferenze, esclusivamente alle dodici canzoni che saranno trasmesse nella sera del 24 dicembre 1960.

**Art. 2** — Le sessanta canzoni prescelte saranno dalla RAI suddivise in due gruppi di trenta canzoni e presentate nella prima fase della manifestazione; in ciascuna trasmissione saranno presentate tre canzoni di ciascuno dei gruppi, scelte ai sensi del successivo articolo 3.

Nella trasmissione del 24 dicembre 1960 saranno presentate dodici canzoni e cioè le sei canzoni di ciascuno dei due gruppi che avranno ottenuto dal pubblico il maggior numero di preferenze.

L'ultima trasmissione sarà dedicata alle sei canzoni che, fra quelle trasmesse il 24 dicembre 1960, avranno ottenuto dal pubblico, successivamente a detta data, il maggior numero di preferenze e tra esse sarà formata una graduatoria in base alle preferenze da ciascuna conseguita.

**Art. 3** — La scelta delle canzoni da includere in ciascuna trasmissione della prima fase della manifestazione sarà dalla RAI effettuata tenendo conto della graduatoria, che sarà di volta in volta formata per ciascun gruppo di canzoni, sulla base delle preferenze espresse dal pubblico.

Per ciascuna trasmissione della prima fase della manifestazione le preferenze saranno calcolate tenendo conto di quelle pervenute nei termini stabiliti (ivi comprese quindi tutte quelle pervenute per le precedenti trasmissioni).

**Art. 4** — Le preferenze, al fine della manifestazione oggetto del presente regolamento e della lotteria di cui al successivo art. 11, dovranno essere espresse esclusivamente mediante l'invio di cartoline da chiunque predisposte aventi le caratteristiche della cartolina postale (D.P.R. 2 agosto 1948, n. 1052 e successive modifiche) e recanti su una facciata la composizione tipografica tassativamente stabilita quale risulta dal fac-simile allegato al presente regolamento sotto la lettera A.

Le cartoline, singolarmente e regolarmente affrancate, dovranno essere inviate a mezzo posta al seguente indirizzo:

**RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

Lotteria di Capodanno  
Via Arsenale, 21 - Torino.

Ogni cartolina dovrà contenere: cognome, nome e indirizzo del mittente;

— l'indicazione del titolo della canzone preferita.

E' riservata alla Commissione di cui al successivo articolo 9 la facoltà insindacabile di ritenere valide le preferenze che, pur non contenendo l'esatta indicazione del titolo delle canzoni, permetteranno la chiara ed immediata

ta identificazione delle canzoni stesse.

Su ogni cartolina dovrà essere applicato uno dei tagliandi annessi ai biglietti della Lotteria di Capodanno.

Ogni cartolina dovrà contenere l'indicazione di una sola canzone, o, nel caso contenga più di una preferenza, sarà ritenuta esclusivamente valida la preferenza per la prima di esse. Ciascuno può inviare più cartoline senza alcun limite.

**Art. 5** — Le cartoline dovranno pervenire all'indirizzo indicato nel precedente articolo 4 entro i termini stabiliti nella tabella allegata al presente regolamento sotto la lettera B.

**Art. 6** — Saranno escluse dal calcolo delle preferenze le cartoline che:

a) pervengano prive del tagliando di cui al comma 5 del precedente articolo 4;

b) non consentano l'identificazione della canzone preferita;

c) siano di tipo diverso da quello previsto nel primo comma del precedente articolo 4;

d) pervengano all'indirizzo di cui al precedente articolo 4, rispettivamente, oltre le ore 18 del giorno 20 dicembre 1960 per la prima fase della manifestazione ed oltre le ore 18 del giorno 4 gennaio 1961 per la fase finale;

e) contengano l'indicazione di una canzone non compresa nell'elenco di cui alla premessa.

Inoltre, ai fini della fase finale della manifestazione, saranno altresì escluse dal calcolo delle preferenze le cartoline pervenute successivamente alle ore 18 del giorno 20 dicembre 1960 e prima delle ore 8 del giorno 25 dicembre 1960 o che contengano l'indicazione di una canzone diversa da quelle eseguite nella trasmissione del 24 dicembre 1960.

**Art. 7** — La RAI non assume alcuna responsabilità per le cartoline comunque non pervenute o pervenute oltre i termini previsti dal presente regolamento.

**Art. 8** — Le cartoline saranno conservate per un mese a partire dal 8 gennaio 1961.

**Art. 9** — Lo spoglio e il calcolo delle preferenze verranno effettuati sotto la vigilanza di una Commissione presieduta dall'Intendente di Finanza di Torino e composta da due funzionari dell'Intendenza stessa e da due funzionari della RAI. Le decisioni della Commissione sono insindacabili. La constatazione dei risultati sarà verbalizzata a cura di un notaio.

**Art. 10** — Nei casi di ex-aequo la commissione di cui al precedente art. 9 procederà, ove si renda necessario, al sorteggio per stabilire l'ordine delle preferenze.

## DISPOSIZIONI FINALI

**Art. 11** — Alla manifestazione oggetto del presente regolamento è abbinata la « Lotteria Italia (Lotteria di Capodanno) - Manifestazione 1960 - secondo le norme che saranno emanate dal Ministero delle Finanze ».

**Art. 12** — Nel caso in cui ragioni di carattere artistico, tecnico e organizzativo impediscano che in tutto o in parte lo svolgimento della manifestazione abbia luogo con le modalità e nei termini fissati dal presente regolamento, la RAI si riserva di prendere gli opportuni provvedimenti, previa autorizzazione del Ministero delle Finanze, dandone comunicazione al pubblico.

**Art. 13** — La RAI si riserva ampia discrezionalità per la formazione dei programmi di ognuna delle trasmissioni previste dal presente regolamento e in particolare si riserva di includervi altre canzoni oltre a quelle previste dalle disposizioni che precedono. La RAI inoltre potrà dedicare alle canzoni scelte per la manifestazione altre trasmissioni radiofoniche o televisive oltre a quelle previste dal presente regolamento.

**Art. 14** — La presentazione delle canzoni, nel corso delle trasmissioni, verrà effettuata nella forma e con le modalità artistiche che la RAI riterrà più opportune ai fini spettacolari e verrà affidata ai compositori e ai cantanti che la RAI si riserva di scegliere a suo discrezionale e insindacabile giudizio.

**Art. 15** — L'invio delle cartoline implica l'integrale e incondizionata accettazione delle norme del presente regolamento.

## Come si partecipa alle votazioni di "Canzonissima 1960"

- scegliete una delle 60 canzoni qui indicate e che troverete anche elencate sulle apposite cartoline che vi saranno consegnate gratuitamente acquistando un biglietto della Lotteria di Capodanno.
- Scrivete il titolo da Voi scelto e il Vostro nome, cognome e indirizzo negli spazi e essi riservati.
- Incollate al Suo posto uno dei due tagliandi annessi al biglietto della Lotteria di Capodanno.
- Se volete che il Vostro voto sia già conteggiato per la prima trasmissione, spedite le cartoline in modo che pervengano non oltre l'8 ottobre.
- Parteciperete settimanalmente alle estrazioni di:
  - 1 premio di 1.000.000 di lire
  - 1 premio di 500.000 lire
  - 7 premi di 100.000 lire



Miranda Martino



Fausto Cigliano

Termine per l'arrivo delle cartoline	valide per la	
nre 12 del 8-10	trasmissione del 15-10-60 e per le successive	per le successive
» 12 » 15-10	» » 22-10-60	» » »
» 12 » 22-10	» » 29-10-60	» » »
» 12 » 29-10	» » 5-11-60	» » »
» 12 » 5-11	» » 12-11-60	» » »
» 12 » 12-11	» » 19-11-60	» » »
» 12 » 19-11	» » 26-11-60	» » »
» 12 » 26-11	» » 3-12-60	» » »
» 12 » 3-12	» » 10-12-60	» » »
» 12 » 10-12	» » 17-12-60 e per la successiva	» » »
» 18 » 20-12	» » 24-12-60	» » »
» 18 » 4-1-61	» » 6-1-1961	» » »

(Decr. interminist. n. 39106 del 24-7-1960, registrata alla Corte dei Conti il 9-8-1960)

- 1 - Amorevole (Massara-Buffoli-De Simone)
- 2 - Anema e core (D'Episito-Manlio)
- 3 - Carini (Foschi)
- 4 - Come prima (Toccani-Di Paola-Ponzetti)
- 5 - Donna (Krämer-Garineti-Giovaninetti)
- 6 - E verò...! (Bindi-Luna)
- 7 - Fatta banda rossa (Mascia-Greco)
- 8 - Guarda che luna (Malconi)
- 9 - I sing ammore (Massara-Calabrese)
- 10 - I music (Mancini)
- 11 - Julia (Capotosti-Gentile)
- 12 - La più bella del mondo (Marini)
- 13 - L'ora (Mugno)
- 14 - Love in Portofino (Bucacignola-Chiosso)
- 15 - Malafà (Romeo)
- 16 - Non svegliare la labbra (Uzzell-Sabel)
- 17 - Nal (Malgoni-Pallesi)
- 18 - Non baciare più nessuno (Chellera-Pinchi)
- 19 - Non ti voglio bene (Krämer-Garineti-Giovaninetti)
- 20 - Nofta... lunga notte (Poltto-Vasallo-Migliacci)
- 21 - Saretti
- 22 - Per dos besos (Massara-Pallevicini)
- 23 - Quando una ragazza e New Orleans (Luttazzi)
- 24 - Quando vien la sera (Rossi-Testa)
- 25 - Rasta cu' mme (Modugno-Treppiedi-Verde)
- 26 - Serenata (Mazzocco-Martucci)
- 27 - Serenata (Mazzocco-Martucci)
- 28 - Tinterella di luna (De Filippis-Migliacci)
- 29 - Ue ue ue femmine (Chellera-Testa)
- 30 - Ue ue ue femmine (Chellera-Testa)



Ming

## NORME PER L'ASSEGNAZIONE DEI PREMI

Premesso che la manifestazione artistica prevede la scelta dei sei canzoni italiane fra quelle trasmesse per radio o per televisione il 24 dicembre, da determinarsi in base alla preferenza espressa dal pubblico mediante apposita cartolina con applicato uno dei 2 tagliandi annessi ai biglietti della Lotteria, verrà attuata, in connessione dello svolgimento della detta manifestazione artistica denominata «Canzonissima» nel periodo dal 15 ottobre 1960 al 6 gennaio 1961, l'assegnazione di premi settimanali con la norma che segue:

**Art. 1** — Le cartoline che pervengono alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Lotteria di Capodanno - Via Arsenale 21, Torino - entro i termini stabiliti nella tabella allegata al presente regolamento oeranno progressivamente numerate.

Fra tutte le cartoline pervenute verranno estratti a sorte nove premi così costituiti:

1° premiazione L. 1 milione  
2° premio L. 500 mila  
7 premi da L. 100 mila ciascuna

**Art. 2 — Per l'assegnazione settimanale dei 9 premi si procederà nel modo seguente:**

In tante urne quante sono le cifre costituenti il numero d'ordine attribuito all'ultima cartolina perennata nei termini stabiliti, saranno ammessi 10 astucci contrassegnati con i numeri dallo zero al nove salvo che nella prima urna, nella quale saranno invece ammessi solo gli astucci con i numeri compresi dalla zero al numero corrispondente alla prima cifra del numero attribuito all'ultima cartolina perennata. Si considererà estratta l'estraneità di un astuccio da ciascuna urna. Con i numeri contenuti in detti astucci si cederà a

formare nell'ordine il numero della cartolina vincente.

Detta operazione verrà ripetuta fino all'assegnazione di tutti i premi in palio.

Nel caso in cui il numero estratto dovesse corrispondere a quello che contraddistingue una cartolina prioa del tagliando o delle generalità o indirizzo del mittente o comunque illeggibile, ovvero nel caso in cui dovesse ripetersi un numero di una cartolina già estratta nello stesso o in precedenti sorteggi, l'operazione oerrà considerata nulla.

Art. 3 — Le estrazioni si svolgeranno a Torino presso la Sede della RAI sotto la vigilanza di una Commissione presieduta dall'Intendente di Finanza di Torino e composta da due funzionari dell'Intendenza stessa e da due funzionari della RAI. Alla chiusura delle operazioni settimanali di sarteggia dovrà essere redatta apposito verbale a cura di un funzionario dell'Amministrazione Finanziaria.

Art. 4 — I nomi dei vincitori per le prime 11 estrazioni, verranno comunicati ogni sabato durante lo spettacolo settimanale « Canzonissima ». Per la 12ª estrazione la comunicazione verrà effettuata il 31 dicembre e, per la 13ª, il 6 gennaio 1961.

I nomi dei vincitori stessi verranno pubblicati settimanalmente sul Radiocorriere-TV.

**Art. 5** — Il pagamento dei premi sarà effettuato dall'Ispettorato Generale per il Lotto e le Lotterie esclusivamente agli intestatari delle cartoline vincenti mediante assegni di c/c postale all'indirizzo indicato.

Qualora sulla stessa cartolina risultassero le generalità di due o più persone, il premio sarà diviso e pagato in parti uguali fra esse.

**Art. 6** — Ogni eventuale reclamo in merito all'assegnazione dei premi, oggetto del presente regolamento, dovrà essere inoltrato all'Ispezzatorio Generale per il Lotto e le Lotterie - Via Barberini 47 - Roma, entro 7 giorni dalla data della comunicazione di cui al 1° comma dell'art. 4 del presente regolamento.

**Tabella allegata al Regolamento per l'assegnazione dei premi settimanali della Lotteria «Italia 1960» (di Capodanno) collegata alla manifestazione televisiva a radiofonica «Canzonissima».**

**Nicola Arigliano**

### IL FAC-SIMILE DELLA CARTOLINA

[illegible]



# ORO ORO...per Voi!



All'estrazione  
del 9 settembre  
la scatola d'oro  
è stata vinta  
dal sig.:  
**Maurizio Pizzigoni**  
via Cogne, 9/55  
Milano.

I 10 braccialelli d'oro ai sigg.  
Benvenuto Chieffo - Roma  
Giuseppe Dusio - Messina  
Lucrezia d'Accenti - Palermo  
Nicola Postore - Pescara  
Antonio Connorsci - Messina  
Franco Piacentini - Nicotera (Catanzaro)  
Melino Villora - Catania  
Mariastello Verriale - Roma  
Romildo Stabellini - Milano  
Roberto Piva - Genova

Partecipando al Concorso  
Nestlé, potete richiedere  
una fotografia di FAUSTO  
CIGLIANO, che Vi verrà  
inviata GRATUITAMENTE.

**Fausto  
Cigliano**  
alla TV



**partecipate alle estrazioni  
settimanali di  
TAVOLETTE d'ORO**

da 1000 e da 500 grammi e di centinaia di bracciali d'oro inviando,  
con scritto dietro il Vostro indirizzo, a Nestlé - Milano le etichette del

**CIOCCOLATO NESTLÉ  
e gli astucci dei TUBI delle CREME di LATTE  
CONDENSATO NESTLÉ**

ed i sigilli delle scatole di **CIOCCOLATINI NESTLÉ**  
**Più etichette e più astucci, maggiori probabilità di vincere!**  
**Prossima estrazione: 6 ottobre**

Sono ammesse alle estrazioni anche le etichette del Latte Condensato  
Zuccherato Nestlé oppure gli astucci dei tubi delle Creme di Latte  
Condensato Nestlé (al cioccolato, al caffè, al latte intero). Troverete su  
questo giornale i risultati delle estrazioni.

## NOVITÀ NESTLÉ

che danno pure diritto a partecipare alle  
estrazioni settimanali di premi tutti in ORO:

- la famosa tavoletta rosso e oro di  
**CIOCCOLATO AL LATTE NESTLÉ**  
**ora anche** nella nuova confezione da sole **L. 50**
- 4 nuove tavolette Cioccolato Nestlé Fantasia:  
alla Crema Rhum — all'Ananas  
Gianduia — al Maraschino

in pezzature  
da sole **L. 100**



**LATTE condensato zuccherato NESTLÉ d'energia!**

# CIOCCOLATO NESTLÉ: "Quant'è buono!"

## IL MEDICO VI DICE

### Igiene scolastica

Intrattenendoci la settimana scorsa sull'alimentazione degli scolari, accennammo fra l'altro alla sua importanza nei riguardi dell'affaticamento mentale. Quest'ultimo è uno degli argomenti fondamentali dell'igiene scolastica. La scuola rappresenta il primo « lavoro » degli esseri umani, ed è evidente che il lavoro deve essere mantenuto entro i limiti compatibili con la regolare vita fisiologica dell'organismo in formazione. L'affaticamento è legato ad un lavoro che supera il limite normale delle possibilità individuali: concetto che sembra chiarissimo ma che non è facilmente traducibile in pratica. Infatti, oltre all'eccesso di lavoro intellettuale, molteplici fattori possono essere chiamati in causa. Alcuni esperti puntano in particolare sul fattore « emozionale » che costituirebbe il nocciolo della questione. I fenomeni dell'affaticamento cerebrale sarebbero essenzialmente la conseguenza d'una reazione di difesa contro una tensione emotiva che sta diventando insopportabile. Da qui una serrata critica alla preoccupazione tormentosa per il voto, alle minacce in caso di insuccesso, alle esagerate ambizioni, alle insistenti sollecitazioni dei genitori, a quella che insomma potrebbe essere definita una « atmosfera frustrante ».

Come si manifesta il fenomeno della « fatica mentale »? A carico dell'apparato digerente: mancanza d'appetito, digestioni difficili, coliche, spasmi intestinali; a carico del sistema nervoso: insonnia, agitazione, sogni collegati con la vita scolastica, frequente mal di capo, sonnolenza nelle ore di scuola, indisciplinata e irrequietezza, irritabilità, incapacità d'attenzione e d'assimilazione delle spiegazioni; fino ad arrivare a veri fenomeni patologici come neurasenia, arresto o rallentamento

della crescita, anemia, incurvamenti della colonna vertebrale.

Gli igienisti dicono dunque, a proposito dell'ambiente familiare: fate attenzione, genitori, all'eccesso di protezione, ossia non esagerate nel voler attuare il « trauma protetto » dalle prime inevitabili difficoltà scolastiche, col giustificare sempre lo scarso amore allo studio, fino a creare nel fanciullo una specie di ostilità verso la scuola, il desiderio di evitare l'impegno dello studio. Ma attenzione anche di non cadere nell'errore opposto del disinteresse, del distacco, dell'abbandono affettivo, o peggio ancora delle punizioni autoritarie, della severità e delle sanzioni, pilastri tuttora indistruttibili del prestigio di molti genitori. Si butta la croce addosso all'insegnante rigido e intransigente, ma l'insegnante non è forse temuto proprio in quanto il bambino teme piuttosto le reazioni dei genitori di fronte ai brutti voti? E' facile immaginare che queste tensioni emotive fa scomparire la lezione dal mente e rende insolubile il problema di aritmetica.

Guai anche a pretendere troppo dal figlio per ragioni di prestigio sociale, per una gara con le altre famiglie di parenti o di amici, per l'idea che i genitori siano giudicati in base alla riuscita dei figli. Queste ambizioni, comunque, si elevano al di sopra del livello della sopravvalutazione le vicende scolastiche, a drammatizzare gli insuccessi, a creare un complesso di inferiorità rispetto a ciò che i genitori attendono da lui. E' una certa misura occorre pure nell'aiutare i figli a casa. Senza dubbio, la cooperazione dei genitori può essere preziosa per arricchire il bagaglio di nozioni fornite dalla scuola. Ma un elevato livello intellettuale dei genitori non sempre giova, anche se ciò possa apparire strano: non giova se essi non riescono a mettersi al livello della mentalità del fanciullo, se vogliono sempre spiegare tutto razionalmente senza rispettare le tappe evolutive dell'intelligenza infantile. Ceri inspiegabili insuccessi di molti di questi colti sono invece spiegabilissimi proprio in questo modo.

Dottor Benassi

## L'AVVOCATO DI TUTTI

### Il foro competente

Quando si vuol fare causa civile o qualcuno (ma il migliore avviso è sempre quello di tentare in ogni modo di evitare) sorge, tra tanti problemi, il quesito relativo al dove farla. Sola la Cassazione e qualche altro Supremo consesso speciale hanno un unico ufficio, con sede in Roma; Corti di Appello, Tribunali, Preture e Conciliazioni sono invece più d'uno (sempre in maggior numero, non meno che si accende nella scala gerarchica) e chi si voglia rendere « attore » di un giudizio deve pur sapere a quale, fra tanti uffici dello stesso tipo, gli è concesso di far capo.

Il legislatore, ben conscio dell'importanza di questo problema, ha dettato nel Codice di procedura civile un certo numero di norme intese a risolverlo. In certi casi la scelta è in maggior numero, non meno che si accende nella scala gerarchica) e chi si voglia rendere « attore » di un giudizio deve pur sapere a quale, fra tanti uffici dello stesso tipo, gli è concesso di far capo.

Quando si voglia agire nei confronti di una « persona fisica » (cioè di un cittadino in carne ed ossa), la causa può essere promossa o davanti al giudice del luogo in cui esso ha la residenza o davanti al giudice del luogo in cui esso ha il suo domicilio, cioè il centro dei propri

affari ed interessi. Se residenza e domicilio sono entrambi sconosciuti o siti in località fuori della Repubblica, l'attore può convenire in giudizio la controparte nel luogo della sua dimora. Se anche lo dimora è sconosciuto o sito all'estero, è competente il giudice del luogo di residenza dell'attore.

Regole approssimativamente corrispondenti vigono per la citazione in giudizio delle così dette « persone giuridiche », cioè degli enti cui la legge attribuisce una « personalità » analoga, nei limiti del possibile, o quello delle persone fisiche. Sono generalmente competenti le sedi della loro sede legale o della loro sede effettiva (se diversa da quella legale) o della sede di un loro stabilimento diretto da rappresentante autorizzato o store in giudizio per l'oggetto della domanda. Per le società ed associazioni non aventi personalità giuridica, il foro competente è invece quello del luogo in cui esse svolgono la loro attività in modo continuativo.

Ma, o prescindere da altre regole specifiche che tralasciamo di esporre, è molto importante segnalare che, per le cause relative a rapporti di obbligazione tra le parti (che sono poi, nella vita moderna, la ormai straordinaria maggioranza), la legge ha anche stabilito due fori facoltativi, che si arrotoncano a un solo generale o scelto dell'attore: 1) il luogo in cui l'obbligazione è sorta (cioè è stato fatto il contratto, è stato commesso l'atto illecito determinante l'obbligo di risarcimento dei danni, ecc.); 2) il luogo in cui, o termini di contratto o di legge, l'obbligazione deve essere eseguito. Rogion per cui, nella vita commerciale (che è essenzialmente fatta di rapporti obbligatori) esiste la massima comodità, se così si può dire, di fare causa: il che può essere anche un bene, se serve ad intimidire i debitori rittrosi, inducendoli a pagare senza attendere la carta bollata.

a. g.

## ALLO SPORTELLO

Mi è stato detto che i cittadini stranieri, residenti in Italia, non sono obbligati al pagamento del canone alla radiodiffusione. Vi sarai grata se mi potresti dare tutte le indicazioni relative all'argomento. (I. A. - Napoli).

Tutti coloro (italiani e stranieri) che detengono un apparecchio atto o adattabile alla ricezione delle radiodiffusioni circolari sono tenuti a contrarre l'abbonamento alle radiodiffusioni od alla televisione a seconda del caso (R.D.L. 21-2-1938 n. 246 e D.M. 19-11-1953).

I turisti residenti all'estero che vengono a soggiornare temporaneamente in Italia portando seco un apparecchio portatile od un apparecchio sistemato su autovettura devono ritirare dalla Dogana di transito un'apposita licenza di temporanea importazione. Tale licenza viene rilasciata contro pagamento dell'importo di lire 200 a titolo di abbonamento alle radiodiffusioni.

La licenza di temporanea importazione ha la validità di tre mesi per gli apparecchi portatili. Trascorso tale periodo il detentore deve regolarizzare la sua posizione munendosi del normale abbonamento e corrispondere quanto dovuto per la definitiva importazione di materiale radioelettrico.

Per gli apparecchi installati stabilmente su autovettura il periodo di validità della licenza di temporanea importazione è ragguagliato a 90 giorni, computando i periodi di effettiva e controllata permanenza dell'autovettura in Italia e la licenza può essere rinnovata per ogni periodo di 90 giorni di successiva permanenza in Italia mediante pagamento del relativo importo di L. 200. Gli agenti diplomatici e consolari accreditati in Italia sono esonerati dall'obbligo di contrarre l'abbonamento alle radiodiffusioni a condizione che nel Paese da loro rappresentato i nostri diplomatici ivi accreditati siano esonerati da tale obbligo.

Possiedo due appartamenti, in ciascuno dei quali è installato un televisore. Devo pagare due abbonamenti? (M. O. - Cremona).

Sì, infatti l'abbonamento alla televisione dà diritto al suo titolare di detenere uno o più televisori ed uno o più apparecchi radio, purché tutti siano installati nella medesima abitazione.

Qualora invece gli apparecchi siano installati in domini ed appartamenti diversi (come nel caso in esame) occorre per ciascuno di questi un distinto abbonamento.

Sono già abbonato alla radiodiffusione a noi mese di settembre ho acquistato un televisore. Non avendo ancora regolarizzato il canone per il 2° semestre radio posso versare quest'anno un'unica somma al canone per la televisione? (U. L. - Siena).

In questi particolari casi, no. I termini per il rinnovo del canone radio sono ormai scaduti e Lei dovrà versare anche le dovute penali per tardivo pagamento. Le consigliamo quindi di regolarizzare immediatamente la Sua posizione nei riguardi dell'abbonamento radio a tutto il 31-12-1960.

Contragga a parte l'abbonamento TV usando un modulo per nuovi abbonati (bianco con diagonale azzurra di C/C 2/5500), in distribuzione presso tutti gli Uffici Postali, indicando chiaramente il numero del Suo abbonamento radio.

Pertanto, come già abbonato radio, Lei dovrà versare per l'abbonamento TV e per il periodo settembre-dicembre L. 3.925.

Con il 1961, rinnovando l'abbonamento alla televisione, non dovrà più rinnovare il canone radio, in quanto l'abbonamento televisivo dà diritto di detenere nella stessa abitazione anche l'apparecchio radio, sempreché l'utente sia la stessa persona.

Par ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento in TV, indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi dalle apposite cartoline contenute nei libretti di abbonamenti TV n. in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare sempre il numero di runin del proprio abbonamento.

## CASA D'OGGI

### Consigli ai lettori

WM - abbonati n. 34 - Sesto Ca-

landa  
La sua richiesta non è completa. Non specifica il numero minimo dei locali che desidera nel suo alloggio. Mi invii il suo indirizzo privato, precisandomi gli ambienti necessari.

Signora Caterina B. - Piacenza (fig. A)

Ho lasciato la distribuzione dei mobili da lei studiata, apportando solo una piccola variante. Come vede, ho accorciato la libreria per sistemare un piccolo divano contro la parete di fianco alla porta. Il piano superiore della libreria arriva sino al soffitto: il vano libero che viene a trovarsi di fianco al divano può es-

sero protetto da uno sportello e utilizzato come ripostiglio. Bene il divano rotondo '800 e le seggiole in stile. Facella integrabile dei pareti in azzurro peruviana, il soffitto bianco. Copertura delle

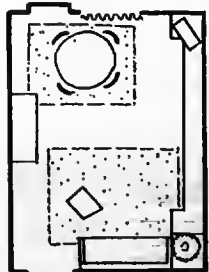


Fig. A

seggiole in dano blu. Tappeto moquette blu. Riscaldamento a gas. Sedia, una o due poltrone rivestite in rasatella a fiori fondo avorio. Tendine in marquisette bianca. Tendini e mantovane nello stesso rasatello delle poltrone.

Sandra di Genova (figure B e C)

La piantina le dà la disposizione dei mobili nella sua cameretta-salotto. Lo schizzo le suggerisce lo schema di un armadio da addossare alla parete. Un corpo laterale ha funzioni di armadio vero e proprio. Le parti superiori chiuse da sportelli servono da ripostiglio. In secondo corpo le serve da cassettoni. Il tutto è collegato da una serie di scaffature a girino in cui può sistemare i suoi libri e la sua collezione di bambole. Di fianco al divano letto c'è una nicchia per lampada. Coperta del letto in crêtonne a fiori fondo avorio. Tappeto verde reseda. Poltroncine in velluto rosa antico. Tende in tiritale avorio con mantovane avvicinate di crêtonne.

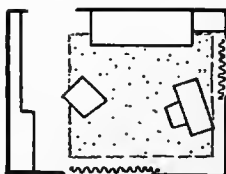


Fig. B



Fig. C

Signorina Lina B. - Bari (fig. D)  
Visto le minuscole dimensioni dell'appartamento, le consiglio di sistemare su una parete, che farà tappezziare in carta a disegni, una serie di pomoli in ottone che le



Fig. D

serviranno da portamantelli. Una parete, poco decorata, sarà decorata da uno specchio antico e un portabomboli di ottone completano l'antimacera. Pareti e porte tingiate in bianco puro. Soffitto rosso pompeiano.

Achille Nottini

OTTOBRE

2

DOMENICA

ss. Angeli C.

276

90

A Milano il sole sorge alle 6,23 e tramonta alle 18,01.

A Roma il sole sorge alle 6,09 e tramonta alle 17,50.

A Palermo il sole sorge alle 6,02 e tramonta alle 17,49.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 3-21; Milano 7-21; Roma 7-22; Napoli 6-21; Palermo 11-22; Cagliari 12-23.



Anna Maria Rota (Jim)

## L'Isola del tesoro

ore 21,30 terzo programma

L'Isola del tesoro di Tosatti venne presentata come ovi-tà assoluta durante la stagione lirica 1958-59 della Radiotelevisione Italiana. La scelta del famoso romanzo di Stevenson ad argomento dell'opera e il modo in cui Tosatti musicalmente e drammaticamente lo risolveva persegna una svolta decisiva nell'arte del giovane compositore romano, noto fino allora per alcuni singolari, paradossali lavori, pieni di ironia e di sarcasmo.

Sulla sua nuova posizione spirituale, del resto, richiamava l'attenzione lo stesso Tosatti in una prefazione al testo dell'Isola del tesoro: «La ovi-tà di tutta la faccenda consiste in questo: sino ad ieri avevo dovuto (pudore, o timore di riuscire stucchevole) polemizzare nei miei drammi, o ironizzare verso qualcuno (la famiglia Schumacher del Giudizio universale); la poesia era il covo della medaglia, nasceva cioè dall'atletica. Nell'Isola, per la prima volta, ho potuto aderire affettivamente con tutti i miei personaggi. Il conflitto ("pirati" e "onesti") è puramente teatrale: tutti partecipano in realtà al fascino dell'avventura. Anche gli "onesti" si esaltano e brillano, per così dire, di luce "piratesca"».

Il lirismo, la segreta poesia, che trepidavano, ed alcuni avevano hece avvertito, sotto il comportamento infantilistico degli scherzi musicali del Tosatti, nell'Isola del tesoro si espandono confidenti a contatto col mondo romanzesco in cui è dato di ritrovarsi facili. E l'ingenuità poetica non è più riconoscibile nel gusto di verità della beffa, bensì direttamente nell'adesione musicale alle suggestioni fantastiche delle avventure del giovane Jim, del vecchio Tom, del capitano Smollet, ecc., naviganti sulla nave Hispaniola, poi alla ricerca del tesoro sulla misteriosa isola, in lotta contro i pirati capeggiati da John Silver, infine reduci vittoriosi in patria dopo il ritrovamento.

p. e.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Voci d'Italiani all'estero Saluti degli emigrati alle famiglie

7.15 Almanacco - Previsioni del tempo

Musica per orchestra d'archi Mattutino giornale dell'ottimismo (Motta)

7.40 Culto evangelico

8 Segnale orario - Giornale radio Sui giornali di stamene, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.30 Vita nel camp

9 - \*Musica sacra

9.30 SANTA MESSA, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Cornelio Fabro

10.15 Dal mondo cattolico

10.30 Trasmissione per le Forze Armate

\*Sola consegna\*, quasi rivista cantata e giocata di Sergio D'Ottavi, condotta da Corrado

11.15 Nelson Riddle e la sua orchestra

11.45 Parla il programmatista

11.55 Dalla Pontificia Basilica della SS. Vergine di Pompei Supplica alla Madonna del Rosario

12.25 \*Album musicale Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via! (Posta Borillo)

13 Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e luciole

Punti di vista del Cavaller Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 L'ANTIDISCOBOLO a cura di Tullio Formosa

14 Giornale radio

14.15 Canta Wilma De Angelis

14.30 Le interpretazioni di Giulietta Simionato

15 L'Italia del Mille

Lo bottiglia del Volturno, a cura di Eugenio Galvano

15.30 Helmut Zacharias e la sua orchestra

15.45 Tutto il calcio minuto per minuto

Cronache e resoconti in collegamento con i campi di Serie A (Stock)

17.15 CONCERTO SINFONICO diretto da MARIO ROSSI

Pannini: Requiem per soli, coro e orchestra (Mirella Parutto, soprano; Agostino Lazzari, tenore; Maestro del Coro Nino Antonellini - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana); Flum: Sinfonia in tre tempi; a) Lento - Allegro poco sostenuto, b) Lento con espressione, c) Allegro ma non troppo, deciso (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana)

Edizioni Curci (vedi articolo illustrativo a pag. 8)

Nell'intervallo:

A colloquio col naturalista a cura di Angelo Boglioso e con la collaborazione di G. C. Ferraro-Caco

XI - Processo al gatto

domenica



Il soprano Mirella Parutto e il tenore Agostino Lazzari, solisti nel Requiem di Guido Pannini che viene eseguito alle ore 17,15 sotto la direzione di Mario Rossi



18.30 Orchestre dirette da Ted Heath e Michel Légrand

19 Incontro Roma-Londra Domande e risposte fra loggesi e italiosi

19.30 Lo giornato sportivo

20 \*Cha cha cha e calypso Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio

21 Concerto di musica leggera con le orchestre di Ray Anthony, Percy Faith, George Melachrino, Arturo Mantovani, Norrie Paramor, Morton Gould, Hollywood Bowl, i cantanti Mina, Pat Boone, Dalida, Tony Dallara e il Trio Don Baker

22.05 VOCI DAL MONDO

22.35 Concerto del Quartetto Parrin

Petrassi: Quartetto per archi (Jacques Parrin, Marcel Carpanier, violini; Michel Varet, violoncello)

23.15 Giornale radio - Questo compendio di calcio, commento di Eugenio Dasee

23.30 Autunno napoletano a cura di Giovanni Sarno

24 Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'Italiani all'estero Saluti degli emigrati alle famiglie

8.30 Preludio con i vostri preferiti

9 Notizie del mattino

05 La settimana della donna Attualità della domenica, a cura di A. Tatti (Omopia)

30 I successi della settimana

10 \*MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA

11 Parla il programmatista

\*LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA

11.45-12 Sala Stampa Sport

12.30-13 Trasmissioni regionali 12.30 «Supplementi di vita regionale» per: Sardegna, Toscana, Calabria, Abruzzo e Molise, Umbria

13 Il Signore delle 13 presenta: Modugno uno e due

20 La collana delle sette perle (Lesso Gaibani)

25 Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Divertentissimo di Dino Verde

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana - Complesso diretto da Gino Filippini

Regia di Riccardo Mantoni (Miro Lanza)

14 Scatola a sorpresa (Simmenthal)

14.05 Divi allo specchio

Gli autori cantano le loro canzoni

Negli intervalli comunicati commerciali

14.30-15 Trasmissioni regionali

14.30 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia - Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania

15 \*Il diabolico

Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)

15.30 Album di canzoni

Cantano Nicola Arigliano, Luciano Luadri, Nick Pagani, Anita Traversi, Rayma, Claudio Villa

Marielli: Roma di sera; Autori vari: Come prima; Splende l'arcobaleno; Non dimenticherò le mie barole; Giugliano; Mastroviti di Lazzaro: Voco e toro; Pinchi-Malardi: Ora; Testa-Kremer: Agasciante; Di Palma: L'ombra nella pebbia; Bronzi-Cesarini: Vertigine; Autori vari: Bambina innamorata; Non sei felice; Mama, non mi aggride più; Kiss me honey

16 PASSERELLA D'AUTUNNO

Programma di varietà a cura di Ada Vinti

17 MUSICA E SPORT

(Alemana)

Nel corso del programma: Lippico: Gran Premio delle Nazioni, dell'Ippodromo di Mola, in Merone (Radiocronaca di Alberto Giubilo)

18.30 \*BALLATE CON NOI

19.20 Alfama musicale

Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 La Radiosquadra presenta

RADIOSTOP Spettacolo di varietà a cura di Luciano Ripoll

21.30 Radionotte

21.45 Musica nella sera

22.30 DOMENICA SPORT

Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martelli e Sergio Zavoli

23 Notizie di fine giornata



## RETE TRE

### 8.8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu in Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**

Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

### 10 \* il Settecento musicale

Mozart: Divertimento in mi bemolle maggiore K. 563; a) Allegro, b) Andante, c) Minuetto, d) Andante, e) Minuetto, f) Allegro (Trio Italiano d'archi: Franco Gulli, violino; Bruno Giuranna, viola; Amedeo Baidovino, violoncello); Haydn: Notturno n. 2 in do maggiore: a) Allegro moderato, b) Andante cantabile, c) Finale (molto vivace) (Orchestra da Camera «A. Scariatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo); Mozart: Serenata in fa maggiore per flauto traverso e pianoforte: a) Allegro spiritoso, b) Andante, c) Minuetto, d) Contradanza en Rondeau (Severino Gazzelloni, flauto; Renato Josi, pianoforte)

### 11 \* Affreschi sinfonico-corali

Mozart: Requiem in re minore K. 626 per soli, coro e orchestra (Rosanna Carteri, soprano; Oralia Dominguez, mezzosoprano; Anlon Dermot, tenore; Mario Petri, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Lorin Maazel - Maestro del Coro Ruggero Maghini); Beethoven (rev. H. Scherchen): Il momento glorioso. Cantata della Pace op. 136 per soli, coro e orchestra (Lucile Udo-vich, soprano; Myrlam Piraxini, mezzosoprano; Amedeo Berdini, tenore - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Hermann Scherchen - Maestro del Coro Ruggero Maghini)

### 12.45 Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

### 13 - Antologia

Da «La condizione operaia» di Simone Weil: «Esperienza della vita di fabbrica»

### 13.15 Musiche di Haydn, Weber e Martin

(Replica del «Concerto di ogni



Il flautista Severino Gazzelloni, interprete della Serenata in fa magg. per flauto traverso e pianoforte di Mozart, in programma alle ore 10

sera» di sabato 1° ottobre - Terzo Programma)

### 14.15-15 \* La sonata moderna

Zaffred: Sonata III per pianoforte (Pianista Armando Renzi); Veretti: Sonata in fa per violoncello e pianoforte: a) Andante, b) Allegro, c) Tema con variazioni (Duo Santoliquido-Amâththeatof)

## TERZO PROGRAMMA

### 16 - Parla il programmatista

### 16.15 (\*) Elettra

Tragedia di Hugo von Hofmannsthal

Traduzione di Giovanna Bemporad

Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Elsa Albani, Rossella Falk, Alberto Lupo, Fulvia Mammì

Clitennestra Elsa Albani

Elettra Rossella Falk

Crisotemide Fulvia Mammì

Egisto Alberto Lupo

Oreste Luigi Vannucci

L'Aio di Oreste Edoardo Toniolo

La confidente Gini Moine

La caudataria Sara Baudi

La guardiana Lia Curci

Le serve: Grazia Cappellani

Edira Cortese

Giovanella Di Cosmo

Winni Riva

Maria Teresa Rovere

Commenti musicali di Luciano Berio

Regia di Mario Ferrara

### 17.35 Paul Dukas

Sinfonia in do maggiore

Allegro non troppo vivace

Andante espressivo - Allegro spiritoso

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pierre Dervaux

### Albert Roussel

Bocco e Arianna seconda

suite dal balletto op. 43

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Igor Markevitch

### 18.30 La Rassegna

Economia

a cura di Claudio Napoleoni

Iniziativa privata e azione pubblica nello sviluppo economico

L'andamento dell'occupazione in Italia

Produttività e prezzi in Italia dal 1950 al 1957

Gli effetti moltiplicativi degli investimenti della Cassa per il Mezzogiorno - La sottoccupazione contadina

### 19 - Giuseppe Valentini (1881-1740)

Sonata in mi maggiore per violoncello e pianoforte

Grave - Tempo di gavotta - Largo - Allegro

Caspar Cassadó, violoncello; Chieko Hara, pianoforte

### 19.15 Biblioteca

L'illusione

di Federico De Roberto, a cura di Pia D'Alessandria

### 19.45 Il problema degli anziani in Italia

Stefano Somogy: L'oumento della vita medio

### 20 - \* Concerto di ogni sera

ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione

M. Clementi (1752-1832): Sonato in fa minore op. 14 n. 3 per pianoforte

Allegro agitato - Largo - Presto

A. Scriabin (1872-1915): Sonato n. 3 in fa diesis minore op. 23

Drammatico - Allegretto - Andante - Presto con fuoco, meno mosso

F. Chopin (1810-1849): Sonato in si bemolle minore n. 2 op. 35

Grave - Doppio movimento - Scherzo - Marcia funebre - Presto

Pianista Vladimir Horowitz

### 21

Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

### 21.30 L'ISOLA DEL TESORO

Dramma musicale in tre atti e sette quadri

Riduzione da R. L. Stevenson

Testo e musica di Vieri Tosatti

Jim Anna Maria Rota

Il dottor Livesey Il dottor Livesey

Il capitano Smollet Guglielmo Ferrara

Il conte Leonardo Morale

Tom Redruth Andres Mino

John Silver Piero Guelfi

Bill Jones Mario Petri

Israel Hands Carlo Cava

Il cieco Pewi Tommaso Frascati

George Merry Antonio Pirino

Gray Una voce di tenore

Ben Gunn Vito Totone

Una voce di basso

Direttore Dimetri Lopatia

Parodi

Maestro del Coro Nino Antonellini

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

### 23.35 Congedo

Liriche di Niccolò Tommaseo, Giacomo Zanella e Giovanni Pascoli

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni filodiffusive.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8,15 (12,15) in «Oratori a cantate»: Cantata «Orphée», di Rameau e Cantata «Alexander Nevsky» op. 78, di Prokofiev - 10 (14) «Musica a programma» - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: Sinfonia in la maggiore «italiana», di Mendelssohn, diretta da L. Maazel - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) «Pellicci e Melandine» di Debussy.

Torino: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: Le chœur des forêts, di Shostakovich e Cantata su testi inglesi di poeti anonimi del XV e XVI secolo, di Stravinsky - 10 (14) in «Musica a programma» - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: Sinfonia in la maggiore «italiana», di Mendelssohn, diretta da L. Maazel - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) «Pellicci e Melandine» di Debussy.

Milano: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: Ode alla patria di Handel e Une cantate de Noël, di Honegger - 10 (14) «Musica a programma» - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: Sinfonia in la maggiore (op. 90) «italiana», di Mendelssohn, diretta da G. Cantelli - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) Il barbiere di Siviglia, di Rossini - 19,15 (23,15) «Musica di Ciaikovsky».

Napoli: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: Les fontaines de Versailles, di Lalande e Cantata del nuovo anno, di Schumann - 10 (14) in «Musica a programma»: Così parlò Zarathustra, di R. Strauss e Clunderi, di Prokofiev - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: Sonata in re minore op. 108 n. 3 per violino e pianoforte, di Brahms, violista A. Gertler, pianista A. Beltrami - 16 (20) «Un'ora con Dallapiccola» - 17 (21) La sposa venduta, di Sinetana.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

## Le EDIZIONI CURCI

Vi invitano

ad ascoltare questa sera alle ore 17,15 sul Programma Nazionale il Concerto diretto dal M° MARIO ROSSI

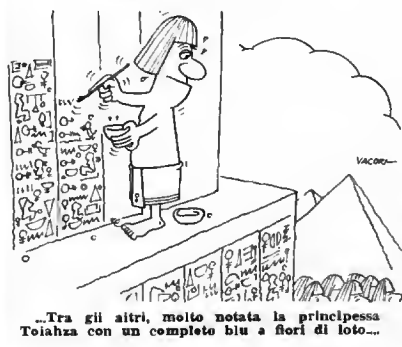
Verranno eseguite musiche di GUIDO PANNAIN - ORAZIO FIUME

\*

EDIZIONI CURCI - MILANO

1860 - 1960

## CRONACA MONDANA



...Tra gli altri, molto notata la principessa Toiahza con un completo blu a fiori di loto...

## L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 2 ottobre - ora 15-15,30 Secondo Programma

1. I'M NOT AFRAID (Non ho paura) Ricky Nelson - 45 giri e.p.

2. SAO RIVER The Platters - 45 giri

3. STRANGERS WHEN WE MEET (dalla colonna sonora del film «Noi due sconosciuti») Stu Phillips e la sua orchestra - 45 giri

4. IN THE STILL OF THE NIGHT (Nel silenzio della notte) Dion and the Belmonts - 45 giri

5. PLEASE DON'T EAT THE OATIES (Per favore non mangiate le margherite) Doris Day - 45 giri e.p.

6. ANYWAY THE WIND BLOWS (Comunque soffia il vento) dal film «Per favore non mangiate le margherite») Doris Day - 45 giri e.p.

7. BLACK BOTTOM The Johnny Mann Singers - 33 giri

8. BEGIN THE BEGUINE Ray Conniff e la sua orchestra - 45 giri e.p.

Lunedì 3 ottobre

ESTATE Bruno Martino con l'orchestra diretta da Ib. Glindemann - 45 giri

Martedì 4 ottobre

SPRING RAIN (Piooggia d'estate) Pat Boone - 45 giri

Mercoledì 5 ottobre

A MESS OF BLUES Elvis Presley - 45 giri

Giovedì 6 ottobre

THE QUESTION (La domanda) Randy Lee - 45 giri

Venerdì 7 ottobre

GABBY Eddie Calvert - 45 giri

Sabato 8 ottobre

LASCIALA CORRERE Luciano Tajoli - 45 giri

## LA DOMENICA SPORTIVA

### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### SERIE A 2ª GIORNATA

Atalanta (0) - Spal (1)	
Bologna (2) - Lanerossi Vic. (0)	
Catania (0) - Livorno (0)	
Inter (2) - Bari (0)	
Juventus (2) - Lazio (0)	
Napoli (2) - Torino (0)	
Padova (1) - Milan (2)	
Roma (2) - Udinese (0)	
Sampdoria (2) - Fiorentina (2)	

#### SERIE B 2ª GIORNATA

Alessandria (1) - Prn Patria (2)	
Catanzaro (0) - Novara (2)	
Cuneo (2) - Genua (-10)	
Foggia Inc. (0) - Sime. M. (1)	
Marzotto (2) - Sambuc. (1)	
Palermo (2) - Bz. Mantova (0)	
Prato (0) - Venezia (2)	
Reggina (0) - Parma (2)	
Tristina (0) - Brescia (1)	
Verona (0) - Massima (2)	

#### SERIE C 2ª GIORNATA GIRONE A

Casale (1) - Bolzano (2)	
Cremone (0) - Fanfulla (2)	
Lugnano (0) - Piacenza (1)	
Perdunone (0) - Biellese (2)	
Sanremese (0) - Entella (2)	
Saronno (0) - Savona (2)	
Spezia (1) - Prn Vercelli (2)	
Treviso (0) - Modena (1)	
Varese (0) - Mastina (2)	

#### GIRONE B

Anconitana (2) - Torres (0)	
Arazzo (0) - Saron Ravenna (0)	
Bel Boca Ascoli (2) - Cagliari (0)	
Furil (0) - Lucchese (2)	
Paragita (2) - Livorno (2)	
Pisa (0) - Siena (1)	
Pistina (1) - Cosena (1)	
Rimini (0) - Vis Sanna (2)	
Tevere (2) - Viareggio (1)	

#### GIRONE C

Avellino (2) - Casazza (1)	
Barietta (2) - Agras (2)	
Biscaglia (0) - San Vito (0)	
Cirio (0) - Cratone (1)	
L'Aquila (2) - Siracusa (2)	
Lucco (0) - Chieti (0)	
Pescara (0) - Marsala (0)	
Trapani (1) - Salernitana (2)	
Taranto (2) - Reggina (1)	

Se questa colonna li lettori potrà eccitare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate tra le squadre di serie A, B e C i numeri tra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre

# TV

## domenica 2 ottobre

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11.15-12.30 Dalla Pontificia Basilica di Pompei

**SANTA MESSA**  
celebrata da S. E. Monsignor Aurelio Signora  
**ALLOCUZIONE MARIANA E SUPPLICA ALLA MADONNA DEL SS. ROSARIO**

### POMERIGGIO SPORTIVO

### 15.30-17.15 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

Al termine:  
**NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

### 17.30 a) GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi  
Sommario:  
Germania: Il caro vecchio mulino  
Francia: Varietà di fiori  
Italia: Visita all'isola di Malta  
Svizzera: Casette per gli uccelli  
Cartoni animati: I gatti di Bosko - Una buona lezione

### b) Avventure in elicottero IL PILOTA AUTOMATICO

Telefilm - Regia di Harvey Foster  
Distr.: C.B.S.-TV  
Int.: Kenneth Tobey, Craig Hill

### POMERIGGIO ALLA TV

### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### GONG

### 18.45 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

### 19.35 L'UOMO INVISIBILE

Due strani soci  
Racconto sceneggiato - Regia di Pennington Richards  
Distr.: I.T.P.  
Int.: Lisa Daniely, Deborah Watling, Victor Peatt

### 20.10 CINESELEZIONE

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi a cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

### 20.30 TIC-TAC

(Calze Sy-Si - Cera 3-IN-UNO - Vicks Vaporub - Oia)

**SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

### 20.50 CARDSLELL

(1) Ramazzotti - (2) Cammay - (3) Caramelle Olimpia - (4) Mobil Oil Italiana - (5) Mobil  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Eurofilm - 2) Incom - 3) Orion Film - 4) Paul Film - 5) Titaeus-Adriatica

### 21.05 LA BOHÈME

Opera in quattro quadri di G. Giacosa e L. Illica  
Musica di Giacomo Puccini  
Personaggi ed interpreti:  
Rodolfo - Lorenzo Sebatucci  
Marcello - Robert Kerns  
Schaunard - Walter Alberti  
Colline - Wladimiro Ganzarolli

Benoit - Claudio Giombi  
Alcindoro - Giorgio Onesti  
Mimi - Mirella Sgherzi  
Musetta - Alberto Valentini  
Parpignol - Oscar Placemio  
Sergeant dei doganieri - Gaetano Barale  
Studenti - Sartine - Borghesi - Bottegai e Boilegati - Venditori - Soldati - Camerieri da caffè - Ragazzi - Ragazze ecc.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra Thomas Schippers  
Orchestra Filarmonica Triestina

Coro del Teatro Massimo di Palermo - diretto da Gianni Lazzari

Regia teatrale di Giancarlo Menotti

Ripresa televisiva di Fernanda Turvani  
(Prima esecuzione della registrazione effettuata dal Teatro Nuovo di Spoleto in occasione del Terzo Festival dei Due Mondi)

### 23.05 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## La «Bohème»

(segue dalle pagg. 12-13)

sovente disturbano e irritano nelle usuali versioni della Bohème, avevano stanota una fresca e divertente efficacia, e sembravano quasi mettere in parodia qualche scena di Dumas padre.

Non solo la recitazione dei cantanti era disinvolta e attraente; anche il loro canto conferiva nuova vita alla musica. Essi riproducevano le note della partitura come sono scritte, senza quelle esagerazioni, distorsioni e affettazioni alle quali indulgono talora artisti più maturi ed esperti. Il tessuto musicale acquistava una evidenza e una chiarezza insolita, tanto che molti tra gli spettatori avevano l'impressione di udirlo per la prima volta.

Gran parte del merito del successo dello spettacolo va attribuito al maestro Thomas Schippers, che provvede alla preparazione dei cantanti e alla direzione dell'orchestra. Schippers

stabilì con la musica di Puccini un rapporto ricco di sincerità e di gusto, e altrettanto fresco e spontaneo come se si fosse trattato di un'opera nuova, da eseguirsi per la prima volta.

Quando Menotti annunciò che avrebbe inaugurato l'ultimo Festival con la Bohème, molti competenti del mondo della musica manifestarono la loro perplessità. La Bohème! La più popolare opera di repertorio, uno spettacolo che chiunque aveva già visto nei maggiori teatri interpretato dalle più grandi stelle della lirica! Sembrava una scelta priva di senso. Ma Menotti seguì il diritto per la sua strada. Il suo successo prova che anche le opere più popolari hanno bisogno di un certo punto, di essere «rismutate», allo stesso modo delle gemme rare o sconosciute di Paisiello e di Cherubini predilette dagli altri Festival.

## Per la scuola per la vita



## RADIO TRANSISTORS GIAPPONESI

**Sanyo**

NUOVI MODELLI  
A 6-7-8-9 TR.  
ONDE CORTE E MEDIE

non confondete!  
Sa come Saper scegliere  
Sa come Saggiamente

**Sanyo**

potenza di voce  
fedeltà di tono  
eleganza di linea  
minimo ingombro  
assistenza tecnica  
prezzo conveniente



IMPORTATORI AUTORIZZATI SIDERNORD - MILANO

## GRATIS PER VOI, UNA MACCHINA FOTOGRAFICA FERRANIA

A tutti i volontari che vogliono fare una posizione, iscrivetevi ad una dei nostri corsi PER CORRISPONDENZA di elettricità (istitutore ad elettricità), modulare SUBITO e completamente gratis una macchina fotografica EURA FERRANIA oppure, se più gradita, un poco concessa gli attrezzi per la professione scelta. Iscrivetevi al nostro corso PER CORRISPONDENZA di elettricità, istitutore ad elettricità che vi permetterà di imparare una professione facilmente, senza muovervi da casa e con spesa minima. QUESTO E' L'UNICO MEZZO PER FARVI UNA POSIZIONE. PECCHÉ? OGGI GUADAGNA MOLTO SOLO CHI E' SPECIALIZZATO. Se volete maggiori informazioni senza impegno, spedite oggi stesso questo tagliando al nostro indirizzo. Riceverete subito una elegante libreria con tutte le spiegazioni. **SPECIALIZZATEVI COME ELETTRICISTA, AVRETE RISOLTO IL VOSTRO PROBLEMA DEL LAVORO**

Spett. RADIOSCUOLA GRIMALDI S. E. - Piazza Lillo, 5/4 - Milano  
INVIATEMI SUBITO GRATIS E SENZA IMPEGNO  
il volantino EE illustrativo dei corsi per corrispondenza  
di elettricità e di elettricista installatore.

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

RC 1105

notturno  
dall'Italia

Dalla ore 25.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s, 845 parli a m. 355 e da Catanzaretta O.C. su kc/s, 9515 parli a m. 5155

25.05 Veceza per un continente - Musica dello schermo - 0.36 Firmamento musicale - 1.06 Un'orchestra per voi: Joe Loss - 1.36 Canzoni dall'Italia - 2.06 Pagine liriche - 2.36 Solisti in primo piano - 5.06 Melodia del golfo - 3.56 Panorami musicali - 4.06 Complessi di musica leggera - 4.36 Musica sinfonica - 5.06 Motivi di successo - 5.56 Un po' di swing - 6.06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## SARDEGNA

8.30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

12.25 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.30 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.45 Radiosena (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

## SICILIA

14.50 Il ficodindia (Catania 2 - Messina 2 - Catanzaretta 1 - Palermo 2 e stazioni MF II).

20 Sicilia sport (Catanzaretta 1 e stazioni MF I).

25 Sicilia sport (Catania 2 - Messina 2 - Catanzaretta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

10.50 Trasmissione per gli agricoltori - 10.40 Coro Rosalinda del CAI di Bolzano (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

11 Programma altoatesino - Der Tagesspiegel - 11.03 Lesung und Erklärung des Sonntags-evangeliums - Orgelmusik - 11.20 Sendung für die Landwirte - 11.35 Speziell für Sie! (Elettronio - Bozen) - 12.15 Mittagsnachrichten - 12.30 Sport am Sonntag - Wortbesuchungen (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

12.45-15 Gazzettino della Dolomiti (Bolzano 5 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 5 e stazioni MF III).

14 La settimana nella Dolomiti (Bolzano 5 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 5 e stazioni MF III).

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für Jung und Alt - 19 Der Herr von Dröben - Hörspiel o. drei Akten und einem Vorspiel von F. W. Brand, Regie: F. W. Liesko - 20.25 Unterhaltungsmusik - 20.40 Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 5 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

21-21.50 Gazzettino della Dolomiti - 21.20 Rimi o canzoni (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 5 e stazioni MF III).

25 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli enti ed istituti agricoli a una nota di Bruno Natti (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

7.50-7.40 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

9.50 Oggi negli studi, avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

9.45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

10 Santa Messa della Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11-11.15 Musica per organo (Trieste 1).

12.40-15 Gazzettino giuliano - «Uno settimana in Friuli» e nell'Isontino» a cura di Pino Misiroli (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

15 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale a giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - 13.20 Una voce per voi: Giorgio Consolanti: Giraud-Chiosso. Les gitan: Mari-Martelli: Buongiorno Venezia: Weiss-Schroeder-Deani: Mondolini o. chior di luna (Mondolins in the moonlight) - 14 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - L'arcipelago, rivisitato con bora in poppa, a cura di: 14 Giornale radio - Rogio di Fadorio Sanguigni (Venezia 3).

14.50-15 El campanon, supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino giuliano - Testi di Duilio Severi, Lino Carpinetti e Meriano Faraguna - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allostimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.50-15 Il fogolar, supplemento settimanale del Gazzettino giuliano per la provincia di Udine e Gorizia - Testi di Isala Benini, Piero Fortuna e Vittorio Moloni - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana a Compagnia del «Fogolar» di Udine - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allostimento di Ugo Amodeo (Stazioni MF II).

20-20.15 Gazzettino giuliano - «La cronache ad i risultati della domenica sportiva» (Trieste 1 o stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 9.50 Settimana radio, rassegna dei programmi - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Del canzoniere popolare sloveno - 10 Santa Messa della Cattedrale di San Giusto - Predica indi - Peter Kreuder ed i suoi solisti - 11.30 Teatro dei ragazzi - «L'angelo custode», racconto sceneggiato di Bozena Nemcova. Compagnie di prosa - Ribalta radiofonica - 12.15 La Chiusa ed il nostro tempo - 12.30 Musica richiesta - 15 Chi, quando, perché... Cronaca della settimana a Trieste, a cura di Mitja Voldić.

15.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 15.30 Musica a richiesta (seconda parte) - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Sette giorni nel mondo - Lettura programmi - 14.45 Complesso «Silvio Tamà» - 15 «Musica per orchestra d'archi» - 15.40 «Jam session» - divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giorgini e Sergio Portaleoni - 16 «Concerto pomeridiano» - 17 «Ta danzante» - 17.40 «Aria e duetti d'opera» - 18 Panorami turistici, impressioni ed incontri da noi ed altrove - 19 Gazzettino della domenica - 19.15 «Musica da film» - 20 Radiosport - Lettura programmi satelliti.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 «Carmen Cavallaro, Phil Nicolò e la loro orchestra» - 21 Del patrimonio folcloristico sloveno: Marija Tomazini: (1) «Meturi sono ormai i grappoli d'uva» - 21.20 d'archi in si bemolle maggiore, op. 67; esecuzione del Quartetto Italiano - 22 La domenica dello sport - 22.10 Il nostro juke-box - 25 «Musica di epoche lontane» - 25.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

9.30 Santa Messa in collegamento RAI, con commento di P. Francesco Pellegrino, 14.30 Radiogiornale - 19.33 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani. Documentari e cronache: «L'emigrazione in campo internazionale» - «Elevariti Domenicali» di Titta Zarra. Pensiero delle sere. 21 Santo Rosario - 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione  
dall'estero

## AUSTRIA

## VIENNA I

20.10 Ybbs - Immagine di una città, 21.10 Musica brillante, 22 Notiziario. 25.15 Mille bet-

tute di musica da ballo, 0.05-0.50 Concerto orchestrale della Radiorchestra, O. Walter: Scharco sinfonico, V. Korda: Arco con variazioni. Direttore Karl Ethl E. Komauhr: Sutta per orchestra n. 4, op. 42 diretta da Max Schönherr.

## FRANCIA

## I (PARIGI-INTER)

20.50 Concerto della cantante Lucretia West. Al pianoforte: Irène Alfaro. 21.17 Mozart: Concerto in mi bemolle per pianoforte a orchestra K. 271, diretto da Richard Schumacher. Solista: Julien Karoly. 22 Musica d'orchestra al Festival di Newport. 22.30 Letture inedite di Marcel Proust. 22.50 Jazz notturno. 23.18 Il bel Danubio blu. 24 Ballo organizzato da André Chenu.

## II (REGIONALE)

19 Canzoni dimenticate o quasi. 19.15 Shostakovitch: «Football», galoppo. 19.17 «Il dizionario delle vedette», di André Gillois. 19.50 Rimi a melodia. 20.50 «Allo scuola delle vedette», di Alimé Mortimer. 21.57 «Antepime», di Jean Grunbaum. 21.57 Interpretazioni del chitarrista Antonio Membrado.

## III (NAZIONALE)

19.55 Musica leggera diretta da Paul Bonneau, con la partecipazione della cantante Nicole Broissin. 20 Thérèse: a) Suite in vio per flauto, viola e arpa; b) «Les fleurs», melodia; c) Quattro pezzi per violino a pianoforte; d) «Lais et Virelais», per oboe, clarinetto o fagotto. 21 «Un enfant attend au salon», di Christiane Armaty. Musica originaria di Pierre-Petit diretta dall'Autore. Canzone intonata da Jacqueline Boyer. 22.15 Concerto romantico con la partecipazione del pianista Cor de Groot. 22.50 Dischi del Club 60.

## MONTECARLO

19.05 «Chi è il crack?», con Marcel Fort. 19.20 Arrivederci, Zappi 19.50 «Tra due porte», con Jacques Gwilt. 20.05 «Il sogno della vostra vita», animato da Roger Bourgeois. 20.35 A più riprese 21.05 «L'Allo-dolo» - 21.40 «Suspende la Co», di Erik Corton. 21.50 Disco-Film. 22.05 «Il sogno della vostra vita». Parte II. 22.10 Musica senza passaporto. 25.05 Selezione.

## INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO  
19 Complesso vocale «The Adam Singers» diretto da Cliff

Adams. 19.30 «Something to shout about», rivista. 20.05 «The Singing Spider», di Angus MacVicar. 30 episodi: «The Secret of the Stone». 20.55 Dischi richiesti presentati da John Hobbday. 21.30 Canzoni. 22 - Follow the Stars», varietà musicale. 25.40 «Petio's Party», con Pete Murray.

## ONDE CORTE

20 «Rescue at Tynedwyd Mine», di Islwyn Williams. 21.50 Cantili sacri. 22.15 Concerto diretto da Nino Sanzogno. Solista: violinista Tibor Varga. Glinka: Russian a Ludmilla, ouverture: Mussorgsky: Una notte sul Monte Calvo: Shostakovitch: Concerto per violino. 25.15 «La famiglia Buckingham a Ravenswyk», di Malcolm Saville. Adattamento radiofonico di Barthe Lonsdale. I puntati: «Il marinaio misterioso».

## SVIZZERA

BEROMÜNSTER  
19.40 Hans Christian Lumbya. Trasmissione per il 150° anniversario della nascita del «Johann Strauss danese». 20.50 Un'ora di varietà. 21.50 Soreana. 22.15 Notiziario. 22.20 Qualche disco parlato. 22.45-25.15 W. A. Mozart: Serenata n. 11 in mi bemolle maggiore. K. 375.

## MONTECENERI

14.45 Successi canzonettistici del nostro tempo. 15.15 Sport a musica. 17.15 «O gio del film», fantasia di Sergio Maspoli. 18.15 Albinetti (rev. Franz Glagling): a) Concerto per oboe, archi a continuo in re minore op. 9 n. 2; b) Concerto per violino, archi a continuo in la maggiore op. 9 n. 4. 19 Edward Strauss: «Bahn frei», polka; Johann Strauss: «Wien, Wien» op. 354, valzer. 19.15 Giornale sonoro della domenica. 20 «La luna non si è rotta», divagazioni comico-musicali di Jerko Tognola. 20.55 «Il Pellicano», tragedia in tre atti di J. August Strindberg. 21.50 Jazz pianistico. 22 Melodie e ritmi. 22.40-23 Selezione dell'opera «Gelsa», di Sidney Jones.

## SOTTENI

19.25 La catena della felicità realizzata al Cile. 20 «Il Pentografo», racconto per voci e suoni di Luigi Squerina. 21.15 «U.R.S.S. 1960», documentario di Jean-Pierre Goré. 21.35 «Triumph-Varadero». Programma della Radiotelevisione belga. 22.55 La festa della vendemmia. 23 Interpretazioni dell'organista André Mercier. 23.12-25.15 Radio Losanna vi dà le buone sere.

## Una grande industria

grandi prodotti

CITRATO ESPRESSO  
MAGNESIA

S.PELLEGRINO



A Milano il sole sorge alle 6.24 e tramonta alla 17.59.  
A Roma il sole sorge alle 6.10 e tramonta alla 17.48.  
A Palermo il sole sorge alle 6.03 e tramonta alle 17.48.  
La temperatura dall'anno scorso: Torino 3-21; Milano 6-22; Roma 8-24; Napoli 6-22; Palermo 15-22; Cagliari 11-23.



## L'isola di Foscolo

documentario di Mario Pogliotti  
ora 22.45 programma nazionale

Il 6 febbraio 1778, da Andrea Foscolo veneziano e da Diamantina Spithis greca, nasce nell'isola di Zante il poeta Ugo Foscolo. La bella isola, facente parte del gruppo della Jonie, apparteneva allora alla Serenissima ed era governata dalle sue leggi; per questo l'adolescente Foscolo, amando la sua terra, vi immedesimava l'amore per Venezia a cui il padre l'aveva aduso. Ed anche più tardi, quando la sua coscienza patriottica — estendendosi dalla piccola patria veneziana alla grande patria italiana — lo spinse assue in terra straniera, il ricordo di Zante e della sua città natale lo accompagnò con intera nostalgia. Ad essa dedicò il noto sonetto: «Né più mai toccherò le sacre sponde ove il mio corpo fanciulletto giacque». Zaccinto rita, che te spacihi nell'onde del greco mar...». Più volte a Londra vagheggiò di tornare all'isola natale e ne scrisse diffusamente all'amico Reinaud, chiedendogli di trovargli una casa di campagna e precisando che «sa la casa fosse situata nell'Argassi, nell'Acrotiri, o in qualunque altra altura dalla quale io potessi guardare al mare, ai colli a alla città, crederei di trovarmi in paradiso...». Ma per quanto accarazzato, questo sogno non poté tradursi in realtà. Oggi, l'isola di Zante è una della mete cui il turismo punta con maggiore interesse. Dopo la prostrazione in cui la gettò il terremoto dell'agosto '53, la «barla delle Jonie» ha ritrovato la sua antica magia; e il suo porto, in una baia idilliaca, da qualche mese è allacciato al Peloponneso con un moderno «ferry-boat». Il paese è al centro dell'isola. Nella sua piazzetta si fronteggiano, da un lato la casa di Salamòs Dionissios, musicista di gran fortuna, che detta alla Grecia l'inno che si suona ancor oggi; dall'altra la casa di Ugo Foscolo, che immortale con i suoi versi la classicità del paesaggio e «l'ombra dei suoi boschi» sacri al tripudio di Diana». In questa atmosfera, appena sospesa tra la realtà e la leggenda, Mario Pogliotti ha mosso le delicate fila delle sue ricerche, affinché l'immagine del Poeta potesse ritrovare una sua concretezza ed un suo palpito. Ha scoperto, nel libro parrocchiale della Chiesa di San Marco, l'atto di nascita di Ugo Foscolo; ha rintracciato persino un lontano discendente, un certo Nicola Manessis cha, con compiaciuta amabilità, gli ha lasciato sfogliare alcuni documenti inediti del grande avo, gelosamente conservati; ha raccolto infine le testimonianze della piccola gente del luogo — contadini, pescatori, «sfongaròs» —; testimonianze tramandate di padre in figlio, spesso un poco deformate dalla fantasia, talvolta addirittura mitizzate, ma non per questo meno interessanti da registrare. Sullo sfondo di una natura pigra e salvatica, qual è quella di Zante, con i suoi pescatori di spugna, i suoi marinai ed i suoi agricoltori, la figura di uno dei più grandi poeti italiani ha trovato il mazzo per rivivere e per riproporsi alla nostra commossa meditazione.

F. M. Moretti

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani  
6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 14)  
7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino - Domeniche sport  
Mattutino giornalino dell'ottimismo (Motta)  
8 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
Il banditore  
Informazioni utili  
Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)  
9 Romanze italiane  
9.30 Concerto del mattino  
Donizetti: a) Don Pasquale; Sinfonia (The New Symphony Orchestra diretta da Alberto Erede); b) L'elisir d'amore; «Una furtiva lacrima» (Tenore Giuseppe Di Stefano - Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Francesco Molinari Pradelli); Verdi: Falstaff; «Sul fi d'un soffio esteso» (Soprano Marcella Fosse - Orchestra sinfonica diretta da Umberto Cattini); Rossini: Il barbiere di Siviglia; «Largo al fagot» (Baritone Carlo Tagliabue - Orchestra del Teatro alla Scala, diretta da Umberto Berrettini); Paganini: Concerto n. 4 in re minore per violino e orchestra; a) Allegro maestoso, b) Adagio fievole con sentimento, c) Rondo brillante (Andantino gallo) (Solisti Arthur Grumiaux - Orchestra sinfonica dei Concerti Lamoureux, diretta da Franco Gallini)  
Oggi si replica  
Weber: Inno al valzer (Orchestra sinfonica NBC, diretta da Arturo Toscanini)  
11 Belconu sul mondo  
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti  
11.30 Il cavallo di battaglia  
12 Musiche in orbita (Old)  
12.20 Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali  
12.55 1, 2, 3... via! (Posta Barilla)  
13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag  
Lanterne e luciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)  
13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA (Miscela Leone)  
14.14.15 Giornale radio - Listino Borsa di Milano  
14.15-15.05 Trasmissioni regionali  
14.15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia  
14.40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)  
15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani  
16 Programma per i ragazzi  
Cavolfio imperatore  
Radiofiaba di Luciano Folgore - Terzo ed ultimo episodio - Allestimento di Ugo Amodeo  
16.30 Il posto di Westminster  
Immagini di vita inglese  
Lo specchio del mese  
16.45 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)  
Luigi Pincardini: Nel mondo degli insetti  
17 Giornale radio  
La opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

# lunedì

- 17.20 Bach: Dalla Suite in si minore, per flauto e archi  
a) Ouverture (Grave - Allegro), b) Ronde (Allegro) (Solisti Julius Baker - Orchestra RCA, diretta da Fritz Rainer)  
17.30 Dalla Basilica Patriarcale di Santa Maria degli Angeli di Assisi  
Cerimonia del transito di San Francesco  
Radiocronaca di Amerigo Gomez  
18.15 Vi porto un medico  
Umberto Carpi: Il pneumotorace da Forlonini o Morrelli  
18.30 Mendelssohn e i festi poetici  
a cura di Italo Majone  
Il Mendelssohn e Ossian  
L'Informatore dei commercianti  
19 L'Informatore dagli artigiani  
19.15 Il grande guccio  
Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani  
20 Complessi vocali  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una canzone al giorno (Antonietti)  
20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
21 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA  
diretto da PIETRO ARGENTO  
con la partecipazione del soprano Aureliana Agnifanti e del basso Ugo Trema  
Mozart: Le nozze di Figaro; Ouverture; Borodin: Il principe Igor; «Ah, il mio animo è triste»; Mozart: La clemenza di Tito; «Deh, se placar mi vuoi»; Verdi: Don Carlo; «Ella gl'ammal'm'm'm»; Donizetti: Anna Bolena; «Al dolce guidami»; Cilea: Adriana Lecouvreur; Intermzzo; Verdi: I Vespri siciliani; «O tu Palermo»; Massenet: Manon; Gavotta; Verdi: Ernani; «Infelice e tu credervi»; Mascagni: Lodoletta; «Fiamme perdona mi»; Verdi: La forza del destino; Sinfonia  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
22.10 Armando Trovajoli a la sua orchestra  
22.30 Arleia, c'è degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara  
22.45 L'Isola di Foscolo  
Documentario di Mario Pogliotti  
23.15 Oggi e Parlamento - Giornale radio  
Musica da ballo  
24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte
- per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria  
13 Il Signore della 13 prasanta: Ieri e oggi (Cera Grey)  
20 La collana delle sette perle (Lesso Gaibani)  
25 Fonolampo: dizionario dei dotti canzonissimi (Palmolive-Colgate)  
13.30 Segnale orario - Primo giornale  
40 Scuola a sorpresa (Stimmthal)  
45 Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)  
50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55 Paesi, uomini, umori e segreti del giorno  
14 Da Hollywood a Cinecittà  
Musiche da film  
Negli intervalli comunicati commerciali  
14.30 Segnale orario - Secondo giornale  
40 Voci di ieri, di oggi, di sempre (Asipgas)  
45 Ruote e motori  
Attualità, problemi, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Mariallini  
15 Concerto in minitura  
Soprano Dora Carral  
Rossini: Guglielmo Tell; Selva opaca; Verdi: Otello; Canzone del salice e Ave Maria  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ettore Gracis  
15.15 Gli assi del rock: I Champs  
15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
15.40 Breve concerto  
Fantasia di operette  
16.15 Jonhan Jones e il suo quartetto  
16.30 Helmut Zecharias e i valzer di Strauss  
17 Album di canzoni  
17.30 STORIA SEGRETA DI BUCKINGHAM PALACE  
Sei episodi di Gastona Tanzi  
Primo episodio  
Il volzer non s'oddisce alla Regina  
Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Selussola (vedi articolo illustrativo a pag. 11)  
18.15 Testiera  
Suona Roger Williams  
18.30 Giornale del pomariglio  
Parata d'orchestra  
Frank Pourcel, Perez Prado, Mantovani  
19.20 Aftalese musica  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)  
20 Segnale orario - Radiosera  
20.20 Zig-Zag  
20.30 Gino Bramieri presenta:  
IL MAPPAONDO  
Rivista di Terzoli e Zapponi  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Realizzazione di Adolfo Perani  
21.30 Radionotta  
21.45 VIALE DEL TRAMONTO  
Voci e canzoni di tanto tempo fa  
22.15 La grande marnara di Georges Almet  
Adattamento radiofonico di Roberto Coriessa  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Primo episodio  
Ragla di Umberto Benedetto  
22.45.23 Ultimo quarto  
Notizie di fine giornata

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 Notizie del mattino  
05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alaz)  
20 Oggi canta: Nicola Arigliano (Lacabancheria Candy)  
30 Contrasti (Asipgas)  
45 Appuntamento a Napoli (Invermizi)  
10 LE SETTE CORDE DELLA LIRA  
Variazioni in prosa, musica e poesia di Michele Galdieri  
Gazzettino dell'appetito (Omoplia)  
11-12.20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE  
12.20-13 Trasmissioni regionali  
12.20 e Gazzettini regionali per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria  
12.40 «Gazzettini regionali»

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli  
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

**15'** (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**

Notiziario e programma vario

**30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

**10** Favole per i grandi

Porrino: Tartarini di Tarascona (Orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia, diretta da Umberto Cattini); Strawinsky: Apollon musagète (Orchestra d'archi Victor RCA, diretta dall'Autore)

**10.45** **Musica a programma**

Frank: Il cacciatore maledetto, poema sinfonico (Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franz André); D'Indy: Symphonie sur un chant montagnard français per pianoforte e orchestra (Solista Armando Renzi - Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile); Kodaly: Sere d'estate (Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti)

**11.45** **Concertisti italiani**

Bassani: «Là dove un ciel sereno» - Cantata (Angelica Tuccari, soprano; Ferruccio Vignanelli, clavicembalo); Giuranna: Sounatina (Pianista Eli Perrotta)

**12.05** **Il romanticismo e la musica vocale**

Schubert: a) Frühlingstraube (Kirsten Flaggstad, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte); b) Du bist die Ruh (Nicola Rossi Lemeni, basso; Giorgio Favaretto, pianoforte); c) Heidenröslein (Gloria Davy, soprano; Antonio Beltrami, pianoforte); Brahms: Quattro Lieder: a) Meine blaues Augen, b) Das Mädchen spricht, c) Auf den Schiffen, d) Vergebliches Ständchen; Fauré: Tre liriche: a) En prière, b) Chanson d'amour, c) Fleurs jettées (Victoria de Los Angeles, soprano; Gerald Moore, pianoforte)

**12.30** **Ouvertures**

Mozart: La villanella rapita, Ouverture K. 39 (Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Alfredo Simonetti); Holst: Fugue Ouverture (Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzogni)

**12.45** **Variazioni**

Bach: Aria variata alla maniera italiana (Pianista Lys De Barberis); Mozart: Sette variazioni K. 265 sull'aria «Guglielmo Rodolfo di Nassau» (Pianista Rodolfo Caporali)

**13** **Antologia**

Da «La luna e il falò» di Cesare Pavese: «Ritorno a Caminella»

**13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**

13.15 «L'attini di Borsa»

**13.25** **Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**13.30** \* **Musiche di Clementi, Scriabin e Chopin**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 2 ottobre - Terzo Programma)

**14.30** **Arie antiche**

Cesti: Tu m'aspettasti al mare (Herbert Handt, tenore); Mariliona De Robertis: clavicembalo; Giuseppe Mariorana, violoncello; Galuppi: «Presto, presto», aria di Donina da «L'ammante di tutte» (Margherita Carosio, soprano; Gioletta Paldi Padova, clavicembalo); Ceconi (rev. Zanoni): «Un dì la bella Clori» (Myriam Funari, soprano; Re-

nato Josi, pianoforte); Haendel: «Bei pieren» (Anna Motto, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte)

**14.45** **Musica da camera**

Bartók: Quartetto n. 2: a) Moderato, b) Allegro, c) Molto capriccioso, d) Lento (Quartetto Tatari - Vilmos Tatari, Mikaly Szucs, violin; György Konrad, viola; Ede Banda, violoncello)

**15.15-16.30** **CONCERTO SINFONICO**

diretto da PAUL STRAUSS con la partecipazione del pianista Paul Badura Skoda  
Beethoven: 1) Concerto in sol maggiore op. 19 in mi bemolle maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Rondò; 2) Sinfonia n. 5 in do minore op. 67: a) Allegro, con brio, b) Andante con moto, c) Allegro, d) Allegro  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

## TERZO PROGRAMMA

**17** \* **Il Quartetto per archi**

Ludwig van Beethoven: Quartetto in mi minore op. 59 n. 2 - 2° Rasumovsky - Allegro - Molto adagio - Allegretto - Finale (Presto)  
Esecuzione del «Quartetto di Budapest»

Joseph Roisman, Jac Gorodetzky, violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello

**Béla Bartók**

Quartetto n. 4  
Allegro - Prestissimo, con sordina - Non troppo lento - Allegretto pizzicato - Allegro molto

Esecuzione del «Quartetto Juilliard»

Robert Mann, Robert Koff, violin; Raphael Hülyer, viola; Arthur Winograd, violoncello

**18** **Tecnica e filosofia nel pensiero dell'Ottocento**

a cura di Enzo Paci

**18.30** **Benedetto Marcello**

Clori e Daliso cantata per due voci e orchestra

Solisti: Giovanna Fiorani, mezzosoprano; Tommaso Frascetti, tenore

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

**19** **Panorama delle idee**

Selezione di periodici stranieri

**19.30** **Witold Lutoslawski**

Musica funebre per archi

Orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia, diretta da Nino Sanzogni

**19.45** **L'Indicatore economico**

\* **Concerto di ogni sera**

F. Geminiani (1687-1762): Concerto grosso in sol minore op. 3 n. 2

W. A. Mozart: (1756-1791): Concerti in mi bemolle maggiore K. 482 per pianoforte e orchestra (cadenze di Tito Aprea)

Solista Orio Buccellato

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Daniele Paris

F. Gossec (1734-1829): Sinfonia in sol maggiore

Orchestra Filarmonica «Columbus», diretta da Izler Solomon

**21** **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** **La Rassegna**

Cinema a cura di Enrico Rossetti

**21.45** **Sisto V**

a cura di Giuseppe Alberico

**22.15** **Panorama del Festival musicali**

Gabriel Fauré

metiere - Green - C'est l'ex-fuse - N. - Les herceux  
Deux madrigoux  
Le Ramler - Le plus doux chemin

Poèmes d'un jour  
Rencontre - Toujours - Adieux

Mirages  
Le cygne sur l'eau - Reflets dans l'eau - Jardin nocturne

Danses  
Gérard Souzay, baritone; Dalton Baldwin, pianoforte

(Registrazione effettuata il 4-7-1960 dalla Radio Francese al «Festival di Folz»)

**23** **Simone de Beauvoir e la psicologia della donna contemporanea**

Conversazione di Giancarlo Valentini

**23.30** \* **Congedo**

Johannes Brahms

Trio in do maggiore op. 87 per violino, violoncello e pianoforte

Allegro - Andante con moto - Scherzo (Presto) - Finale (Allegro giocoso)

Esecuzione del «Trio di Trieste»

Renato Zanetovich, violino; Libero Nana, violoncello; Dario De Rosa, pianoforte

**NB.** - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici prefatti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 10 (14) Sinfonia in re maggiore op. 18 n. 4, di Bach e Sinfonia in do minore o grande orchestra, di Boccherini - 11 (15) in «Intermezzi da opere» di: Tannhäuser, di Wagner; Il flauto magico, di Mozart; Il turco in Italia, di Rossini - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowsky: musiche di Ciaikovsky, Bizet, Shostakowitch - 19 (23) Tril, quartetti, quintetti per archi.

Torino: 9 (13) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 10 (14) Sinfonia in re maggiore op. 18 n. 4, di Bach e Sinfonia in do minore o grande orchestra, di Boccherini - 11 (15) in «Intermezzi da opere» di: Tannhäuser, di Wagner; Orfeo ed Euridice, di Gluck; La Wally, di Catalani; Notturno romantico, di Plick-Mangialardi - 16 (20) «Un'ora con Milhaud» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowsky: musiche di Vivaldi, Brahms, Schubert, Sibelius - 19 (23) «Tril, quartetti e quintetti per archi».

Milano: 9 (13) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 10 (14) Sinfonia in sol minore n. 6, di Bach e Sinfonia in do maggiore n. 28 K 200, di Mozart - 11 (15) in «Preludi e intermezzi da opere» di: I maestri cantori, di Wagner; Orfeo ed Euridice, di Gluck; La Wally, di Catalani; Notturno romantico, di Plick-Mangialardi - 16 (20) «Un'ora con Milhaud» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowsky: musiche di Vivaldi, Brahms, Schubert, Sibelius - 19 (23) «Tril, quartetti e quintetti per archi».

Napoli: 9 (13) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 10 (14) Sinfonia in mi bemolle maggiore op. 9 n. 2, di Bach e Sinfonia in re maggiore, di Tartini - 11 (15) in «Intermezzi e danze da opere» di: Alessandro Stradella, di Frotto; Knecht, di Musorgsky; Il pascello fantasma, di Wagner; I gioielli della Madonna, di Wolf-Ferrari - 16 (20) «Un'ora con Dallapiccola» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da G. Canelli: musiche di Vivaldi, Schumann, Brahms, Ravel - 19 (23) «Tril, quartetti e quintetti per archi».

**CANALE V** - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10.45 (16 a 22): Roma: Ribalta stereofonica.

Torino: Ribalta stereofonica.

Milano: Ribalta stereofonica.

Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

si riaprono le scuole

## VOCABOLARI

a  
RATE

Italiano

NOVISSIMO MELZI. Dizionario enciclopedico in due voll., pp. 2900. Contanti: L. 8.000. A rate: 8 rate da L. 1100.

NOVISSIMO ZINGARELLI, pp. 1800. Contanti: L. 4.800. A rate: 5 rate da L. 1050.

NOVISSIMO PALAZZI, pp. 1400. Contanti: L. 4.500. A rate: 7 rate da L. 700.

Latino

CAMPANINI e CARBONI, edizione di lusso. Contanti: L. 4.300. A rate: 5 rate da L. 925.

GEORGES e CALONGHI, in 2 voll. rill. Contanti: L. 10.250. A rate: 5 rate da L. 2150.

Francese

NOVISSIMO GHIOTTI, pp. 2465. Contanti: L. 4.200. A rate: 4 rate da L. 1100.

DARCHINI, 2 voll., pp. 2350. Contanti: L. 3.700. A rate: 6 rate da L. 680.

Inglese

SPINELLI, 2 voll. cm. 23x28,5, rill. Contanti: L. 16.000. A rate: 10 rate da L. 1760.

LYSLE, 2 voll. cm. 13,5x20, pp. 3320. Contanti: L. 6.800. A rate: 5 rate da L. 1450.

Tedesco

BIDOLI e COSCIANI, 2 voll. rill., pp. 2300. Contanti: L. 8.500. A rate: 5 rate da L. 1780.

PONTEVIVO e LYSLE, vol. rill., pp. 2050. Contanti: L. 4.200. A rate: 6 rate da L. 770.

Spagnolo

AMBRUZZI, 2 voll. rill., pp. 2000. Contanti: L. 8.500. A rate: 5 rate da L. 1780.

ORDINATE OGGI STESSO IL VOCABOLARIO CHE VI SERVE: LO RICEVERETE ENTRO POCHE GIORNI E PAGHERETE AL POSTINO L'IMPORTO DELLA 1ª RATE, SENZA ALTRA SPESA.

ROMANA LIBRI ALFABETO  
Piazza Pasquale Poelli, 3 - Roma

ROMANA LIBRI ALFABETO  
Piazza Pasquale Poelli, 3 - ROMA

Vi ordino \_\_\_\_\_ che mi impegni a pagare a rate: la prima contrassegno, alla consegna del pacco. Le rate successive saranno versate nel V/c.p.p. 1/12140. Conosco ed accetto le norme che regolano la vendita con contratto di rate.

Firma \_\_\_\_\_

Cognome o nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Indirizzo dell'Ufficio \_\_\_\_\_

Indirizzo privato \_\_\_\_\_

minuto  
per minuto!



**VOXSON**

**MAGIC**

con i nuovissimi "drift-transistors"!

- più sensibilità
- più potenza
- più musicalità
- più autonomia

ed in più garanzia

**VOXSON**

FABBRICA APPARECCHI RADIO  
E TELEVISIONE - S.p.A. - ROMA

LUNEDÌ 3 OTTOBRE  
PROGRAMMA NAZIONALE - ora 6,35

## PRIMA LEZIONE di LINGUA FRANCESE

Le lezioni continueranno ogni  
lunedì e giovedì alla stessa ora  
e saranno ripetute alle 15,30 sul  
lo stesso Programma.

Nelle principali librerie e presso la ERI - Edizioni  
RAI - Radiotelevisione Italiana - Via Arsenale, 21  
di Torino, troverete gli appositi manuali redatti  
dal docente del corso:

ENRICO ARCAINI  
CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE  
L. 1500

COMPLEMENTO AL CORSO PRATICO DI LINGUA  
FRANCESE

(Nomenclatura - Tavole dei verbi - Vocabolario)  
L. 450

**TV** lunedì 3 ottobre

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale Agrario

- 13 — Classe prima:
- Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Nicola Di Maccio
  - Lezione di Francese Prof.ssa M. Luisa Khuri Oheid
  - Lezione di Matematica Prof. Giuseppe Vaccaro

- 14.30 Classe seconda:
- Lezione di Italiano Prof. Mario Medici
  - Lezione di Educazione Fisica Prof. Alberto Mezzetti
  - Lezione di Matematica Prof.ssa Maria Giovanna Platone

- 15.40 Classe terza:
- Lezione di Italiano Prof.ssa Fausta Monelli
  - Lezione di Educazione Fisica Prof. Alberto Mezzetti
  - Lezione di Matematica Prof.ssa Liliana Ragusa Gili

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) STORIA DI 7 CUCCIOLI  
La nuova casa  
Ottava ed ultima puntata  
Realizzazione di Gennaro De Dominicis
- b) ALICE  
L'orologio a cucù  
Telefilm - Regia di Sidney Salkow  
Distr.: N.T.A.  
Int.: Patty Ann Gerrity, Tommy Farrel, Phillis Coates

- 18 — IL TUO DOMANI  
Rubrica di informazioni e suggerimenti dedicata ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Giovanni Tortora

### RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE  
Edizione del pomeriggio GONG

- 18.45 IL PIACERE DELLA CASA  
Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tliche e Mario Tedeschi

- 19.05 LA BATTAGLIA DEL DOTTOR KOCH  
a cura di Giordano Repossi

- 19.35 TEMPO LIBERO  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Inelsa  
Realizzazione di Sergio Spina

- 20.05 TELESPORT  
RIBALTA ACCESA

- 20.30 TIC - TAC  
(Macchine per cucire Borletti - Gillette - Hoover Costellation - Vim)

- SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE  
Edizione della sera

- 20.50 CAROSELLO  
(1) Regione Siciliana - (2) Invernizzi Milione - (3) Motte - (4) Schering - (5) Macleens

- 21.05 IL film del mese  
IL ROMANZO DI MILDRED  
Regia di Michael Curtiz  
Prod.: Warner Bros  
Int.: Joan Crawford, Jack Carson, Zachary Scott

- 22.55 VIAGGIARE  
Trasmissione per chi va, chi viene e chi resta a cura di Bruno Amhrosi  
Realizzazione di Gian Maria Taharelli

- 23.25 TELEGIORNALE  
Edizione della notte

Il film del mese

## Il romanzo di Mildred

**D**i Joan Crawford è stato scritto: «Sotto certi punti di vista colei che si chiamò dapprima Billie Cassin, poi Lucille Le Sueur e infine, gloriosamente, Joan Crawford, può essere considerata la personificazione di alcune caratteristiche prettamente americane: il desiderio del successo, cioè, l'essere pronti a tutto per ottenerlo, l'ambizione a diventare personaggi». E la rossa ragazza nata a S. Antonio, dal volto pieno di efelidi, dalle larghe spalle e dalle gambe assai ben disegnate, dopo aver fatto mille mestieri (fu anche cameriera e commessa), dopo che i truccatori seppero mutare i suoi difetti in altrettanti pregi, dopo che il costumista Adrian le insegnò a vestirsi, a forza di volontà, non solo imparò a recitare, ma divenne una delle maggiori attrici di Hollywood, capace di rendere importante anche un soggetto di scarso valore. E, tra le sue maggiori prestazioni, particolarmente notevole apparve ai giudici hollywoodiani quella di protagonista de *Il romanzo di Mildred*, che sta ora in onda come film del mese, se, con un'altra votazione, nel '45 le attribuirono l'ambito «Oscar».

Lo scenarista Rand McDougall, modificando il finale di *Mildred Pierce* (il romanzo di James Cain da cui fu tratto il soggetto), contaminando tra loro alcuni episodi e altri trascurandone, riuscì a preparare al regista Michael Curtiz una trama cronachistica, che permise al cineasta di realizzare un film rapido e veloce.

Mildred Pierce, avendo conosciuto le mortificazioni e i sacrifici di una vita piccolo borghese, tenta in

ogni modo di ottenere alle sue figliuole quel che a lei è stato negato. Si separa, perciò, dal marito Bert e, lavorando notte e giorno in un caffè di Hollywood, può alla fine aprire un locale per proprio conto. Mortale di polmonite la figlia più piccola, il suo amore materno si concentra tutto sulla maggiore, Veda, di cui cerca di soddisfare ogni desiderio, ogni capriccio. Ma Veda è di tutt'altra pasta: sposato segretamente un giovane molto ricco, ricatta i genitori del marito per consentire al divorzio. Mildred, esasperata, scaccia Veda che si «da da fare» come canzonettista. Subito però si pente e, per riavere Veda accanto a sé, sposa Monty Beragon, un vitaiolo rimasto quasi all'asciutto, acquistandone il sontuoso palazzo col risultato che Monty, autentico amorale, rovina economicamente Mildred e seduce la ragazza: tuttavia quando Veda gli chiede di divorziare da Mildred per sposare lei Monty rifiuta. E Veda lo uccide. Mildred, allora, per evitare il carcere alla figlia, si autoaccusa dell'omicidio non commesso. La polizia non tarderà però a scoprire la verità e Veda viene arrestata. Alla fine Mildred si riconcilia con Bert. Il film di Curtiz è, come si diceva, importante per la presenza, come protagonista, di una Joan Crawford in grandissima forma, dalla sensibilità vibrante, a dal mestiere raffinatissimo. Inoltre il film rivela il talento di Ann Blythe, che riesce a dare credibilità al suo personaggio, coadiuvata da Zachary Scott (che veste penna per la prima volta in *L'uomo del Sud di Renoir*), Eve Arden e Jack Carson.

CARAS.



## Dolori alla schiena Perdita d'appetito

La composizione del «SANADON», studiata specialmente per la cura delle sofferenze femminili, associa in proporzioni giuste estratti di piante ed estratti glandolari dotati di un potere medicamentoso efficace. Il «SANADON» è diretto contro la causa del male e ristabilisce l'equilibrio delle funzioni femminili, che ha una così profonda influenza sulla salute generale della donna. Col suo uso regolare scompaiono i disturbi e le sofferenze che purtroppo tante donne conoscono: ritorni irregolari in quantità scarsa o eccessiva, «DOLORI ALLA SCHIENA» od al ventre, sensazioni di peso e crampi alle gambe, freddo ai piedi, emicranie, vampi di calore al viso, brividi, «PERDITA D'APPETITO», crisi di nervosismo.

Il «SANADON» in comodi o sciroppo vi renderà il benessere.

È raccomandabile durante la cura del «SANADON» tenere regolato il vostro intestino con «SANTATH» CONFETTI che stimolano le funzioni digestive, disinquinano l'organismo ed ha benefico azione anche sul fegato.

SANADON «SANTATH» CONFETTI nelle Farmacie.

## SANADON

fa la donna sana

GRATIS  
Desidero ricevere un prezioso opuscolo che vi aiuti ad essere donne belle e sane? Compilate il vostro tagliando e spedite subito su cartolina a: SANADON (via Menicini N. 21 - Milano)

Indirizzo  
Tel. 02 40 40 40 - 124.56 Reg. 648

# notturno dall'Italia

Dalle ore 23.03 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su Kc/s. 843 pari a m. 333 e da Catanzarissa O.C. su Kc/s. 9313 pari a m. 31,53.

**23.03 Musica per tutti** - Appuntamento con Valentino Liberace, Philippe Green e il Quartetto Carter - 0,36 Motivi in concerto - 1,06 Canzoni di Piedigrotta - 1,36 Voci e romanze celebri - 2,06 Musica per ogni età - 2,36 Musica in bianco e nero - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Sette note in allegria - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Curiosando in discoteca - 5,06 Solisti celebri - 5,36 Voci in armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### BARBEGNA

**12.23 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari, 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14.15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

### CICILIA

**7.30 Gazzettino della Sicilia** (Catanzarissa 1 - Catanzarissa 2 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14.15 Gazzettino della Sicilia** (Catanzarissa 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Catanzarissa 1 e stazioni MF II).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Catanzarissa 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7.30-8 Der Tagesspiegel** - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

**12.30 Mittagsnachrichten** (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

**14.15-14.33 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III).

**14.15 Gazzettino delle Dolomiti** - 14.30 Transmission per i Ladini da Gherdeina (Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF II).

**14.45-14.53 Nachrichten am Nachmittag** (Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

**18.30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 7.30 (Belaufnahme der BBC-London).

**19.43 Die bunte Platte** - 19.53 Erlebnisse für die jungen Hörer. Der Junge Parzival frei nach der Sage für den Rundfunk bearbeitet von Max

Bernardi. 1. Folge. Regie: Karl Margrai - 19.30 Helmut Zacharias und seine: Verzeuberten Geigen (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

**19.45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

**20-21.30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitliche Abschiedsnachrichten - 20.15 Kammermusik. A. Grieg: Now: 7 Kinderlieder nach russischen Volksweisen Op. 96 M. Musorgsky: Szenen aus der Kindertube - Margit Opawsky, Sopran; Bruno Mezzena, Klavier - 20.37 Das Neueste von Nöben und drüben - 21.10 Arbeiterfunk - 21.20 Volksmusik (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

**23-23.03 Spätnachrichten** (Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

### FRILUI - VENEZIA GIULIA

**7.30-7.43 Gazzettino giuliano** - Panorama della tematica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12.23 Terza pagina**, cronache dello ieri, lettere a spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Udine 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12.40-13 Gazzettino giuliano** - Ressegna della tematica sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. Almanacco giuliano - 13.04 Su e so per l'Italia: Spadaro; Firenze: Ricciardi-Cesaro; Luna caprese; Di Ceglie-Giochetti; Sul mare: D'Alasio; Ducco-Mentelli; Piazza Navona; Bernard-Giordano; Sotto i ponti del Po; Derowitsky-Martelli; Venezia, la luna e tu; Fedeli; La cremagliera delle Dolomiti; Muro; Lo accareddu mbriacu - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il nuovo focellara (Venezia 3).

**13.15-13.25 Listino borsa di Trieste** - Notizie finanziarie (Stazioni MF II).

**14.15 «Canzoni senza parole»** - Passerella di autori giuliani a Frilui. Orchestra diretta da Alberto Casamassima; De Lettenberg; Hop-Sass; Netti; Cent; dell'illusione; Vittingher; la moglie bambina; Ciniotti; Tiziana; Premuda; Tirolo-Illo; Calligaris; Se...hi; Popolare; Magari col monoptero; Vivi Pacchioni; Sognandoti ogni notte; Erichs Au revoir (Trieste 1 e stazioni MF II).

**14.40 Dai saggi di studio 1960** del Conservatorio di Musica «Giuseppe Tartini» di Trieste 1° saggio, 1° parte - Allievi Nereo Tonazzi, violino; Laura Bertilana, pianoforte; Lara Metelli, Laura Piccolo, M. Grazi Petronio, adrie; Marta Vuga, soprano; Adelina Vandrameli, Violoncello; Lorenzo Baldini, pianoforte (Trieste 1 e stazioni MF II).

**13.10 Quartetto del Circolo Triestino** - 21 Sento Bosello, Cancelli, Tromba; Gianni Ferrara, pianoforte; Danilo Ferrara, contrabbasso; Sergio Con-

ti, batteria (Trieste 1 e stazioni MF II).

**13.30-13.33 «Lontan dagli occhi»** - Album dei iruliani di casa a 18 de Trieste, a cura di Luigi Candolini (16a trasmissione) (Trieste 1 e stazioni MF II).

**20-20.13 Gazzettino giuliano** - «Il microfono...» intervista di Duilio Severi con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF II).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7.13 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 M. Musorgsky: Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra, K. 453; b) Sinfonia in re maggiore, K. 504 (Sinfonia di Preg).

**11.30 «Lettura programmi»** - Sette note - 11.43 La gloria, echi dei nostri giorni - 12.30 «Per ciecuono quakesa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 «Buon divertimento Va lo augurano Walsty Scott, Cedric

Francis e Franco Scarlati» - 14.13 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti a opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17 I programmi della sera** - 17.13 Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballabili» - 18 Walter Ulbricht», conversazione di Josip Naberopol - 18.13 Nel mondo della cultura - 18.25 Giovanni solisti: Pianista Argin Redimil - Bach-Liszt: Preludio a fuga in la minore - Poulenc: Due notturni - Goytis: Riccare e toccate - 19 Scienza e tecnica: Aloja Vesel: «Un nuovo tipo di motore per automobile» - 19.20 «Calendario: Addizionali: Concerto di Varsavia - Orchestra David Rose - Cantil monetrinigi

Un po' di jazz con Charlie Mingus - La farmacia di Albert Vossen - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bolan Pavetici - Letture programmi serali.

**20.13 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 «Valentino Fioravanti» - Le cantatrici villano, dramma giocoso in due atti - Direttore Mario Rosi - Orchestre dell'Associazione Alessandro Scarlati - Orazio Vecchir - L'Amfiparnaso», commedia harmonica in tre atti - Direttore Guido Camillucci Accademia Coreto del Circolo Musicale di Lecco - Nell'intervallo (ore 21.30 chi «Novità in biblioteca» - Indici Musica in penombra - 23.13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Radio Vaticana**

Kc/s. 1329 - m. 196 (O.M.); Kc/s. 6190 - m. 48.47; Kc/s. 7280 - m. 41.21 (O.C.)

**14.30 Radiogiornale** - 13.13 Trasmissioni estere, 19.33 Orizzonti Cristiani; Notiziario - «La Religione, opole del popolo» di Josel de Vries - «Istantaneo sul cinema» di Giacinto Ciacio - Pensiero della sera - 21 Sento Bosello, 21.13 Trasmissioni estere, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA VIENNA I

(Kc/s. 1473 - m. 203.4)

**20.30 Lunedì giallo**, 22 Notiziario, 22.40 Erich Romantowicz a) Triptychon super «Veni Creator Spiritus», b) Tre preludi di Chopin, interpretati sull'organo del compositore, 23 Musica leggera, 23.20 Musica per i lavoratori notturni, 0.05-1 Concerto della Camera accademica del Mozarteum di Salisburgo, diretto da Bernhard Paumgartner (sollata pianista Ingrid Heebler) W. A. Mozart: a) Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra, K. 453; b) Sinfonia in re maggiore, K. 504 (Sinfonia di Preg).

### FRANCIA

(I PAIGH-INTER)

(Nizza Kc/s. 1554 - m. 193.1)

**20 «Passaggi»**, di Emile Nol, con la partecipazione di Pierre Giliot, 0.50 «I sette pescari capiti», balletto per voci a orchestra, Testo di Bert Brecht, Musica di Kurt Weill, diretta da Wilhelm Bruckner-Ruggenborg, 22 «Inter France Europa», di Michel Godard, 22.30 Europa, 23.18 «Inter France Europa», 24 Musica da ballo.

### II (REGIONALE)

Ilione I Kc/s. 602 - m. 498.3; Margherita I Kc/s. 710 - m. 422.3; Nancy I Kc/s. 83 - m. 358.9; Parigi I Kc/s. 863 - m. 347.4; Tolosa I Kc/s. 944 - m. 317.8; Strasburgo Kc/s. 1160 - m. 258.6; Nizza II Kc/s. 1403 - m. 213.8)

**19 Concerto di musica leggera**, 19.45 Diachi, 19.30 Ritmi e melodie, 20.30 Canzoni, 21.20 Glinka: Russian Lullabies, 21.30 verture: Ciaikovsky: Melodia, 21.30 Le grandi voci umane: «Paul Henri Vergnes».

### III (NAZIONALE)

(Parigi II Kc/s. 1070 - m. 280.4)

**19.14 «Immaginazione visionaria»**, di Michel Manoli, 20.01 Concerto diretto da Manuel Rosenthal. Solfisti: pianisti: Colette Bruguere e Jean Ullom; Brahms: Sinfonia n. 2; Mendelssohn: Concerto in mi maggiore per due pianoforti e orchestra; Tbor Vasarsmi; di Igor Stravinsky, Bohuslav Martinovic e Darius Milhaud, 23.10 Vivaldi: Sonata in sol minore per flauto e pianoforte; Melodie; Debussy: «Aurora di carta grotte»; Ravel: Tre canzoni di «Don Quichotte» - 23.33 Mozart - Joana Demessiaux: Adagio e fuga in re minore K. 546; Widor: Allegro della Sesta sinfonia.

### MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 204.6)

**19.23 La famiglia Duranton**, 20.03 Crochi radiofonico con l'orchestra Marcel Laporte, 20.30 «Venti domande», gioco, 20.43 Domande degli umoristi, 21.15 «Hella Magazine», di Nello Coutinho, 22.12 «Il po della ciliegia», di Lola Robert, 22.30 Concerto diretto da Herbert von Karajan, Bach: Solite in la minore; Stravinsky: Sinfonia in do; R. Strauss: Vita d'eroe.

### GERMANIA AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

**19.30 Trasmissione** in memoria di Gustav Mahler, Gustav Mahler: a) caneli de «Des Knaben Wunderhorn», b) «Das klagende Lied» (la canzone lamento (Orchestra sinfonica e coro Hartfordi diratti de Fritz Heister), 20.30 Musica da camera di W. A. Mozart, 21.43 Notiziario, 22.13 Jazz con Kurt Edelhagen, 22.30 Orchestra Hans Ruedi, Musica leggera, 23. Molde varie, 0.10 Musica da ballo, 0.30 Musica fino al mattino de Berlio.

### MONACO

(Kc/s. 800 - m. 373)

**19.03 Canzoni e danza della Franconia**, 21. Mosalo musicale, 22. Notiziario, 23.00 Bruno Saenger e i suoi solisti: Musica leggera, 23.30 Concerto notturno (Orchestra sinfonica diretta da Ernest Bour) Musica per solisti e orchestra di Berio, Paganini: Ligeia, 23.50 0.03 Musica in sordina diretta da Franz Dauber, 1.05-3.20 Musica de Berlino.

### MUENLACKER

**20 Radio-Lotteria musicale**, 20.45 «Clowna conchi», e canzonette, selezione di musica d'opera e «Jura di Werner Illing», 22.30 Notiziario, 22.30 Concerto di musica da camera, Paul Hindemith: Sonate (1942) Gien Francisco Mallipiero, Sonate sinfonica (Introduzione a cura di Wolfgang Fortner), 23.30 Max Regar: pianista in re minore, op. 1 per violino e pianoforte (Marlene Tunder e Karl Weiss), 0.15-4.30 Musica de Berlino.

### INGHILTERRA

**PROGRAMMA LEGGERO** (Brookmans P. a Gr. Kc/s. 1214 - m. 247.1)

**19.43 «La famiglia Archer»**, di Webb e Mason, 20.30 Joe Henderson: «The Mindrope», Una serata al varietà, 21.30 Storia vera: «Outback Emergency», accoppiatura di Peter Middleton, 22. Diachi presentati da Jack Jackson, 23. Musica per gli innamorati, 23.40 Archi e canzoni.

### ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4.30-7	7183	41.73
6	7430	31.88
6	7430	9410
6	7430	9410
7	9	11730
7	9	11730
9	10.13	17870
9	10.13	17870
10.15-19.13	17870	16.79
18.45-21	12093	24.80
21	22.15	9510
18	Marca a valzer, 19.30	
19	Tratto di un compositore: «Egar, la sua vita e la sua musica», 20.15 Interpretazioni della pianista Ralph Dollimore, 21.30 Ciaikovsky: Serenata per archi, diretta da Paul Kletzki, 22.43 Musica orchestrale leggera, 23.15 «L'Academy freudento», di Donald Horton. Adattamento radiofonico di David Tutsev.	

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

(Kc/s. 329 - m. 367.1)

**20 Concerto di musica richiesta**, 2. «Una alita nell'abisso», radiostituti, 21.50 Joaquin Rodrigo: Fantasia per un gentiluomo, 22.13 Notiziario, 22.30 Concerto d'arrimane per gli Svizzeri all'estero, 22.30-23.13 Musica da camera intorno.

## impermeabili di lusso L.1300

Barbierino su misura, spedizioni ovunque per prova gratis e domicilio, 12 anni di garanzia, denaro rimborsato se non di pieno gradimento.

## gratis!

Grande Catalogo impermeabili illustrato da 85 foto e 20 disegni - Artistic album a colori dei figurati - Campionario stoffe in tutte le tinte - Liste prezzi di: biberi - Inviate subito il vostro indirizzo (a macchina o stampatella) su 8, 58 le franchioli per spesa postale a:

## Laurenzi

via S. Maria, 5 MILANO 200

**A TUTTI UN DITTO SENZA ANDARE A SCUOLA!**  
E' facile studiare per corrispondenza ORA TUTTO per corrispondenza è moderno metodo dei «numeri didattici»

**LA SCUOLA ITALIANA**  
V. Bez. Margherita, 254/8 - ROMA  
Inviatemi il vostro CA  
TALOGO GRATUITO per  
il corso che preferite:  
Bilingua - Scelta Elementare  
Scelta Media - Istituto Magistrale  
Avvicinato - Scuola Tecnica  
Gimnazio - Liceo Industriale  
Scuola Inglese - Scuola  
Liceo Classico - Liceo Scientifico  
Inviatemi anche il primo  
gruppo di lezioni con  
esempio di L. 224 tutto  
compreso SENZA IMPEGNO  
PER IL PROSEGUIMENTO  
Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
C.A.P. \_\_\_\_\_

## MONTECENI

(Kc/s. 337 - m. 538.6)

**7.20 Almanacco sonoro**, 12. Musica varia, 12.40 Mario Robbani a lo suo quartetto, 13.13 Rivista musicale, 16.10 Td danzante, 16.33 Schumann: Studi sinfonici op. 13, eseguiti dalla pianista Nella Canaveschini-Salini, 17 «New York», impressioni di Lohengrin Filippello, 17.30 Canzoni in orbita, 18 Messia: richiesta, 19 Omaggio a Karello, 20 Nicole Arigliano e le sue canzoni proleto, 21 Concerto di musica operistica diretto da Leopoldo Casella, Solisti: soprano Cavelli Armstrong, baritono Afro Poli, 22 Melodia e ritmi, 22.35-23 Piccolo bar, con Giovanni Palli al pianoforte.

## JOITTENS

(Kc/s. 764 - m. 392.6)

**19.43 Musica leggera**, 20 «L'Angelo e il Filantropo», di Héléne Misserly, 21.10 Interpretazioni della pianista Adrien Aeschbacher, Beethoven: 1) Per Elia; 2) Tre bagatelle, op. 33, 21.30 François Couperin: Due pezzi per cembalo; a) «Les berricades mystérieuses»; b) «La rosation in amour»; Mar Marat: «Couplets des Folies en Espagne» (tema e variazioni), per viola e cembalo, 22.35-23.13 Jazz.

## gratis 20 dischi

MICROSOLCO 45 GIRI del più bel suono della musica leggera a chi acquista le nostre fonovellette.

## SCRIVETECI

Una cartolina postale col vostro nome e indirizzo, specificando il modello scelto a ricevere uno o più pacchi generali, e una vostra foto fonovellette con 120 DISCHI IN REGALO contrassegno. Pagarlo al postino alla consegna del pacco. Spedite oggi stessa la cartolina.



L. 14.700 L. 19.700

## POKER RECORD

MILANO graffiotino Valaqua 8  
talonati 86.0168 - 892.753

valigette  
MOD. A/22  
complesso EUROPHON  
4 velocità  
altoparlante  
locaportale  
[imballo compreso]  
garanzia 1 anno  
VALVOLE ESCLUSE







Olga Fagnano e Silvio Gigli presentano l'ultima puntata di «Canzoni in cerca di parole»

# Canzoni in cerca di parole

ore 20,30 secondo programma

Dal 5 luglio a oggi, trenta ascoltatori sono stati trasformati in altrettanti «parolieri» dalla trasmissione Canzoni in cerca di parole, presentata da Silvio Gigli. Ora siamo arrivati alla «finalissima», cioè alla parata conclusiva delle varie composizioni e alla graduatoria delle migliori. Come al è arrivati a questo risultato? Tre mesi fa (il 5 luglio, appunto) ebbe inizio sul Secondo Programma questo concorso, basato sull'invito ai radioascoltatori di scrivere un testo per ognuno dei trenta motivi composti appositamente da alcuni fra i più noti autori italiani di canzoni: i maestri Raimondo, Escobar, Spagnolo, Avitabile, Buonoce, Godini, Bonfanti, Odorisi, Consiglio, Benedetto, Cozzoli, Mojoli, Calvi, Coll, Ceragolini, Acampora, Filippini, Bertolazzi, Fusco, Cioffi, Casadei, Savina, Cesarini, Segurini, Giacomazzi, Piubeni, Vizzoli, Giuliani, Maletti e Vaici. Come certamente saprete, ogni martedì sera, per dieci settimane di seguito, sono stati presentati al pubblico tre motivi senza testo: canzoni, come dice il titolo della rubrica, in cerca di parole. Per questi motivi sono stati forniti agli ascoltatori gli schemi metrici (in gergo si chiamano «mascheroni»), pubblicati anche dal Radiocorriere-TV. Con l'aiuto dei «mascheroni», bisognava comporre un testo adatto a completare una canzone fra le tre eseguite. Un'apposita commissione, formata a cura della RAI, ha scelto settimanalmente i testi migliori. Il 13 settembre sono entrate in azione anche altre giurie, diremo così, popolari. Infatti, le orchestre di Riccardo Vantellini e Franco Riva hanno presentato gli ultimi tre motivi in cerca di parole, ma subito dopo sono state eseguite dieci canzoni fra le prime 27 completate fino a quel momento dagli ascoltatori. Fra queste dieci canzoni, non più in cerca di parole, sono state selezionate le tre migliori: selezione che è stata affidata non alla stessa commissione preposta alla scelta dei testi, ma ad alcune giurie funzionanti presso le varie sedi della RAI (esclusi i centri di produzione di Roma, Milano e Torino) e formate ognuna da dieci radioabbonati estratti a sorte.

Con lo stesso sistema sono state selezionate tre canzoni complete su dieci sia il 20 settembre, sia il 27 settembre. In tutto, siamo arrivati a nove finaliste. Queste canzoni verranno ora riputate nella trasmissione del 4 ottobre, e le giurie dei radioabbonati saranno chiamate a stabilire una graduatoria. Per completare la cronaca, diremo che dal 5 luglio al 9 agosto le trasmissioni di Canzoni in cerca di parole sono andate in onda da Roma; dal 16 al 30 agosto da Milano, e quindi da Torino. La commissione giudicatrice dei testi partecipanti al concorso ha avuto per tre mesi un lavoro piuttosto pesante: il che dimostra che l'appello rivolto dalla RAI ai poeti dilettanti è stato accolto con entusiasmo, e che veramente in Italia aspiriamo quasi tutti a diventare «parolieri».

a. g. b.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILIODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filiodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 *Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Lezione 1<sup>a</sup>)*
- 7 *Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - "Musical del mattino"*  
**Mattutino**  
*giornalino dell'ottimismo (Motta)*  
**La Commissioni parlamentari leri al Parlamento**
- 8 *Segnale orario - Giornale radio*  
*Sui giornali di stamone, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.*  
*Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico*  
**Il banditore**  
*Informazioni utili*  
**Il nostro buongiorno (Palmiotte-Colgate)**
- 9 *Valzer da concerto (Lavabiancheria Candy)*
- 9.30 *Musica operistica*
- 10 *Musica par archi*
- 10.15 *Dalla Basilica Patriarcale di Assisi*  
*Offerta dall'olio per la lampada votiva del Comuni - S. Massa pontificale - Messaggio francascano all'Italia Radiocronaca di Amerigo Gomez*
- 12.20 *"Album musicale"*  
*Negli intervalli comunicati commerciali*
- 12.55 *1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)*
- 13 *Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo*  
*Carillon (Manetti e Roberts)*  
**Zig-Zag**  
*Lanterne e lucciole*  
*Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)*
- 13.30 **TEATRO D'OPERA**
- 14-14.15 *Giornale radio - Listino Borsa di Milano*
- 14.15-15.05 *Trasmissioni regionali*  
14.15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia  
14.40 «Gazzettini regionale» per la Basilicata
- 15.30 *Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)*
- 15.55 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 16 *Arrive del Giro ciclistico dall'Emilia*  
*Radiocronaca di Enrico Ameri*
- 16.30 *Il primo volo attraverso la Alpi (nel cinquantenario dell'impresa di Chavez)*  
*a cura di Carlo Casalegno*
- 17 *Giornale radio*  
*Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estero*
- 17.20 *Storia della musica*  
*I - Lo musico cristiano dei primi secoli*  
*a cura di Iginio Ariegni (vedi articolo illustrativo e pag. 4)*
- 17.40 *Al giorni nostri*  
*Curiosità di ogni genere e da tutte le parti*
- 18 *Duke Ellington e la sua orchestra*
- 18.15 *La comunità umana*
- 18.30 *Carmen Dragon a la sua orchestra*
- 19 *Lo voce dei lavoratori*
- 19.30 *Le novità da vedere*  
*Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione*

- 20 *di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondi*  
**Canzoni di tutti i mari**  
*Negli intervalli comunicati commerciali*  
*Una canzone al giorno (Antonetto)*
- 20,30 *Segnale orario - Giornale radio - Radiosport*
- 21 **UN UOMO DA NIENTE**  
*Commedia in tre atti e sette quadri di Antonio Conti*  
*Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana*  
*Carlo Frezza*  
*Dina Gianfranco Bellini*  
*Lusella Visconti*  
*Clemente De Alma*  
*Adolfo Geri*  
*Fabio Asieddu Antonio Guidi*  
*Enrico Scarno Franco Sabani*  
*Calisto Goldi Corrado Gatta*  
*Aida Giuliana Corbellini*  
*La duchessa Canardo*  
*Renata Negri*  
*Lena Maria Teresa Angelè*  
*Gianna Wanda Pasquini*  
*Elsa Anna Rosa Garatti*  
*Zanzi Lucio Rama*  
*Doddi Giorgio Piamonti*  
*Sua Eccellenza*  
*Giamì Pietrasanta*  
*Un signore Angelo Zanobini*  
*Un impiegato Tino Erler*  
*L'impiegato della biglietteria Carlo Pennetti*  
*Il direttore dell'albergo*  
*Un giornalista Rino Romano*  
*Il radiocronista*  
*Corrado De Cristoforo*  
*Una voce Anna Jovino*  
*Regia di Nino Meloni*  
*Prima audizione radiofonica (vedi articolo illustrativo e pag. 9)*
- 22.30 *Modern Jazz Quartett*
- 22.45 *Padiglione Italia*  
*Avvenimenti e manifestazioni di casa nostra e fuori*
- 23 *Canta Flo Sando'n*
- 23.15 *Oggi al Parlamento - Giornale radio*  
*Musica da ballo*
- 24 *Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte*
- 20 *di Aldo Giuffrè presenta*  
**Moderato Tranquillo**  
*Piccola guida alla serenità a cura di Mino Caudana*  
*Gozzettino dell'appetito (Omopù)*
- 11-12.20 **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**
- 12.30-13 *Trasmissioni regionali*  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria  
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 **Il Signora delle 13 prasanta:**  
*Due voci e un pianoforte (Pibigas)*
- 20' *La collana delle sette perle (Lesso Galbani)*
- 25' *Fonolampo: dizionario del le lontanissimo (Palmiotte-Colgate)*
- 13.30 *Segnale orario - Primo giornale*
- 40' *Scatola a sorpresa (Stimmenthal)*
- 45' *Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)*
- 50' *Il discobolo (Arrigoni Trieste)*
- 55' *Paesi, uomini, umori e segreti del giorno*
- 14 **Superstar**  
*Cantanti in passerella*  
*Negli intervalli comunicati commerciali*
- 14.30 *Segnale orario - Secondo giornale*
- 40' *Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)*
- 14.45 *Dora Musumeci al pianoforte*
- 15 *Vecchie stampa romane*
- 15.30 *Segnale orario - Tarzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico*
- 15.40 *Brava concerto in jazz Les Brown*
- 16.15 *Wolmer Beltrami e il suo complesso*
- 16.30 *Galleria del bal canto*  
*Voci del melodramma in una rassegna di Franco Soprano*
- 17 *Album di canzoni*
- 17.30 *Morton Gould a la sua orchestra*
- 18.30 *Giornale del pomeriggio*  
**MUSICA IN ROSA**
- 19.20 *"Altalena musicale"*  
*Negli intervalli comunicati commerciali*  
*Una risposta al giorno (A. Guzzoni & C.)*
- 20 *Segnale orario - Radiosera*
- 20.20 *Zig-Zag*
- 20.30 *Silvio Gigli presenta*  
**CANZONI IN CERCA DI PAROLE**  
*Spettacolo musicale con l'orchestra di ritmi moderna diretta da Franco Riva (L'Oreal)*
- 21.45 *Radionotte*
- 22 *Ricorde di Jacques Offenbach*  
*a cura di Riccardo Morbelli*
- 22.45-23 *Ultimo quarto*  
*Notizia di fine giornata*
- 9 *Notizie del mattino*
- 05' *Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)*
- 20' *Oggi canta: Carla Boni (Favilla)*
- 30' *A solo: Eddie Calvert, Stanley Baker, Joe Venuti, Don Baker (Agipgas)*
- 45' *Canzoni per quattro (Invernizzi)*



Carmen Dragon, che dirige un concerto di musica varia alla 18.30

## SECONDO PROGRAMMA

## RETE TRE

**8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA**  
*Bianvanti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy*  
*Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli*  
*(Trasmesso anche ad Onda Media)*



Il pianista Sergio Fiorentino, solista nel Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra di Mozart, in onda alla 15.30

## TERZO PROGRAMMA

**17 —** Musiche strumentali di Franz Schubert

Variazioni in la bemolle maggiore op. 35 o quattro monti su un tema originale. Pianisti Guido Agosti e Licia Mancini

Fontasia in do maggiore op. 159 per violino e pianoforte. Bronislaw Gimpel, violino; Renato Jost, pianoforte

Quartetto in do minore op. postuma per archi. Esecuzione del « Quartetto Italiano »

Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rosal, violoncello

**18 —** La poetica dell'Aresda a cura di Giulio Marzot

IV - Tro notturno e ragione: il principio del buon gusto e del progresso in letterato

**18.30** (\*) La Rassegne

Cinema a cura di Enrico Rossetti

**18.45** William Walton

Johannesburg Festival ouverture. Direttore Massimo Freccia

Behuslav Martinu. Concerto per pianoforte e orchestra (Incantation)

Allegro - Poco moderato. Solista Rudolf Firkušny

Direttore Massimo Freccia. Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

**19.15** La vite e la filosofia politica di Giuseppe Rensi

a cura di Guido De Luca

**19.45** L'Indicatore economico

\* Concerto di ogni sera

F. J. Haydn (1732-1809): Concerto n. 1 in do maggiore per violino e orchestra

Allegro moderato - Adagio - Finale (Presto)

Solista Szymon Goldberg. Orchestra « Polharmonia » di Londra, diretta da Walter Susskind

**20 —** \* Concerto di ogni sera

F. J. Haydn (1732-1809): Concerto n. 1 in do maggiore per violino e orchestra

Allegro moderato - Adagio - Finale (Presto)

Solista Szymon Goldberg. Orchestra « Polharmonia » di Londra, diretta da Walter Susskind

**21** Il Giornale del Tarzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** Il romanzo spagnolo dall'Ottocento

a cura di Angela Bianchini

V. - Conflitti spirituali della provincia spagnola

**22 —** Penombre del Festival musicale

Gian Francesco Malpiero

Rispetti e strombotti (Primo Quartetto per archi)

Contari alla modreglesco (Terzo Quartetto per archi)

Anton Webern

Cinque pezzi op. 5 per quartetto d'archi

Violentamente animato - Molto lento - Molto animato - Molto lento - Teneramente animato

Esecuzione del « Quartetto Juillard »

Robert Mann, Isidore Cohen, violini; Raphael Hillyer, viola; Claus Adam, violoncello

(Registrazione effettuata il 15-9-1960 dalla Sala delle Colonne, in Ca' Giustiniani di Venezia, in occasione del XXIII Festival Internazionale di Musica Contemporanea)

**22.50** Racconti tredotti per la Radio

Ernst Weiss: Lo suture del cuore

Traduzione di Elodia Stuparich

Lettura

**23.25** \* Congedo

Hugo Wolf

Lieder da - Italienisches Liederbuch -

Irmgard Seefried, soprano; Erik Werba, pianoforte

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fotografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-10) e dalle 10 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 0 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9.45 (13.45) « Pagine dell'800 musicale germanico: musiche di Beethoven e Weber » - 11.15 (15.15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Stradella, Pergolesi, Vivaldi, Geminiani - 10 (20) « Un'ora con Schumann » - 17 (21) Musica sinfonica - 10 (22) Recital del pianista W. Horowitz: musiche di Clementi, Scriabin, Chopin, Prokofiev.

Torino: 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9.45 (13.45) in « Pagine dell'800 musicale germanico: musiche di Weber e Wagner » - 11.15 (15.15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Bertoni, Bonporti, Valentini, Locatelli - 10 (20) « Un'ora con Milhaud » - 17 (21) Musica sinfonica - 10 (22) Recital del pianista Maurizio Pollini: musiche di Stravinsky e Beethoven - 10 (23) Serenata in re maggiore n. 7 K 250 « Händel » di V. Mart.

Milano: 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9.45 (13.45) in « Pagine dell'800 musicale germanico: musiche di Wagner e Schumann » - 11.15 (15.15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Marcello, Barantini, Boccherini, Motta - 10 (20) « Un'ora con Sibelius » - 17 (21) Musica sinfonica - 10 (22) Recital del pianista Nicolaj Orloff: musiche di Chopin.

Napoli: 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9.45 (13.45) in « Pagine dell'800 musicale germanico: musiche di Weber, Mendelssohn, Bruckner » - 11.15 (15.15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Soderini, Martini, Scarlatti - 10 (20) « Un'ora con Daliapiccola » - 17 (21) Musica sinfonica - 10 (22) Recital del pianista G. Califra: musiche di Liszt.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

Tutti gli aromi della famosa Acqua di Colonia Jean Marie Farina, nella loro genuina fragranza, si sprigionano per Voi, in una nuvola freschissima, dal nuovo flacone atomizzatore

*Pffif! cologne*

**ROGER & GALLET**

all'avanguardia per tradizione

Il lavoro di 20 spazzole Clinex rende smogliante la più sporca delle dentiere. Nelle farmacie.

**CLINEX**

## "LA FAMILIARE",

UN COMODO LETTO SEMPRE PRONTO IN UNA VERA POLTRONA

La più elevata educazione del consumatore di beni e di servizi, oppure ad una obiettiva valutazione e divulgazione delle discipline e delle tecniche che contribuiscono alla formazione della pubblica opinione (propaganda, relazioni pubbliche, pubblicità).

Con il 1960, il Premio Nazionale « Bruno Rezzara » è giunto alla nona edizione. Nelle precedenti (1952-1959) è stato assegnato al giornalista Sigfrido Borghini (alla memoria), ai pubblicisti Alberto Bertuzzi, on. Arturo Morezzini, prof. Giuseppe Tullio, sen. Luigi Einaudi, ai giornalisti e scrittori Orio Vergani, Ferruccio Lanfranchi, Guido Piovene. Oltre al primo premio (un milione di lire e medaglia d'oro) la Commissione giudicatrice di immutata costituzione avrà la facoltà di assegnare altri due premi consistenti in medaglie d'oro.

La Commissione prenderà in esame le segnalazioni che perverranno alla Segreteria del Premio Nazionale « Bruno Rezzara » (via Borgogna, 2 - Milano) entro il mese di ottobre prossimo, e relative all'attività esplicata nel periodo ottobre 1958-settembre 1960.

Le segnalazioni e le proposte possono essere presentate dai giornalisti che intendono concorrere al Premio, da Associazioni, Enti e semplici privati. La Segreteria invierà copia del bando o chiunque ne farà richiesta.

**FABBRICA POLTRONE « REGINA » - TORINO** - Cavalario C.so Franco FRAZIONE REGINA MARGHERITA

## PREMIO "BRUNO REZZARA" 1960

È stato bandito il concorso per il Premio Nazionale « Bruno Rezzara », da conferirsi per il 1960 ad un giornalista che abbia compiuto un significativo contributo nello svolgimento della sua attività o mezzo della stampa (con articoli, inchieste, interviste ecc.) alla più elevata educazione del consumatore di beni e di servizi, oppure ad una obiettiva valutazione e divulgazione delle discipline e delle tecniche che contribuiscono alla formazione della pubblica opinione (propaganda, relazioni pubbliche, pubblicità).

Con il 1960, il Premio Nazionale « Bruno Rezzara » è giunto alla nona edizione. Nelle precedenti (1952-1959) è stato assegnato al giornalista Sigfrido Borghini (alla memoria), ai pubblicisti Alberto Bertuzzi, on. Arturo Morezzini, prof. Giuseppe Tullio, sen. Luigi Einaudi, ai giornalisti e scrittori Orio Vergani, Ferruccio Lanfranchi, Guido Piovene. Oltre al primo premio (un milione di lire e medaglia d'oro) la Commissione giudicatrice di immutata costituzione avrà la facoltà di assegnare altri due premi consistenti in medaglie d'oro.

La Commissione prenderà in esame le segnalazioni che perverranno alla Segreteria del Premio Nazionale « Bruno Rezzara » (via Borgogna, 2 - Milano) entro il mese di ottobre prossimo, e relative all'attività esplicata nel periodo ottobre 1958-settembre 1960.

Le segnalazioni e le proposte possono essere presentate dai giornalisti che intendono concorrere al Premio, da Associazioni, Enti e semplici privati. La Segreteria invierà copia del bando o chiunque ne farà richiesta.



JOLLY 60 N. 51

casa, dolce casa...  
con mon amour  
un'atmosfera di dolce intimità



mon  
**AMOUR**  
liqueur

DELIZIOSA PRALINA AL LIQUORE

**DOLCE RAPIMENTO**



è il titolo della nuova serie di  
cartoni animati presentati dal-  
la Ferrero in CAROSELLO TV  
martedì 4 ottobre

**TV**

**martedì 4 ottobre**

**10.15-12.10 Assisi - OFFERTA DELL'OLIO PER LA LAMPADA VOTIVA AI COMUNI D'ITALIA**  
Telecronista: Luciano Luisi  
Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 - Classe prima:**  
a) Osservazioni scientifiche Prof. Giorgio Graziosi  
b) Lezione di Religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di Italiano Prof.ssa Diana Capriati

**14.10** Due parole fra noi  
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

- 14.20 Classe seconda:**  
a) Storia ed Educazione Civica Prof. Riccardo Loreto  
b) Lezione di Religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio

- 15.50 Classe terza:**  
a) Storia ed Educazione Civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo  
b) Lezione di Religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di Tecnologia Ing. Amerigo Mei

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17-18 a) TELESPORT**  
b) **LE GRANDI FIABE** presentate da Shirley Temple  
La bella addormentata Regia di Mitchell Leisen  
Distr.: Screen Gems  
Inter.: Judith Evelyn, Alexander Scourby, Nancy Marchand, Olive Deering

**RITORNO A CASA**

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio GONG  
**18.45 IL BALLETO BASCO OLDARRA** DI BIARRITZ

presenta una suite di danze, canti e scene tradizionali della vita basca  
Realizzazione di Caria Ragionieri  
(Registrazione)

**19.25 AVVENTURE DI CAPOLAVORI**

Il Duomo di Milano a cura di Emilio Garroni e Anna Maria Cerrato

**20.05 LA POSTA DI PADRE MARIANO**

L'odierna puntata della «Posta», con la quale Padre Mariano riprende le sue trasmissioni, è dedicata alla «perfetta letizia» di S. Francesco, omaggio al Santo Patrono d'Italia di cui ricorre oggi la festa.

**RIBALTA ACCESSA**

**20.30 TIC-TAC**  
(Amaretti di Saronno - Zoppo - Vidal Profumi - Super-Trade)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
(1) Dolciaria Ferrero - (2) L'Oréal - (3) Cinzono - (4) Gradina - (5) Confezioni Marzotto  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Slogan Film - 3) General Film - 4) Tivvucine Film - 5) Cine televisione

**21.05 Perry Mason IL DELITTO DELLA STANZA 709**  
Racconto sceneggiato - Regia di Anton M. Leader  
Distr.: C.B.S.-TV  
Int.: Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper

**22 - MUSICA PER DUE**  
Programma di canzoni con il complesso diretto da Aldo Buonocore  
Presentano: Nuccia Bongiovanni e Arturo Testa  
Regia di Maria Maddalena Yon

**22.30 IL PERICOLO E' IL MIO MESTIERE**  
I biologi del mare  
Produzione Crayne

Il lavoro scientifico comporta sovente il rischio e l'avventura; il programma di questa sera illustra appunto la movimentata giornata di un biologo incaricato di seguire da vicino, nel loro ambiente naturale, la vita e le abitudini degli squali.

**22.55 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**Ritorna Padre Mariano**

Con la trasmissione della «Posta» di questa sera, ritorna sul video Padre Mariano. E' la sera di San Francesco, e anche la trasmissione vorrà essere intonata alla circostanza: Padre Mariano intende dedicarla tutta al concetto di perfetta letizia, «di cui tutti parlano e che pochi conoscono» secondo la sua espressione. La «Posta» è giunta ormai al suo sesto anno di vita (Padre Mariano la iniziò nella primavera del 1955), ma evidentemente è sempre interessante per il pubblico del martedì sera, che continua a inviare al frate cappuccino i propri quesiti e a esporre i propri problemi di natura spirituale. Programmata con frequenza settimanale per tutto il mese di ottobre, la «Posta», a partire dal novembre, andrà in onda il secondo martedì di ogni mese per essere alternata alle altre due rubriche di Padre Mariano: «Chi è Gesù?», il primo e il terzo martedì, e «In famiglia» il quarto. Particolarmente «Chi è Gesù?» si presenta quest'anno con delle nuove caratteristiche. Esaurita nella serie delle trasmissioni dello scorso anno la parte ambientale della trattazione (luoghi, usi e costumi, ecc.), Padre Mariano potrà ora entrare più direttamente nel cuore dell'argomento, passando a rievocare il mondo religioso e spirituale in cui si svolge la vita e la missione di Cristo.



mi, ecc.), Padre Mariano potrà ora entrare più direttamente nel cuore dell'argomento, passando a rievocare il mondo religioso e spirituale in cui si svolge la vita e la missione di Cristo.

notturno  
dall'Italia

Ora 23.05 alle 6.30: Programmi musicali a notiziario trasmessi da Roma 2 su Kz/F 145 per m. 355 e da Canaltasita O.C. su Kz/c. 9515 per a m. 31,53

23.05 Musica per tutti - Canzoni nel juke-box - 0,36 Jazz e melodia - 1,06 Due voci per voi Nella Colombo a Lucky Romano - 1,36 Note in libertà - 2,06 L'opera di Napoli - 2,36 Pagino scelta - 3,06 Carrellata musicale - 3,36 Ribalta internazionale - 4,06 Umore d'ora - 4,36 Canzoni d'ogni paese - 5,06 Fantasia - 5,36 Noi le cantiamo così - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## SARDEGNA

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 a stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 a stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 a stazioni MF II).

## SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Messina 2 - Palermo 2 a stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 a stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 a stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 a stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7.30-8.00 Der Teppespiegel - Frühnachrichten (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 a stazioni MF III dell'Alto Adige).

20.15 Mittag Nachrichten (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 a stazioni MF III dell'Alto Adige).

14.15 Gazzettino della Dolomiti (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 a stazioni MF III).

14.15 Gazzettino della Dolomiti. 14.30 Trasmission per i Ladini de Badia (Bozzena 1 - Trento 1 a stazioni MF II).

14.45.15 Nachrichten am Nachmittage (Bozzena 1 a stazioni MF I dell'Alto Adige).

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Der Briefmarkensammler, von Oswald Hiltlriegel - 18.40 Operamusk - 19.15 Kunat- und Literatur-spiegel, Dr. Antonio Domeniconi - 19.45 Rundfunk-Jahrbuch berühmten Buches - 19.55 Unterhaltungsmusik (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 a stazioni MF III dell'Alto Adige).

19.45 Gazzettino della Dolomiti (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 a stazioni MF III).

RENDETEVI  
INDIPENDENTI

dedicandovi anche nelle ore libere alla coloritura di stampe per nostro conto. Non è un lavoro, è un passatempo che vi farà

## GUADAGNARE

Informazioni gratuite - Scrivere a Ditta «FIORENZA» VIA GENCI, 28 rosso - FIRENZE

20-21.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Des Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20.15 Musikalischer Cocktail N. 21 - 21.15 Blic in die Region - 21.10 Volksmusik (Bozzena 3 - Bransana 3 - Brunico 3 - Merano 3 a stazioni MF III dell'Alto Adige).

23-23.05 Spätnachrichten (Bozzena 2 - Bransana 2 - Brunico 2 - Merano 2 a stazioni MF II dell'Alto Adige).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 a stazioni MF II).

12.25 Tarza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama musicale di Giulio Viorzi (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 a stazioni MF II).

12.40-13. Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 a stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. Almenaco giuliano - 13.04 Un'orchestra a un complesso. Temptone: Overtime: Marietta: Tenimmoce: p' a mano: Fassino: Rely: D'Esposito: Felicità: Umlanti: Jumb: che il mambro: Iolaballa: Pensandoti: Shaw: Let's walk: Riccardi-Cesario: O'reno d'af: Ricciardi: Porter: What is this thing called love? (Quella cosa che si chiama amore) - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

13.15-13.25 L'ultimo borsista di Trieste - Notizie finanziarie (Trieste 1 a stazioni MF II).

14.15 «Un'ora in discoteca» - Un programma proposto da Ferruccio Bernardi - Testo di Nini Perno (Trieste 1 a stazioni MF II).

15.10 Suona il chitarrista Bruno Tomazzini (Trieste 1 a stazioni MF II).

15.30 Il paesaggio da «La calda vita» di P. A. Querantotti Gambini - Lettura presentata da Lina Galli - «La trasmissione» (Trieste 1 a stazioni MF II).

15.40-15.55 Composizione tipica friulana - Bruno Degano, fisarmonica: Plinio De Anna, violoncello: Arturo D'Amelio, clarinetto: Antonio Origio, contrabbasso (Trieste 1 a stazioni MF II).

20-21.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Attualità» dedicata all'analisi dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 a stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ora 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 «Lettura programmi» - Setta nota - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Per ciascuno qualcosa - 12.35 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica e richieste - 15.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni a battenti - 18 Canzone unica: Ivan Rudolf: La meravigliosa vita delle piante: (1) «L'ingente varietà di specie nella botanica» - 18.15 Nel mondo della musica - 18.25 Concerto sinfonico diretto da John Camarina - Cimerosa: Il mezzosoprano segreto, ouverture: Diamond Music for Romeo and Juliet - Orchestra sinfonica della VII Armata americana (Porto Cervo prima) - Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 26 maggio 1940 - 18.55 Solo contro tutti, ciclo animato di Pierluigi Simonini - 19.30 Successi di ieri e di oggi - 20 Radiosport Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Motivi hawaiani - 21 Le fab-

brica dei sogni, indiscrezioni, curiosità e aneddoti del mondo cinematografico, a cura di Tomaz Mijael - 21.30 Concerto del soprano Ondina Otta, al pianoforte, Livia D'Andrea Romanelli - Dieci canzoni di battello, cantate da Canzoniere veneziano Settecentesco - 22 Opere monumentali di costruttori antichi: Miran Pavlin: (12) «All'ombra dei templi indiani» - 22.20 «Bello di sera» - 23 Charlie Parker, maestro del bop - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - 1 programma di domani.

## Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Centri di Cultura e di Spiritualità» - 22.15 «La Basilica di San Francesco in Assisi» di Pietro Sciammami - Xlogografia - Un'immagine della 21.15 Santo Rosario - 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione  
dall'estero

## AUSTRIA

## VIENNA I

19 Un quarto d'ora azzurro. 20.15 «Amoureuse», commedia di Georges de Porto-Riche. 22 Notiziario. 23 Melodie per il lavoro. 23.20 Musica per i lavoratori notturni. 00.05-00.30 Concerto orchestrale. 1. Berger: La leggenda del Principe Eugenio (Radiochiara diretta dall'autore). W. Andress: Sinfonia n. 1 in fa maggiore, op. 68 (I Sinfonici di Vienna diretti da Karl Ertl).

## FRANCIA

## I (PARIGIN-INTER)

20 «I nostri peccati deliziosi», di Jacques Kohlmann. 20.30 Orchestra Filarmonica di Leningrado diretta da Gennadij Rojdestvenskij. Solista: violoncellista Matilav Rostropovitch. Kabalevski: «Colas Breugnon», ouverture: Prokofiev: Concerto Sinfonia per violoncello e orchestra: Rachmaninov: Sinfonia n. 3. 22 «Il mondo» - Panorama della musica leggera continentale. 22.30 Dischi. 22.50 Jazz. 23.10 Les vœux de la vieille, film di Gilles Grangier. 24 Musica de ballo.

## II (REGIONALE)

19 Musica leggera. 19.36 «L'avventura di Tintin», di Hergé. Adattamento radiofonico di Nicolas Strauss e Jacques Langsjoen. Musica originale di Vincent Vial. 20.30 «Corno cinto», romanzo di Olivier Joris. Adattamento radiofonico di Jean Mercillat. 21.30 «La mezz'ora di Rebeles», a cura di Alex Medis.

## III (NAZIONALE)

19.16 «Tombelaine», racconto drammatico di Loys Masson. 19.46 «L'arte dell'attore», a cura di M. M. Simone. 20.15 «Bela Bartók: Sonata n. 1 per violino e pianoforte. Milhaud: Cinque poemi abruzi, per voce a pianoforte; Hindemith: Sonata per corno inglese a pianoforte; Claude Arrieu: Melodie; Maurice Jacquot: Cartellino postale»; melodia: Prokofiev: Sonate quartetto op. 92. 22.13 «Musiche di Haendel» di J. S. Bach.

## MONTECARLO

19.25 La famiglia Duran, 20.05 «Superboum», presentato da Maurice Bireud. 20.30 Club del canzonisti. 21.15 Solo contro tutti, ciclo animato di Pierluigi Simonini. 23.30 «Dov'è la verità?», con Pierre Hiesel e Maurice Jacob. 23.45 Tutto è permesso quando si sogna. 22 Vedette della sera. 22.59 Racconti dei martedì. 23.30 Musica senza passaporto.

## GERMANIA

## AMBURGO

19.15 Varietà di ritmi e canzoni. 20.30 «Il viaggio in Austria di un'americana diffidente sul tracce di un europeo degli affari di fiducia», ciclo di radiocommedie di Gerhard Fritsch a Franz Hiesel. 5ª parte: «Ritorno a Stocking». 21.15 Selezione di dischi: Lotte Lenya a la città di Mahagonny. 21.45 Notiziario. 22.35 Musica moderna. Webber: Cinque pezzi per orchestra, op. 10 (Complesso strumentale dello studio cinematografico di Berlino diretto da Robert Carter: «Nono» - «Vai sangue va vena cantando», musica per flauto, arci, arpa, chitarra e batteria diretta da Hans Rosbaud (solista flautista Severino Gazzelloni); Schönberg: Tre piccoli pezzi per orchestra da camera (1910). Orchestra sinfonica diretta da Hans Rosbaud. 0.10 Musica da ballo. 1.03 Musica fino al mattino di Francoforte.

## MONACO

19.05 Nuovi dischi di musica leggera. 20 «Ritorno di Preetz», radiocommedia di Dieter Meichner. 21.25 Musica leggera. 22.15 Notiziario. 22.30 Selezione di dischi. 23.20 Musica da ballo tedesca. 0.05 Concerto notturno. Adelaar Gyrowetz: Notturno n. 3 in sol minore, op. 26 (Quartetto Urfur). Leopold Anton Kozulch: Concerto in fa maggiore per pianoforte e orchestra, diretto da Jan Koetsier (solista: Monica von Saalfeld). 1.05-1.20 Musica da Francoforte.

## MUEHLACKER

20 Musica leggera. 21.30 Sergei Rachmaninov: Concerto in fa diesis minore per pianoforte e orchestra diretto da Hans Müller-Kray (solista: Gellina Kovaleva). 22.15 Notiziario. 22.20 Composizioni per organo di compositori americani interpretate da Heinrich Fischer. Ludwig Lenz: Toccata in corale: Yury Arbenik: Fantasia su un'aria: Harold Fiddell: Concerto per violoncello e orchestra. 23 Darius Milhaud: «La création du monde», balletto negro (solista: Benny Goodman, clarinetto: Jacques Ibert: Concertino da camera per sassofono, contralto a piccole orchestre (solista: Marcel Mule); Paul Durand: «Première danse dedans les bois»; Fresque Hellénique: Jean Françaix: Suite del balletto «Les demoiselles de la nuit».

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA LEGGERO

19.45 «La famiglia Archer», di Webb a Mason. 20.30 In visita con Wilfred Pickles. 21 «Legge e disordine». 21.30 Michael Holliday a l'orchestra Johnny Pearson. 22 «We are not amused», commedia radiofonica di Lionel Brown. 22.30 Concerto diretto da Carmen Dragon. Solista pianista Monica Liers. 23.00 Patricia Clark. 23.40 Saremo notturna con l'orchestra Peter Yorky e solisti.

## ONOE CORTE

6.15 Dischi presentati da Tony Brent. 6.45 Musica di Beethoven. 7.35 Dischi per un'isola deserta. 8.30 Potpourri musicale. 10.45 «The Return of the Native», di Thomas Hardy. Adattamento radiofonico di Frederick Bredrum. 19 episodio. 11.30 Motivi prefatti. 13.15 Ritratto di un compositore: «Elegy», la sua vita e la sua musica. 14.15 Musica di Beethoven. 16.15 Concerto diretto da Nino Sanzogno. Solista: violinista Tibor Varga. Glinka: «Russien und Luidmih». Musorgsky: «Mussorgsky». Una notte sul Monte Calvo: Shostakovich: Concerto per violino. 16.15 Ralph Boulton al pianoforte. 17.15 Musica di Tintin. 19.30 «The Flying Doctor», di Rex Rianis. Oggi: «The Lonely Grave». 20.30 Musica mel-

SI CHIUDE IL 15 OTTOBRE  
IL CONCORSO NAZIONALE PER LA  
LETTERA DI VENDITA

Il 15 ottobre p. v. scade il termine utile per inviare alla Segreteria del Concorso «Premio l'Ufficio Moderno per la miglior lettera di vendita» le lettere inedite partecipanti ai 17 premi e lettere edite partecipanti alle medaglie d'oro.

Il concorso nazionale bandito dalla rivista di studi aziendali «L'Ufficio Moderno» è al suo nono anno e vuole migliorare la corrispondenza commerciale e le lettere di vendita in particolare.

Per ulteriori informazioni e richiesta del bando di concorso rivolgersi alla Segreteria del Concorso presso «L'Ufficio Moderno» - Milano - Via Cosimo del Fante, n. 10.



## RISCALDATORI «LUSOL»

## A RAGGI INFRAROSSI

Il riscaldamento ideale dei tempi moderni!  
• Calera anno a naturale come il sole  
• Emissione di calore a raggi infrarossi  
• Colore immediato all'efficienza  
Come al sole la luce elettrica quando occorre così si usano i riscaldatori «LUSOL»  
Lampede e regoli ultravioletti «LUSOL»  
Gratia cat. B - Ing. M. ANDREINI & C. - MILANO (Afori)  
Via L. Martini, 8 - Telef. 6.456.424

MARTEDÌ 4 OTTOBRE  
PROGRAMMA NAZIONALE - ore 6,35PRIMA LEZIONE  
DI LINGUA INGLESE

Le lezioni continueranno ogni martedì e venerdì alla stessa ora e saranno ripetute alle 15,30 sullo stesso Programma.

Nelle principali librerie e presso la ERI - Edizioni Rai - Radiotelevisione Italiana - Via Arsenale, 21 - Torino, troverete gli appositi manuali redatti dal docente del corso:

ARTHUR F. POWELL  
CORSO PRATICO DI LINGUA INGLESE  
L. 1500

TRADUZIONI E SOLUZIONI DEGLI ESERCIZI  
contenuti nel Corso Pratico di Lingua Inglese  
L. 250

dica eseguita da Tommy Reilly, con la partecipazione di James Moody, del complesso dei Portland Players a di Jean Curphey. 20.30 «L'inchiesta dell'ispettore Leno» - L'uomo del cappello alla tirolese, di John P. Wynn. 21.30 L'orchestra Peter Yorky. 22 Desmond e il quartetto William Davies. 22.15 «Ray's a Laugh» con Ted Ray. 22.45 Musica di Beethoven.

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

20 Concerto della Radiorchestra diretta da Erich Schmid (solista violinista André Gertler). Johannes Brahms: Variazioni su un tema di Joseph Haydn: Alban Berg: Concerto per violino e orchestra in sol maggiore, op. 95. 22 Musica su organi in chiesa. 23.15 Notiziario. 23.20-23.15 Barzellette ebrei.

## MONTECENI

7.20 Almenaco sonoro. 11 Orchestra Radiosa diretta da Ferdinando Poggi. 11.30 Concerto diretto da Omar Nussio. Tintin: Concerto in la maggiore per violoncello e orchestra d'archi. Vivaldi: Concerto grosso in

## SOTTENI

20.30 Varietà e canzoni inedite. 20.30 «La libreria del signor conte», commedia in tre atti di Francis de Croisat. 22.35 Trentacinque anni di canzoni. 23.15 Musica per un sogno.

## È LA DURATA CHE CONTA



ALLA MOSTRA DEL MOBILIO IMEA - CARBASA, chiodato catolico a colori SC 40, contenente 100 ambienti, inviando L. 120 in francobollo. Consegna ovunque gratuita. Pagamenti anche lungo rateazione. Scrivere indicando chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, forma di pagamento ed ambienti desiderati etc.

## MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA



A Milano il sole sorge alle 6,27 e tramonta alle 17,56.

A Roma il sole sorge alle 6,12 e tramonta alle 17,45.

A Palermo il sole sorge alle 6,05 e tramonta alle 17,45.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 6-19; Milano 8-20; Roma 11-22; Napoli 9-22; Palermo 16-23; Cagliari 13-24.



## Tutto Tognazzi

ore 17,30 secondo programma

« Mi sembra più adatto a recitare Shakespeare che non a raccontare barzellette ». Ammetterete che per un giovane aspirante alla carriera di comico di rivista non sia questo il più brillante degli incoraggiamenti. Pure, cos'altro si poteva dire di quel giovanotto serio, composto, in impeccabile « doppiopetto », che snocciolava le sue battute con la stessatura di chi ha subito da poco un grave lutto familiare, con una dizione del tutto priva di inflessioni dialettali? Gli impresari, che in quell'ormai lontano 1945, a guerra appena finita, avevano deciso di creare una nuova compagnia per Wanda Osiris, licenziarono dunque con cortesia il comico in questione, esortandolo amabilmente a cambiare mestiere. Il giovanotto era Ugo Tognazzi. Aveva ereditato quel suo fare compunto dalle mezze maniche della sua precedente occupazione: contabile in un salumificio. E nessuno, almeno allora, aveva capito che il suo segreto stava proprio in quel modo serissimo di presentare le più lepidi storielle. Fate la prova con i vostri amici: se, nel raccontare una barzelletta, conservate l'aspetto serio di un conferenziere, la risata giungerà più tardi, ma sarà più sonora. Un'altra delle particolarità di Tognazzi sta nel suo viso assolutamente comune, del tutto privo del crisma della comicità: il che gli permette di mutarlo come vuole, e di raggiungere, nelle imitazioni, gli effetti più impensati. Insomma, il comico dotato per natura di una « maschera », a questa maschera è legato, e ne fa il suo « cliché »; Tognazzi per contro, può variare continuamente i motivi della sua « vis comica ». Per questo il successo non poteva mancargli: ed infatti, dal 1946 in poi, si può dire che ogni sua rivista abbia incontrato il favore del pubblico: fino al trionfo di « Dove vai, se il cavallo non ce l'hai? », presentata nel 1951. In questi ultimi anni, infine, Tognazzi ha avuto modo di collaudare la propria versatilità in tutti i settori dello spettacolo, dal film alla commedia brillante. Non si è ancora cimentato nella tragedia, ma, nonostante il giudizio di quell'impresario di cui si parlava all'inizio, proprio non ce lo vediamo.

p. g. m.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in narzo nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Lezione 18)

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

Mattutino giornalino dell'ottimismo (Motta)

Ieri al Parlamento

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore

Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 Orléans e New Orleans

9.30 Concerto del mattino

Puccini: *Manon Lescaut*; Intermesso (Orchestra Philharmonia diretta da Herbert von Karajan); Salm-Saens: *Sansone e Dalila*; « O aprile foriero » (Mezzosoprano Ebe Sigrani - Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonino Votri); Gounod: *Faust*; « Tardi si fa, addio » (Rosanna Carteri, soprano); Giuseppe Di Stefano, tenore - Orchestra Sinfonica di Milano, diretta da Antonio Tonini; Ciaikovski: *Giulietta e Romeo*; Ouverture fantasia (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergio Celibidache)

Oggi si replica: Sarasate: *Zingresca* (Violinista Jascha Heifetz - Orchestra RCA Victor diretta da William Steinberg)

11 André Kostelanetz e la sua orchestra

11.30 Aldo Luzzatto: *La festa ebraica di Succoth*

11.45 Il cavallo di battaglia

12 Musica in orbita (Olà)

12.20 \* Album musicale

Nei intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via!

(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zip-Zag

L'intermezzo e l'ucelone

Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LA MUSICA DEI GIOVANI

a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14-14.15 Giornale radio - Listino Borsa di Milano

14.15-15.05 Trasmissioni regionali

14.15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia

14.40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi

Il solitario delle Azzorre

Radioscuola di Ubaldo Rosi

Regia di Eugenio Salussola

16.30 Corriere dell'America

Risposte de « La voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

16.45 Ugo Maraldi: Le comunicazioni tramite i satelliti artificiali

Un congresso mondiale

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Rimsky-Korsakov: *Shéhérazade*, Suite sinfonica op. 35

a) il mare e la nave di Simbad, b) il racconto del Principe Kalender, c) il giovane Principe e la giovane Principessa, d) Festa a Bagdad - Il mare - La nave s'incrinava contro la roccia sormontata da un guerriero di bronzo - Conclusione (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergio Celibidache)

18.15 L'avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali a cura dell'avv. Antonio Guarino

18.30 Orchestra diretta da Ray Martin a Lan Mercer

19 Cifre alla mano

Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

19.15 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite

19.30 La ronda delle arti

Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Raffaele De Grada, Renzo Federici e Valerio Mariani

20 \* Musiche da film e rivista

Nei intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 Trent'anni di allegria di Bernardini e Ventriglia

Presenta Enrico Luzi

21.40 IL CONVEGNO DEI CINQUE

22.25 La risata

Antologia dei comici italiani a cura di Vittorio Metz

23.15 Oggi al Parlamento - Giornale radio

Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

24.40 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

24.45 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

24.50 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

24.55 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.05 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.10 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.15 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.20 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.25 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.30 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.35 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.40 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.45 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.50 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

25.55 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.05 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.10 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.15 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.20 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.25 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.30 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.35 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.40 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.45 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.50 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

26.55 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

27 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

# mercoledì

20' Oggi canta: Fausto Cigliano (Laebiancheria Condy)

30' Quelli del cba-cha-cha (Agiagas)

45' Ricordi in celluloido da « Scandalo al sole » a « Seguendo la flotta » (Invernizzi)

10 ANELLI DI FUMO

Viaggio nel mondo delle conchione

Orchestra diretta da Riccardo Vantallini

Presentano Olga Fagnano e Franco Pucci

— Gazzettino dell'appetito (Omopoli)

11-12.20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria

12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presentazioni

Carlo Loffredo e la Seconda Roman New Orleans Jazz Band: Noi le suoniamo così (Mascia Leone)

20' La collana delle aette perle (Lesso Gabiani)

25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Teatrino della moda (Macchine da cucire Sinoeri)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Motivi in copertina

Le grandi orchestre suonano celebri canzoni

Nei intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agiagas)

14.45 Gioco a fuori gioco

15 Ted Heath: i successi che mi mancavano

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.45 Breve concerto

Suona la Hollywood Bowl Symphony Orchestra

16.15 Manuel Diaz Caño e la sua chitarra

16.30 Auditorium

Rassegna di musiche e di interpreti

17 Album di canzoni

17.30 TUTTO TOGNAZZI

Spettacolo di varietà

18.30 Giornale del pomariglio

Parata d'orchestre

Armando Travajoli, Norrie Paramor, Percy Faith

19.20 \* Aitalena musicale

Nei intervalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.30 MUSICA A CAVALLLO

Carrellate sul « western » di Mino Caudana

21.30 Radionotte

21.45 I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA

La meravigliosa avventura della sinfonia

Haydn: 1) Sinfonia n. 1 in re maggiore; a) Preludio, b) Andante, c) Presto (Fauré)

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana,

## SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

diretta da Hermann Scherchen); 2) *Sinfonia* n. 45 in fa diesis minore (Gill additi); a) Allegro assai, b) Adagio, c) Allegretto (Mura), d) Presto-Adagio (finale) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vermizzi)

22.45-23 Ultimo quarto

Notizie di fine giornata

## RETE TRE

### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) *Giornale redio da Parigi*

Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) *Giornale radio da Amburgo-Colonia*

Notiziario e programma vario

30' (in inglese) *Giornale radio da Londra*

Notiziario e programma vario

10

### Mattino musicale

a cura di Domenico De Pelli

10.45

*Pagine per organo*  
Mozart: *Fantasia in fa minore* (Organista: Jean Guillou); Bach: *Toccata, adagio e fuga in do maggiore* (Organista: Gian Luigi Centemeri)

11.10

### CONCERTO SINFONICO

diretto da MARIO ROSSI con la partecipazione dei solisti Franco Gulli, Mercella Pobbè, Sophia van Sante, Luigi Alva e James Loomis

Bartók: *Concerto per violino e orchestra*; a) Allegro non troppo, b) Andante tranquillo, c) Allegro molto; Bach: *Magnificat* per soli, coro e orchestra

Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino delle Radiotelevisioni Italiane

12.30

### \* Sonete brevi

Palmgren: *Sonata in re minore op. 11*; Un poco sostenuto, Un poco moderato, Molto allegro con spirito; Bossi: *Capriccio* (pianista Mario Ceccarelli)

12.45

### Virtuosismo pianistico

Liszt: *Giochi d'acqua a Villa d'Este* (pianista Franco Mannino); Ravel: *Ondine* da «Gaspard de la nuit» (pianista Margaret Barton)

13

### Antologia

De «Lettere del mio mulino» di Alphonse Daudet: «I vecchi»

13.15-13.25

### Trasmisssioni raglanali

13.15 «Listini di Borsa»

13.25

### Arta di cesa nostre

Canli e danze del popolo italiano

13.30

### \* Musiche di Heydn e Dvorak

(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 4 ottobre - Terzo Programma)

14.30

### il romanticismo e la musice strumentale

Brahms: *Quartetto n. 37* in si bemolle maggiore op. 6; a) Vivace, b) Andante, c) Allegretto non troppo; d) Poco allegro non variazioni (Quartetto Vegg: Sander Vegg e Sander Zoelzig, violini; Georges Janzer, viola; Paul Szabo, violoncello); Schubert: *Sonata in la maggiore op. 102* per violino e pianoforte; a) Allegro moderato, b) Scherzo, c) Andantino, d) Allegro vivace; Emma Martz, violino; Eugenio Bagnoli, pianoforte)

15.30-16.30

### Musiche di balletti

Bodin de Boismortier: *Dafni e Cloe*, suite balletto: *Marche - Menuet - Contredanse - Air pour les Zephires - Gavotte*

Loure - Bourrée - Musette - Tambourin (Orchestra da Camera, diretta da Emil Seiler); Vancsa: *Le loup-porout*, balletto (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Rumena, diretta da Emanoil Eleusen); Menotti: *Sebastian*, suite dal balletto; Adagio - Barcarola - Litigio in strada - Corteo - Danza di Sebastian - L'anza dei cortigiani - Parana (Orchestra Sinfonica NBC, diretta da Leopold Stokowski)

## TERZO PROGRAMMA

17 — (\*) Wolfgang Amadeus Mozart

*Litanie de Venerabili Altaris Sacramento* K. 243 per soli, coro e orchestra  
Solisti: Suzanne Danco, soprano; Gertrude Pitzinger, mezzosoprano; Richard Holm, tenore; Heinz Reihuss, borbuto  
Regina Coeli K. 127 per soprano, coro e orchestra  
Solista Suzanne Danco  
Direttore Eugen Jochum  
Maestro del Coro Nino Antonelli  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

18 — La Rassegna

*Musica*  
Roman Vlad: *Il XXIII Festival Internazionale di Musica Contemporanea di Venezia* - Guglielmo Barbian: *Musicalogici* a convegno durante le «Vacanze Musicali» veneziane - Bruno Boccia: *La XV Sagra Musicale Umbra*

18.30 (\*) Gabriel Fauré

*Nocturne - Les présents - Sérénade toscane - Au ci-metière - Green - C'est l'ex-tase - Nell - Les berceux*  
Deux madrigaux  
Le Ramier - Le plus doux chemin  
Paèmes d'un jour  
Rencontre - Toujours - Adieux  
Mirages  
Le cygne sur l'eau - Reflets dans l'eau - Jardin nocturne - Danseuse  
Gérard Souzay, baritono; Dalton Baldwin, pianoforte (Registrazione effettuata il 4-1960 dalla Radio Francese al «Festival di Foix»)

19.15 Panorama delle idee

Selezione di periodici italiani

19.45 L'Indicatore economico

20 — \* Concerto di ogni sera

G. F. Haendel (1685-1759): «Water music» suite  
Esecuzione della «South-West German Chamber Orchestra», diretta da Orlando Zucca

E. Toch (1887): *Concerto n. 1 op. 38* per pianoforte e orchestra

Solista Ernst Toch  
Orchestra Sinfonica CBS, diretta da Anthony Collins

Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 PUGACIOV

Moema drammatico in otto scene di Sergelj Esenin  
Traduzione di Franco Mata-ciova

Pugaciov Tino Buzzarelli

Kirpilenkof Carlo Reali

Karajawev Alberto Lionello

Oboljajev Nino Dal Fobbo

Klopucica Cecco Ruscone

Zarubin Renzo Palmer

Podurov Renato Cominetti

Selgajev Antonia Pierfederici

Clumakov Franco Graziosi

Burnov Giulio Bosetti

Tvorogov Raoul Grassilli

Kritsimin Corrado Galpa

Regia di Alessandro Fersen (vedi articolo illustrativo a pag. 9)

22.25 Panorama del Fe-

stivali musicali

Fréncols Couperlin

Le Parnasse ou l'Apothéose

de Corelli

Gravement - Galemment - Mo-

dériment - Vivement - Très

dous - Galemment - Galemment

Giovanni Battista Bononcini

*Sinfonia* decimo op. 3 per

due trombe e archi

Adagio, Allegro - Grave, Alle-

gro - Adagio - Largo - Allegro

- Adagio - Allegro

Chevellier de Saint-Georges

*Symphonie* concertante in

sol maggiore op. 9 n. 2

Allegro - Rondeau

Giuseppe Jacchini

*Sonata* quinta op. 5 per

tromba obbligata, violoncel-

lo e archi

Allegro - Grave - Allegro -

Adagio - Allegro

Jean Marie Leclair

*Concerto* in la maggiore per

violino e orchestra d'archi

Allegro - Adagio - Allegro, ma

non troppo

Giuseppe Matteo Alberti

*Sonata* per due trombe e ar-

chi

Allegro - Adagio - Allegro

Solisti: Huguette Fernandez,

Ginette Carles, violini; Wal-

ter Gleissle, Reinhold Loesch,

trombe

Complesso «Jean Marie Le-

clair», diretto da Jean Fran-

cois Pallard

(Registrazione effettuata dal

«Sueddeutscher Rundfunk» di

Stoccarda il 20-5-1960 al

«Schwetzingen Festival»)

23.45 Congedo

Liriche di Arthur Rimbaud, Henri de Régnier, Maurice Maeterlinck e Paul Valéry

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) *Musiche polifoniche* - 9 (13) «L'opera cameristica di Ravel» - 10 (14) *Sonata in si bemolle maggiore K. 454, di Mozart*; *Sonata in fa maggiore n. 5 e Primavera*, di Beethoven; *Sonata in sol minore n. 3, di Debussy* - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) *La morte di un neurosenico*, di Nino Rota - 19 (23) *Concerti per solisti e orchestra da camera*.

Torino: 8 (12) *Musiche polifoniche* - 9 (13) «L'opera cameristica di Ravel» - 10 (14) *Sonata in la maggiore per violino e pianoforte*, di Franck; *Sonata in mi bemolle maggiore per violino e pianoforte K. 330, di Mozart*; *Sonata in do maggiore per violino e pianoforte*, di Hindemith - 16 (20) «Un'ora con Milhaud» - 17 (21) *L'Histoire du soldat*, di Stravinsky - 18,10 (22,10) *Musiche vocali di Schumann e Loewe*.

Milano: 8 (12) *Musiche polifoniche* - 9 (13) «L'opera cameristica di Ravel» - 10 (14) *Sonata in sol maggiore K. 301, di Mozart*; *Sonata in re minore op. 9, di Saymanowsky*; *Sonata in re maggiore n. 2 per violino e pianoforte (op. 90)* - 16 (20) «Un'ora con Sibelius» - 17 (21) *Il contrabbasso, opera in 1 atto*, di Buechi.

Napoli: 8 (12) *Musiche polifoniche* - 9 (13) «L'opera cameristica di Dvorak» - 10 (14) *In Concerti per orchestra*: *Musiche di Bach e Bartok* - 16 (20) «Un'ora con Dalcroze» - 18 (22) *Mahagonny*, opera in un atto di Kurt Weill - 19 (23) *In Concerti per solisti e orchestra da camera*: *Musiche di Leclair, Haydn, Verclini*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10,45 (16 a 22):

Roma: Ribalta stereofonica.

Torino: Ribalta stereofonica.

Milano: Ribalta stereofonica.

Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

OVERLAY



regalo

a tutti un regalo

Esigete OVERLAY per lo splendore e la bellezza dei vostri pavimenti.

OGNI LATTINA UN REGALO

Chiedete ai fornitori per ogni lattina, i meravigliosi pizzi regalo; collezionate il servizio!

G. M. n. 43440 dal 24-11-1959

MERCOLEDÌ 5 OTTOBRE  
PROGRAMMA NAZIONALE - ore 6,35

## PRIMA LEZIONE di LINGUA TEDESCA

Le lezioni continueranno ogni mercoledì e sabato alla stessa ora e saranno ripetute alle 15,30 sullo stesso Programma.

Nelle principali librerie e presso la ERI - Edizioni RAI - Radiotelevisione Italiana - Via Arsenal, 21 - Torino, troverete l'apposito manuale redatto dal docente del corso:

ARTURO PELLIS  
CORSO PRATICO DI LINGUA TEDESCA  
L. 1500

## BRUTTA PELLE RISANATA



Una nuova scoperta  
porta un rapido sollievo!

Pochi giorni di questo semplice trattamento e la vostra pelle sarà di nuovo chiara e sana.

Duplica azione - ammolliente e risanatrice. Valcrema contiene due antisettici che penetrano a fondo nei pori, proprio là dove ha origine il disturbo. Quindi gli speciali oli emulsionati intraprendono la loro azione emolliente a risanatrice. Macchie, bolle, infiammazioni spariscono e la pelle si rimargina.

Il balsamo Valcrema è ottimo anche per le escoriazioni, i tagli, le mani screpolate, ed è una pronta risposta a molti altri problemi della pelle. Perciò se avete disturbi alla pelle, acquistate subito Valcrema. Nelle farmacie, profumerie, L. 230 il tubo - formato doppio L. 350.

**VALCREMA**  
ad azione rapida

Mamma fidanzate Signorina!  
Diventerete sartie prorette e riceverete GRATIS 4 tagli di tessuto, il manichino e l'attrezzatura, seguendo da casa vostra il moderno

**- CORSO PRATICO -**  
di taglio - cucito a confezione svolto per corrispondenza. Richiedete subito senza impegno il prospetto gratis alla

**SCUOLA TAGLIO ALTAMODA**  
TORINO - Via Roccaforte, 9/10

**FOTO CINE** L. 450 mensili  
antesign

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATIS A DOMICILIO  
CATALOGO GRATIS di tutti i tipi di apparecchi e accessori per fotografia e cinema, binocoli prismatici. **CANAL**  
GARANZIA 5 ANNI !!!

**BAGNINI-ROMA**  
PIAZZA DI SPAGNA, 101

## TV mercoledì 5 ottobre

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale e Agrario

- 13 - Classe prima:**
- a) Esercitazioni di Agraria Prof. Fausto Leonori
  - b) Storia ed Educazione Civica Prof.ssa Lidia Anderlini
  - c) Lezione di Calligrafia Prof. Saverio Daniele
  - d) Lezione di Francese Prof.ssa M. Luisa Khuri Obeld

- 14.40 Classe seconda:**
- a) Osservazioni scientifiche Prof. Salvatore D'Agostino
  - b) Lezione di Musica e Canto corale Prof.ssa Gianna Perea Labia
  - c) Lezione di Francese Prof. Enrico Arcaini

- 15.50 Classe terza:**
- a) Osservazioni scientifiche Professoressa Ginestra Amaldi
  - b) Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
  - c) Lezione di Francese Prof. Torello Borriello

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18 a) MICHELINO 1° B**  
Film - Regia di Ermanno Olmi  
Distr. Edisonvolta S.p.A.
- b) IL PAESE DELLE PELLICCE**  
Documentario della National Film Board of Canada

### RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio GONG

- 18.45 IL ROMANZO DI UN MAESTRO**  
di Edmondo De Amicis  
Riduzione e sceneggiatura di Anna Maria Rimoaldi e Grazia Dore  
Adattamento televisivo di Mario Landi  
Quarta puntata  
Personaggi ed interpreti: (per ordine di entrata)  
L'assessore Gianni Partanna  
Un paesano Paolo Modugno  
Il delegato farmacista Luigi Casellato  
L'organista Riccardo Garrone  
Il maestro Calvi Peppino De Martino  
Emilio Armando Francioli  
Primo contadino Carlo Pennetti  
Secondo contadino Carlo Reali  
Un garzone Franco Berardi  
Terzo contadino Marcello Bonini  
Quarto contadino Pietro Cicciotti

Il padre di Dobetti  
Felicità Lucilla Gafforio  
Una ragazzella Anita Trincia  
Vielli Sandro Pellegrini  
Il segretario  
Carla Campanini  
La Fabrizio Paola Borboni  
Faustina Cosetta Greco  
L'usciere Mario Lombardi  
La padrona di casa Cesarina Gheraldi  
Prima donna Marina Piergiovanni  
Seconda donna Virginia Benati  
Erminia Adriana Parrella  
Teresa Paola Bastianelli  
Una vecchietta Evelina Gori  
Un uomo anziano Orlino Gargano  
Quinto contadino Corrado Sonni  
Un parroco Antonio Aequa  
Un funzionario Carlo Alighiero  
Il sindaco Franco Silva  
La moglie del dottore Lia Murano  
La Calvi Eleana Ghione  
La madre del pretore Miranda Campa  
Una signora Gin Maino  
Mario Gennia Daurio  
Sesto contadino Gianni Diotajuti  
Gino Valerio Garbarino  
L'oste Nino Pepe  
Costumi di Gaia Romanini  
Regia di Mario Landi  
(Registrazione)

### Riassunto dalle prime tre puntate:

Emilio Ratti dopo aver provato le prime delusioni di uomo e di maestro a Garasco, la prima sede in cui è stato ad insegnare, viene trasferito ad Altarana, un altro paesino della provincia piemontese. Anche qui non trova che incomprensione ed ostilità ed ha frequenti crisi di sconforto. Cerca di confortarlo la sua giovane cugina Felicità, anche lei maestra in un paese vicino, ma mentre la ragazza cerca di fargli capire il suo amore per lui, Emilio la considera soltanto una buona e cara amica. L'arrivo ad Altarana della nuova maestra, Faustina Galli, trasforma la vita di Emilio Ratti, che si innamora subito di lei. Il fatto però che i due giovani si facciano vedere qualche volta insieme ed abitino dalla stessa agitazione vengono appresi dal sindaco il quale, respinto da Faustina, per vendicarsi, le chiude la scuola e la licenzia, accusandola di dare scandalo alle bambine con la sua condotta. Solo Emilio cerca di difendere Faustina e la consola con la sua comprensione e la sua amicizia.

### 19.50 RITMI D'OGGI

Bruna Martino e il suo complesso

### 20.10 MADE IN ITALY

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Espresso Bonomelli - Omo Più - Orologio Reue - Impermeabili Valstar)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

### 20.50 CAROSELLO

(1) Prodotti Squibb - (2) Vecchia Romagna Buton - (3) Linetti Profumi - (4) Permafex - (5) Caffè Hag  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cine televisione - 2) Cine televisione -

3) Paneuropa - 4) Titanus - Adriatica - 5) Roberto Gavioli

### 21.05 GENTE CHE VA, GENTE CHE VIENE

Testi umoristici di tutti i tempi adattati per la televisione da Belisario Randone, Franca Cancogni, Fiorenzo Fiorentini e interpretati da:

(in ordine alfabetico):  
Gianni Bonagura, Francesco Mule, Raffaele Pisu, Franco Scandurra, Antonella Steni, Gianrico Tedeschi, Monica Vitti, Lia Zoppelli

Musiche di Ennio Morricone

Scene di Sergio Palmieri  
Regia di Enzo Trapani

### 22.05 NEBBIA E SOGNI

Bruno Ravastri pittora a contadini

Regia di Pierpaolo Ruggeri

Da quando all'opera del «Doganiero» Rousseau è stata riconosciuta legittima cittadinanza nella storia dell'arte, in tutto il mondo la schiera dei naïfs, dei pittori della domenica si è fatta sempre più folta. Anche da noi non sono mancati i dilettanti geniali che, culturalmente e tecnicamente del tutto sprovvisti, sono riusciti ad esprimere un loro ingenuo, spesso patetico, mondo di poesia. Così, dopo Onorato Metelli, calcolato in Terni, e Alberto Santì, boscio toscano, si è affermata in questi anni la dizzarra personalità di Bruno Ravastri, un contadino emiliano che vive nelle campagne di Qualitieri sull'argine maestro del Po. La domenica, le feste comandate, quando la nebbia e il freddo gli fanno interrompere il lavoro dei campi, Ravastri si mette a dipingere: nei suoi quadri i paesaggi e la gente della valle padana acquistano una realtà misteriosa; si proiettano in essi i sogni e le fantasie del candidissimo pittore.

### 22.30 LIBIA D'OGGI

Servizio di Enrico Moscatelli

II - I nostri quarantamila

### 23 - TELEGIORNALE

Edizione della notte



Cosetta Greco e Armando Francioli: due interpreti del romanzo sceneggiato di cui la TV mette in onda alle 18.45 la quarta puntata

in Carosello **Dalida**

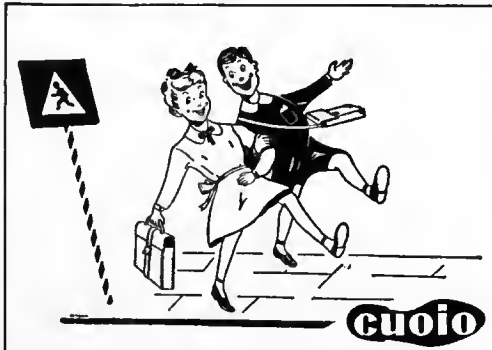


canterà «I SING AMMORE» offerta dalla



**permafex**  
il famoso materasso a molle

Non confondetevi il vero Permafex e quello del marchio dell'ormai la pigione.



**cuoio**

Ad ogni riapertura dell'anno scolastico è sempre vivo il problema di rivedere il guardaroba dei nostri ragazzi. Preoccupiamoci soprattutto della loro salute ed in particolare che i loro piedini sempre accaldati e sudati, abbiano quella necessaria traspirazione che soltanto le scarpe con le suole di cuoio genuino possono tranquillamente assicurare.





A Milano il sole sorge alle 6,28 e tramonta alle 17,54.  
A Roma il sole sorge alle 6,14 e tramonta alle 17,43.  
A Palermo il sole sorge alle 6,06 e tramonta alle 17,43.  
La temperatura dall'anno scorso: Torino 10-18; Milano 11-16; Roma 10-24; Napoli 12-20; Palermo 17-23; Cagliari 16-23.

# «Il Pirata» di Bellini

ore 21 programma nazionale

Il Pirata è la terza opera di Vincenzo Bellini, che la scrisse nel 1827, a ventisei anni, dopo Adelson e Salvini, (dato al Conservatorio di Napoli come saggio di composizione) e Bianca e Fernando, rappresentata con successo al Teatro San Carlo. Fu proprio tale successo a decidere il famoso impresario Barbaja di far tentare al giovane musicista la grande prova del milanesato Teatro alla Scala, della cui impresa egli — come di tante altre del genere — faceva parte, raccomandandolo ai suoi soci. A Milano, Bellini giunse con una lettera del suo direttore di Conservatorio, Zingarelli, per l'operaista Saverio Mercadante, che occupava una posizione di primo piano nella capitale del melodramma; ed il vecchio Maestro fu generoso d'aiuti per il catanese, adoperandosi anche nel compito non facile di mettere in contatto il quasi esordiente compositore con un librettista arrivato e ricercatissimo dai musicisti più grossi, Felice Romani. Questi, però, fu subito conquistato dalla personalità di Bellini, che egli trovò « pieno di quell'efficace ardore che anima i petti siciliani ». « Nessuno al pari di me — scriveva il poeta — penetrò nel più arcano recessi di quel nobile intelletto e scorse il fonte da cui scaturiva la scintilla che lo ispirava. Io solo lessi in quell'anima poetica, in quel cuore appassionato, in quella mente vogliosa di volare oltre la sfera in cui lo spingevano e le norme della scuola e la servilità dell'imitazione, e fu allora ch'io scrissi per Bellini Il Pirato, soggetto che mi parve adatto a toccare, per così dire, la corda più risponderente del suo cuore, né m'ingannai ».

E difatti non s'ingannò, poiché l'opera risultò di una organicità esemplare e già ricca di quel sublime lirismo che sarà del Bellini maggiore. Per di più, essa occupa, nei riguardi di tutta la produzione del nostro, un posto angolare, per quei suoi forti accenti drammatici che non s'adronno più nelle opere successive, d'ispirazione essenzialmente lirica.

Fra le pagine più notevoli, ricordiamo l'aria di Gualtiero « Nel fuor delle tempeste » (che decretò il trionfo del tenore Rubini alla prima rappresentazione scaligera del 27 ottobre 1827), il duetto Imogene-Gualtiero « Tu sciagurato », l'aria di Gualtiero al secondo atto « Tu vedrai la sventurata » e, tra i brani impetuosamente drammatici, il coro della tempesta e quello dei pirati. Il libretto, in due atti, ambienta la vicenda in Sicilia, al tempo di Re Manfredi e delle lotte fra Angioini e Aragonesi per il dominio dell'isola. Gualtiero, conte di Montalto e partigiano del Re, ama la bella Imogene, la cui mano però è pretesa dal potentissimo duca di Caldora, Ernesto. Questi per liberarsi del rivale, verso cui va l'amore di Imogene, si mette a favorire i disegni della forte casa d'Angiò, e quando questa avrà infine trionfato, egli farà prosciogliere Gualtiero e costringerà Imogene a dargli in sposa, pena la condanna del padre di lei che ha parteggiato per lo sconfitto Manfredi. Rifugiatosi in Aragona, Gualtiero si mette a capo di una squadra di pirati per toroare in patria, vendicarsi di Ernesto e rivedere Imogene che egli crede ancora libera. Una burrasca lo getta sulle coste dell'isola, non lungi dal palazzo di Ernesto, dove languiva la sua amata. Rivista Imogene, viene a conoscere il matrimonio di lei, da cui è nato un bimbo. Nel furore, egli vorrebbe uccidere la creatura, ma la donna riesce a placarlo, spiegandogli come abbia dovuto ucciderlo a Ernesto per salvare il proprio padre. Il suo furore si rivolgerà così verso Ernesto, che egli proverà a uccidere in duello. Per questo, viene condannato al supplizio. Per il dolore, Imogene impazzisce.

a. e.

## RADIO

### PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui morti italiani

6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 28)

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino

Mattutino giornalino dell'ottimismo (Motta)

Iari al Parlamento

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stomone, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 Canzoni napoletane classiche (Laoabiancheria Candy)

9.30 Concerto dal mattino  
Rossini: La scala di seta: Sinfonia (Orchestra sinfonica della Radiotelevisione italiana diretta da Igor Markevitch); Verdi: Aida: « Celeste Aida » (Tenore Mario Del Monaco - Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia, diretta da Alberto Erede); Leoncavallo: Pagliacci: « No, pagliaccio non son » (Soprano Maria Callas; Tenori, Giuseppe Di Stefano e Nicola Monti; Baritoni, Tito Gobbi e Rolando Panerai - Orchestra e Coro del Teatro alla Scala, diretti da Tullio Serafin - Maestro del Coro Vittore Venesiali); Chopin: a) Mazurka n. 6 in la minore op. 7 n. 2, b) Polacco n. 6 in la bemolle maggiore op. 53 (Pianista Artur Schnabel); Mozart: Les petits riens: Balletto K 299 b) Ouverture - Largo - Gavotta - Andantino - Allegro - Larghetto - Gavotta Joyeuse - Adagio - Allegro - Gavotta Joyeuse - Pantomima Possedè - Gavotta Joyeuse - Fante (Orchestra « Pro Musica » di Stuttgart, diretta da Rolf Reinhardt)  
Paese che val... ritmo che trovi  
Italo: ritmi di coto

11 Orchestra diretta da Hugo Winfarhalt e Paul Weston

11.30 Canzoni in vetrina  
Cantano Nicola Arigliano, Aura D'Angelo, Luciano Lualdi, Marino Marini, Nick Pagano, Nilla Pizzi, Rayma, Anita Traversi, Claudio Villa  
Mastrovilli di Lazzaro: Vaco e torno; Pinci-Mainardi: Ora; Bronzi-Cesarini: Vertigine; Medini: Chianami ancora chérie; Testa-Kramer: Affascinante; Casandro - Cimmino: Felicità addo staj; Martelli: Roma di sera; Di Palma: L'ora della nebbia; Mogol-Donida: Briciole di baci

12 Archi e solisti (Miscela Leone)

12.20 Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 I, 2, 3... via! (Posta Barilla)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag  
Lanterne e uccello  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LE CANZONI TRADOTTE

14-14.15 Giornale radio  
Listino Borsa di Milano

14.15-15.05 Trasmissioni regionali

14.15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia

14.40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui morti italiani

16 Programma per i ragazzi  
Gli amici di sampra  
Radio-composizione di Franca Caprino  
Prima puntata - Allestimento di Ugo Amodeo

16.30 Segnalibro  
Federigo Tozzi: « Nuovi racconti » - Ignazio Silone: « La volpe e le camelle », a cura di Arnaldo Bocelli

16.45 La Francia nell'era atomica  
IV - Pasteur Valéry-Radot: La nuova medicina

17 Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna dello stomp estero

17.20 Paganini e i suoi interpreti  
a cura di Mauro Bortolotti  
Prima trasmissione

17.40 Ai giorni nostri  
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 Mario Ageno: Uno nuovo scienziato: lo biofisico al Congresso Internazionale di Napoli

18.15 Lavoro italiano nel mondo

18.30 Rondò e ballate francesi dal XV secolo  
a cura di Alberto Ghislanzoni

IV - Conzonisti minori verso lo metà del secolo - Mutamenti stilistici

19 Il settimanale dell'agricoltura

19.30 CIA K  
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

20 Tanghi e valzer calabresi  
Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 Stagione lirica della Radiotelevisione italiana

IL PIRATA

Opera in due atti di Felice Romani  
Musica di VINCENZO BELLINI

Eroesto Walter Monacchi  
Imogene Anna De Cavalieri  
Gualtiero Mirto Picchi  
Itulbo Tommaso Spataro  
Goffredo Thomas James O'Leary

Adele Miti Truccato Pace  
Direttore Mario Rossi  
Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

Nell'intervallo: Posto aereo

Oggi al Parlamento - Giornale radio

Angalini a la sua orchestra

24 Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)

20 Oggi canta Wilma De Angelis (Favilla)

30 Nostalgia degli anni venti (Agipgas)

45 Jackie Gleason e la sua orchestra (Invernizzi)

10 CANZONISIME DELL'ALTO IERI

a cura di Michele Galdieri  
Presentano Anna Maria Ackermann e Franco Fucci  
Allestimento di Gennaro Magliulo  
Gozzettino dell'appetito (Omopitt)

11-12.20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

12.20-13 Trasmissioni regionali  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto a Liguria  
12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signora delle 13 presenta:

Alliegramente (Brillantino Cubano)

20 La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25 Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45 Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)

50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55 Persi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Musica in pochi

Rassegna di piccoli complessi di musica leggera

Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40 Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)

45 Francis Bay e la sua orchestra

15 Mariena a Rio

15.30 Segnale orario - Tarzo giornale

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.40 Brave concerto

Profilo di Jerome Kern

16.15 Oscar Peterson al pianoforte

16.30 Passaggiata italiana

Curiosità e folklore da Trieste-Cosenza

17 Album di canzoni

17.30 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da PIETRO ARGENTO

con la partecipazione del soprano Auraliana Agnini e del basso Ugo Trama

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

(Ripresa dal Programma Nazionale)

18.30 Giornale del pomeriggio

\*MUSICA IN BIANCO E NERO

19.20 \*Aitalena musicale

Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 Novità umoristiche per la PRONTO, CHI SPARA?

Radiogiornale di Carlo Manzoni

Il Pipa Tino Buzzelli

Il cosiddetto sig. Morrison

La cosiddetta signora Morrison

Valeria Valeri

La vera signora Morrison

Leila Riccoli

Il tenente Tram

Gastone Moschini

Il sergente Caucelli

Enrico Luzzi

Giosper Ruggero De Daninis

Il notolo Guido Verdiani

U. medico Franco Moraldi

Uo uomo della centrale

Aristide Leporani

Regia di Nino Meloni

(vedi articolo illustrativo a pag. 10)

21.15 La Radio Italiana ha 35 anni

Ricordo della prima locandina

21.30 Radionotte

21.45 Musica nella sera

22.15 Mondorama

Cose di questo mondo in questi tempi

22.45-23 Ultimo quarto

Notizie di fine giornata

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in nero nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## RETE TRE

**8.55** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

**15'** (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**

Notiziario e programma vario

**30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

**10** **Le sonata a due**

Mozart: Sonata in sol maggiore K. 12 (Eletta Dall'Aquila, violino; Tullio Macgoff, pianoforte); Milhaud: Prima sonata per viola e pianoforte;

Entrata, b) Franco (c) Arta, d) Finale (Bruno Giuranna viola; Ornella Vannucci Treves, pianoforte)

**10.30** **Il concerto grosso**

Vivaldi: Concerto grosso in fa maggiore per due oboi, fagotto, due corni e violino concertante (Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia); Vivaldi (rev. Siliotti): Concerto grosso in re minore, da «L'estro armonico» (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Rodiazzi)

**11** **Concerti Italiani**

Haendel: Concerto in si bemolle maggiore per arpa e orchestra (Solisti Alberti Surtali - Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, diretta da Franco Caracciolo); Beethoven: Sereade in re maggiore op. 23 per viola, violino e flauto (Severino Gazzelloni, flauto; Vittorio Emanuele, violino; Lodovico Cecconi, viola); Porrino: Concerto dell'Argentario per chitarra e orchestra (Mario Goggi, chitarra - Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, diretta da Franco Caracciolo); Britten: Sereade op. 31 per tenore, corno e arpa (Tommaso Spataro, tenore; Domenico Cecconi, corno - Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Massimo Pradella)

**12.30** **Notturni e Sereade**

Field: 1) Notturno n. 8 in si bemolle maggiore; 2) Notturno n. 15 in re minore (Pianista Carlo Bruno); Schubert: Sereade (Pianista Franco Mannino)

**12.45** **Dal clavicembalo al pianoforte**

Hasadeli: Dalla Suite n. 7 in sol minore, Ouverture (Clavicembaloista Antonio Saffi); Clementi: Sonata in re maggiore (Pianista Gino Gortini)

**13** **Antologia**

Da «Il bell'Antonio» di Vitelliano Brancati: «Il barone di Paternò»

**13.15-13.25** **Trasmisioni ragionali**

13.15 «Listini di Borsa»

**13.25** **Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**13.30** **\*Musiche di Haendel e Tsch**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 5 ottobre - Terzo Programma)

**14.30** **Musiche di scene**

Kuhla: Elterho; Ouverture e balletto per il lavoro di Helberg - Ouverture - Elvergerna duna - Mente - Kontradane - Poloaale - Bernedana - Pas de huit - Krausedana - Eozaine - Jaeger - Orchestra Sinfonica della Radio Danese, diretta da Erik Tuxen; Müller: Ouverture da «Bertram» op. 39 per il lavoro di Holger Drachmann (Orchestra Sinfonica della Radio Danese diretta da Erik Tuxen); Rachutian: Maquerade: Suite per il lavoro omonimo di Lermontov - Valse - Notturno - Märka - Orchestra Filarmonica di Londra, diretta dall'autore

**15.15-16.30** **CONCERTO SINFONICO**

NICO  
diretto da HEINZ WALLBERG

Mozart: Sinfonia in do maggiore K. 425 (Lanz): a) Adagio, Allegro, Spiritoso, Poco adagio, Minuetto, Finaia (presto); Hindemith: Nobilissima visione: a) Introduzione e rondò, b) Marela e pastorale, c) Passacaglia; Sibelius: Sinfonia n. 5 in mi bemolle maggiore: a) Tempo molto moderato, b) Andante mosso quasi allegretto, c) Allegro molto

Orchestra Bamberger Symphoniker

## TERZO PROGRAMMA

**17** **Il Quartetto per archi**

Franz Joseph Haydn  
Quartetto in re maggiore op. 71 n. 2

Adagio, Allegro - Andante cantabile - Minuetto (Allegretto) - Trio - Finale (Allegretto)

Esecuzione dei «Quartetto Griller»

Sidney Griller, Jack O'Brien, violini; Philipp Burto, viola; Colin Hampton, violoncello

**Luigi Boccherini**  
Quartetto in re maggiore op. 58 n. 5 «Le Cornamurelli»

Andante sostenuto, Allegretto gaio - Andante sostenuto come prima, Presto

Esecuzione dei «Quartetto Carmirelli»

Pina Carmirelli, Montserrat Cervera, violini; Luigi Sagrati, viola; Arturo Bonucci, violoncello

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
Quartetto in fa maggiore K. 590

Allegro moderato - Andante - Minuetto (Allegretto) - Allegretto

Esecuzione dei «Quartetto Amadeus»

Norbert Brainin, Slegmuod Nissel, violini; Peter Schidlof, viola; Martin Lovett, violoncello

**La Rassegne**  
Cultura spagnola a cura di Mario Socrate

**Giovanni Gabrieli**  
Sonata n. 19 e 15 dalle «Canzoni et Sonate» (1615) per tre cori di archi

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ettore Grazi

**Pier Domenico Paradisi**  
Concerto per pianoforte e arpa (Revis. V. Vitale)

Vivace e staccato - Allegro - Allegretto

Solista Myriam Logo

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

**La cellula: un piccolo mondo in movimento**

a cura di Andrea Guerritore I - Gli organi della cellula

**19.15** **(\*) Il romanzo spagnolo dell'Ottocento**

a cura di Angela Bianchini V - Conflitti spirituali della provincia spagnola

**19.45** **L'Indicatore economico**

**20** **\*Concerto di ogni sera**

C. M. von Weber (1786-1826): Konzertstück in fa minore op. 79 per pianoforte e orchestra

Larghetto affettuoso - Allegro appassionato - Tempo di marcia - Presto assai

Solista Friedrich Guida

Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Volkmar Andreas

S. Prokofiev (1891-1953): Sinfonia n. 5 in si bemolle op. 100

Andante - Allegro marcato - Andante - Allegro mosso

Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Arturo Rodiazzi

**Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Riviste delle riviste

**21.30** **Marchanda de tableaux**

Programma a cura di Giuseppe Lazzari

Rue Lafitte, la via dei mercanti d'arte - Il Salon e le gallerie di veduta - I primi mercanti: Goupil e Peill - L'avvento del realismo - Paul Durand Ruel e il commercio della pittura impressionista - Van Gogh, Cezanne e «le père» Tanguy

**22.20** **La Bellata romantica**

a cura di Rodolfo Paoli

Introduzione

**22.35** **Ludwig van Beethoven**

Quindici Variazioni con Fughe op. 35 in mi bemolle maggiore

Pianista Helmut Roloff

**23.05** **Libri ricevuti**

**23.20** **Piccole antologia poetica**

Poesia ispano-americana

Ramón López Velarde

**23.30** **\* Congedo**

Johann Sebastian Bach  
Concerto brandeburghese n. 1 in fa maggiore

Allegro - Adagio - Allegro - Minuetto - Trio - Polacca, Minuetto, Trio

Orchestra da Camera di Stoccarda, diretta da Karl Münchinger

**NB.** - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario della repliche).

**CANALE IV** Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) in «Preludi e fughe»: Preludio e fuga in mi maggiore, di Bach e Ludus tonalis per pianoforte, di Hindemith - 9 (13) in «Concerti per solo e orchestra»: musiche di Mozart a Brahms - 11 (15) Musiche di Giovan Battista Viotti - 16 (20) «U'ora con Schumann» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto di musiche moderne diretto da A. Dorali e P. Hindemith: musiche di Bartók, Kodaly, Hindemith.

Torino: 8 (12) in «Preludi e fughe»: Preludio e fuga in si minore, di Bach; Preludio e fuga in re minore, di Lubeck; Preludio e fuga in lo maggiore, di Bach; Preludio e fuga in sol maggiore n. 1, di Brahms; Preludio e fuga in sol minore n. 23, di Bach; Fuga n. 1 sul nome Bach, di Schumann - 9 (13) in «Concerti per solo e orchestra»: musiche di Liszt, Strauss, Shostakovich - 16 (20) «U'ora con Milhaud» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne diretto da F. Previtali: musiche di Busoni.

Milano: 8 (12) in «Preludi e fughe»: Preludio e fuga in fa minore, di Bach; Preludio e fuga in la maggiore, di Lubeck; Preludio e fuga in lo maggiore, di Bach; Preludio e fuga in sol maggiore n. 1, di Brahms; Preludio e fuga in sol minore n. 23, di Bach; Preludio e fuga in sol maggiore n. 1, di Brahms; Preludio e fuga in sol minore n. 23, di Bach; Fuga n. 1 sul nome Bach, di Schumann - 9 (13) in «Concerti per solo e orchestra»: musiche di Liszt, Hindemith, Gershwin - 16 (20) «U'ora con Sibelius» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori H. Swoboda e I. Markevitch: musiche di Janacek, Martinu, Milhaud, Prokofiev - 19.30 (23.30) Sonata in mi minore n. 34 per pianoforte, di Haydn.

Napoli: 8 (12) in «Preludi e fughe»: Toccata e fuga in fa maggiore, di Bach; Preludio e fuga in la maggiore, di Lubeck; Preludio e fuga in lo maggiore, di Bach; Preludio e fuga in sol maggiore n. 1, di Brahms; Preludio e fuga in sol minore n. 23, di Bach; Fuga n. 1 sul nome Bach, di Schumann - 9 (13) in «Concerti per solo e orchestra»: musiche di Liszt, Hindemith, Gershwin - 16 (20) «U'ora con Sibelius» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori H. Swoboda e I. Markevitch: musiche di Janacek, Martinu, Milhaud, Prokofiev - 19.30 (23.30) Sonata in mi minore n. 34 per pianoforte, di Haydn.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiederle l'opposto opuscolo.

MICROSOLCHI  
NORMALI  
AD ALTA  
FEDELTA  
33,3 giri  
(10 canzoni)

L. 1.300

**DISCHI**  
POKER RECORD GRATTACIELO VELASCA/R MILANO

**ACCADEMIA**  
BASTA CON LE PORTE CHIUSE!

rapidamente, economicamente, sicuramente, divarante

Ragionieri - geometri - maestri - interpreti - attori - registi - operatori - giornalisti - investigatori - grafologi - tappezzeri - arredatori - radiotelecnici - elettricisti - elettrauti - tornitori - saldatori - falegnami - dentisti - edili - carpentieri - idraulici - meccanici - verniciatori - tessitori - infermieri - parrucchieri - massaggiatori - fotografi - pittori - figurinisti - cartellonisti - vermicisti - disegnatori - sarti - calzalai - periti in infortunista stradale, ecc.

studiando per corrispondenza con Accademia

La scuole che dà maggior agenzia di successo

ACCADEMIA - VIALE REGINA MARGHERITA, 99/P - ROMA

RICHIEDETE SUBITO OPUSCOLO GRATUITO

macinacaffè elettrico  
**mokette**  
un prodigio di efficienza

Lo mossaio e il buongustoso sono d'accordo... il caffè macinato con Mokette è migliore perché Mokette

ha la coppa in acciaio inox

L'acciaio inox è l'unico materiale che oltre a garantire una macinatura perfetta, conserva inalterato l'aroma del caffè. Robusto ed elegante grazie al corpo in polistirolo bicolore anilurto Mokette costa soltanto

**L.1990**  
in vendita nei migliori negozi

Prod. SPADA TORINO

**NEGRONI**  
OREMONA

SALAMI  
ZAMPONI  
COTECHINI

**NEGRONETTO**  
VITA D'APPETITO

# anch'io!..



come tutti prendo

## FALQUI

Il dolce confetto di frutta



Questa sera  
alla TV  
in Carosello

100 modi di...

## COMPERARE

presentati da  
**RENÉE LONGARINI**

Interprete della "signora Steiner"  
nel film: LA DOLCE VITA

Ma ricordate! C'è un modo solo  
per preparare un buon té:

## TÈ ATI

NUOVO RACCOLTO

# GBC

electronics

## ELETRONICA - TV - REGISTRAZIONE

# TV

giovedì 6 ottobre

**TELESCUOLA**  
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**  
a) Osservazioni scientifiche Prof. Giorgio Graziosi  
b) Lezione di Economia Domestica Prof.ssa Anna Marino  
c) Lezione di Matematica Prof. Giuseppe Vaccaro
- 14.10 Classe second:**  
a) Lezione di Matematica Prof.ssa Maria Giovanna Platone  
b) Lezione di Colligrofo Prof. Saverio Daniele  
c) Lezione di Italiano Prof. Mario Medici  
d) Lezione di Disegno Ornato ed Educazione Artistica Prof. Enrico Accattino
- 15.35 Classe terza:**  
a) Lezione di Matematica Prof.ssa Lilliana Ragusa Gili  
b) Lezione di Musica e Conto corale Prof.ssa Gianna Perea Labia  
c) Lezione di Italiano Prof.ssa Fausta Monelli  
d) Lezione di Economia Domestica

Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18 a) VISITA AL PORTO DI NAPOLI**  
Presentazione di Aldo Novelli  
Realizzazione di Lelio Golletti
- b) GUARDIAMO INSIEME**  
Panorama di notizie, fatti e curiosità

### RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- GONG**
- 18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT**
- 19 — PASSAPORTO**  
Lezioni di lingua Inglese a cura di Jole Giannini
- 19.30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Varietà musicale Orchestra diretta da Riccardo Vantellini
- 20 — ARIA DEL XX SECOLO**  
Obiettivo: lo spazio  
Prod.: C.B.S.
- RIBALTA ACCESA**
- 20.30 TIC-TAC**  
(Prodotti Marga - Monda)

Knorr - Supertrim - Alberti

**SEGNALORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

### 20.50 CAROSELLO

(1) Lanerossi - (2) Certosino Golbani - (3) Tè Ati - (4) Chlorodont - (5) Folqui

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Italcine T.V. - 2) Opdatelema - 3) Cine televisione - 4) Cine televisione - 5) Cine televisione

### 21.05 CAMPANILE SERA

Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora

Realizzazione di Romolo Siena, Gianfranco Bettellini e Piero Turchetti

### 22.20 ARTI E SCIENZE

Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana

Realizzazione di Nino Musu

### 22.40 LE MERAVIGLIE DEL MARE

Sotto false spoglie  
Distr.: Fremantle

Gli ingegnosi travestimenti escogitati dalla natura per proteggere le creature più indifese dei fondi marini.

### 23.05 TELEGIORNALE

Edizione della notte

## Campanile sera



Augurale esordio con i fiori di Sanigallia: Enza Sampò riceve un delicato omaggio all'inizio della sua attività di presentatrice a «Campanile sera»



La famiglia dal capostazione Bacciardi che ha rappresentato Sanigallia nella «disfida» contro una famiglia di Adria. Questo gioco rappresenta una delle novità nel nuovo ciclo del telequiz





OTTOBRE

7

VENERDI

B. V. dal Roario

281

85

A Milano il sole sorge alle 6,30 e tramonta alla 17,52.  
A Roma il sole sorge alle 6,15 e tramonta alle 17,42.  
A Palermo il sole sorge alle 6,07 e tramonta alle 17,42.  
La temperatura dall'anno scorso: Torino 8-16; Milano 8-16; Roma 10-24; Napoli 15-22; Palermo 18-23; Cagliari 18-23.



Montecario

## Frontalieri, emigranti di un giorno

documentario di Nino Giordano

ora 21,45 secondo programma

Ogni mattina, al valico di frontiera di Ponte Sae Luigi, fra l'Italia e la Francia, uno migliaio di persone passa ti confie presentando agli agenti uno speciale documento. Si tratta del «frontaliere» da cui prendono il nome coloro che l'adoperano: i «frontalieri», ossia una speciale categoria di lavoratori che avendo la propria abitazione in prossimità della frontiera, si recano a lavorare quotidianamente entro i confini dello stato vicino. Nel caso specifico, molti di essi lavorano a Montecario, all'immediato entroterra, altri si spingono fino a Nizza, ma la maggior parte lavora nel Principato di Monaco. Quanto al genere di attività il 90 % è occupato nell'edilizia (muratori, carpentieri, cementisti, finitori edili, manovali, ecc.); il 5 % nel settore dell'abbigliamento e il rimanente 5 % in attività varie. Il documentario riporta le voci dei frontalieri raccolte in treo, in pulman, in famiglia o sul posto di lavoro; le impressioni dei loro datori di lavoro, e il pensiero delle autorità di frontiera sui problemi, peraltro non facili a risolvere, di questa singolare categoria di lavoratori. Si tratta infatti in prevalenza di problemi di carattere previdenziale e assistenziale che implicano soluzioni sul piano internazionale fra i tre stati interessati: Francia, Principato di Monaco, Italia, e che i recenti crollati fra le autorità delle tre nazioni stanno portando a felice conclusione. Il documentario offre quindi un quadro fedele di un fenomeno che ha specifiche dimensioni economiche, sociali e psicologiche e che — sotto un certo profilo — può costituire un buon «test» di studio per l'Europa sempre meno divisa dalle frontiere.



Maniana

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in narzo nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

8.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Lezione 2ª)

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musica dal mattino

Mattutino giornale dell'ottimismo (Motia) Ieri al Parlamento

8 Segnale orario - Giornale radio Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il banditore Informazioni utili Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 La fiera musicale

9.30 Concerto dal mattino Bizet: Carmen, Suite sinfonica dall'opera: Intermezzo atto 3°, Intermezzo atto 2°, Marcia e Coro atto 4°, Marcia dei contrabbandieri atto 3° (Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Artur Rodzinski); Lalo: Sinfonia spagnola per violino e orchestra op. 21: Allegro non troppo, Scherzando (Allegro molto), Intermezzo (Allegro non troppo), Andante, Rondò (Allegro) (Solisti David Oistrakh - Orchestra Philharmonia diretta da Jean Martinon)

Oggi si replica

J. Strauss Jr.: An der schönen blauen Donau, op. 314 (Orchestra Sinfonica Columbia, diretta da Bruno Walter)

11 Cinque all'Hotel George Radiodramma di Stuart Ready Traduzione e adattamento di Amleto Micozzi Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana Regia di Umberto Benedetto

11.30 Il cavallo di battaglia

12 Archi a solisti (Miscela Leone)

12.20 \* Album musicale Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via! (Posto Bortola)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo Carillon (Monetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e uccello Punti di vista dei Cavalieri Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LE CANZONI MELODICHE

14-14.15 Giornale radio Listino Borsa di Milano

14.15-15.05 Trasmissioni regionali

14.15: «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia

14.40: «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi Gli amici di sampra Radiocomposizione di Franco Caprino Secoda puntata - Allestimento di Ugo Amodeo

venerdi

18.30 Mario Pezzotta e il suo complesso

16.45 Maraviglia del calcio Un incontro fra scienziati a Roma, a cura di Luigi Marchetti

17 Giornale radio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Il mondo dell'opera Un programma di Franco Soprano

18.15 La comunità umana

18.30 Orchestra diretta da Pino Calvi a Lan Mercer

19 La voce dei lavoratori

19.30 La novità da vedere Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri e Achille Fiochetto

20 \* Motivi di successo Negli intervalli comunicati commerciali Una canzone al giorno (Antonietto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 CONCERTO SINFONICO diretto da ANTONIO PEDROTTI

con la partecipazione del violinista Sandro Marassini Tartinì: Concerto in re maggiore per orchestra d'archi: a) Allegro, b) Andante, c) Allegro; Zafred: Terza Sinfonia (Canto del Carlo): a) Tranquillo, b) Energico, c) Molto sostenuto; Viozini: Leggenda; Dallapiccola: Tordiniana I per violino e orchestra: a) Larghetto molto espressivo ma semplice, b) Allegro misurato ma con fuoco, c) Molto sostenuto, d) Allegro assai

Orchestra Filarmonica Triestina (Concerto in onore dei delegati del «Prix Italia 1960», registrazione effettuata il 28-9 dal Teatro «G. Verdi» di Trieste)

(vedi articolo illustrativo a pag. 5)

Nell'intervallo: Paesi tuoi

22.20 Antonio D'Amico: Le borse di studio per i nostri ragazzi

22.30 Cabaret internazionale

23.15 Oggi al Parlamento - Giornale radio Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno, (Atax)

20 Oggi canta Sergio Bruni (Lavobiancheria Condy)

30 Quelli di New Orleans (Agipgas)

45 Romantico album (Invernizzi)

10 SPECCHIO MAGICO

Programma con molta musica e poche parole di D'Onofrio, Gomaz e Nalli Compagnia di Firenze della Radiotelevisione Italiana Regia di Amario Gomaz

— Gozzettino dell'appetito (Omopiti)

11-12.20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

12.10-13 Trasmissioni regionali

12.20: «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania a per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30: «Gazzettini regionali» per: Veneto a Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore dalle 13 presenze: Omaggio a Napoli

20 La collana delle sette perle (Lesso Gaibani)

25 Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Scatoia a sorpresa (Simmenthal)

45 Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)

50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55 Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Motivi di danza Dal charleston al rock and roll

Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40 Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)

14.45 Concerto in miniatura

Violonista Riccardo Ondoposoff - pianista Helmut Barth

Villa Lobos: Sonata n. 3: a) Adagio non troppo, b) Allegro vivace scherzando, c) Molto animato e finale

15 Un'orchestra a un pianoforte

David Rose e André Prévin

15.30 Segnale orario - Tarzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.40 Brava concerto, Pagine sinfoniche di opera liriche

16.15 Don Baker all'organo Hammond

18.30 ONDA MEDIA EUROPA

Istantanee radiofoniche di Paola Angelilli e Lilli Cavassa

17 Album di canzoni

17.30 UNA RIBALTA PER I GIOVANI

Nuovi artisti al microfono

18.30 Giornale dal pomariglio

Parata d'orchestra Les Baxter, Tito Puente, Ray Martin

19.20 \* Alitana musicale Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 Gentili ascoltatori, formulate IL VOSTRO SPETTACOLO

Varietà musicale a richiesta presentato da Luciano Ripoli (Invernizzi Milioni)

21.30 Radionotte

21.45 Frontalieri di un giorno

Documentario di Nino Giordano

22.15 Giornale di Canzonissima a cura di Silvio Gigli

22.45 23 Ultimo quarto

Notizia di fine giornata

## RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Biancavanti in Italia, Wilkomman in Italia, Wilkomman in Italia

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Manozzi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)  
 (In francese) **Giornale radio**  
 da Parigi  
 Notiziario e programma vario  
 (in tedesco) **Giornale radio**  
 da Amburgo-Colonia  
 Notiziario e programma vario  
 (in inglese) **Giornale radio**  
 da Londra  
 Notiziario e programma vario

10

**La cantata sacra**  
 Bach: Cantata n. 105: «Herr, geh nicht ins Gericht» (Weber-Gunthild, soprano; Lore Fischer, contralto; Helmut Krebs, tenore; Hermann Scheib, basso - Orchestra Berliner Philharmoniker e Coro Berliner Motettenchor diretti da Fritz Lehmann); Schönbach: Canticum pauperum Resurrectionis: Cantata per soprano e strumenti (Soprano Margherita Kalmus; Strumentisti dell'Orchestra di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Piero Santi)

10.40

**Il sestetto**  
 J. C. F. Bach: Sestetto in do maggiore per cembalo, flauto, oboe, violino, viola e violoncello: a) Allegro, b) Larghetto, c) Rondò (Sestetto «Alma Mater»); Beethoven: 1) Sestetto in mi bemolle maggiore per archi op. 24 o. 1: a) Allegro, b) Larghetto, c) Minuetto; 2) Sestetto in mi bemolle maggiore per archi op. 41: a) Andante non presto, b) Allegro ma non presto, c) Toccata in sol minore (Membri del «Baroque Ensemble» di Londra diretti da Karl Haas)

11.30

**Musiche concertanti**  
 Haydn: Concerto in fa maggiore per violino, cembalo e orchestra: a) Allegro moderato, b) Largo, c) Presto (Peter Rybar, violino; Hans Andreas, clavicembalo - Orchestra da Camera «Concert Hall» diretta da Henry Swoboda); Viotti: Sinfonia concertante n. 1 in sol maggiore per due violini e orchestra: a) Allegro brillante, b) Adagio non tanto, c) Rondo (Allegro) (Solisti Vasa Prihoda e Franco Novello - Orchestra sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Ennio Gerelli); Vivaldi: Concerto in si bemolle maggiore per oboe, violino e archi: a) Allegro, b) Largo, c) Allegro (Claude Maisonneuve, oboe; Georges Ales, violino - Orchestra d'archi «l'Oiseau Lyre» diretta da Louis de Froment)

12.30

**L'impressionismo musicale**  
 Debussy: 1) Les sons et les parfums tournant dans l'air du soir (Pianista Robert Casadesu); 2) Gigue: da «Images» pour orchestre (Direttore del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Vittorio Gui)

12.45

**Musiche clavicembalistiche**  
 Pasquini: Partite diverse di folia; Scarlatti: Sonata in fa diesis minore L. 294 clavicembalo Ruggiero Gerlin)

13

**Antologie**  
 «Cose viste» di Ugo Ojetti

13.15-13.25

**Trasmisioni regionali**  
 13.15 «Listini di Roma»

13.25

**Aria di casa nostra**  
 Canzoni e danze del popolo italiano

13.30

**Musiche di Weber e Prokofiev**  
 (Repliche del Concerto di ogni sera) di giovedì 6 e ottobre - Terzo Programma)

14.30

**Musica russa**  
 Ciaikovski: Sereznia in do maggiore op. 48 per archi: a) Pezzo in forma di sonata, b) Valzer (2) Elia (3) Finale (tema russo) (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergio Celibidache); Scokostakov: Le chant des forêts: Oratorio per soli, coro e orchestra, op. 61: Quand la guerre prit fin - Couvrons la Patrie des forêts - Souvenirs du Passé - Les pionniers plantent les arbres - Ceux de Stalingrad - Promenade dans les Forêts de l'avenir - Gloire (Petrov, tenore; Klitchevsky - Orchestra e Coro di Stato dell'URSS diretti da Eugene Mravinsky)



«Musica d'oggi in Italia» presentata alle 15.40 la Toccata per pianoforte e orchestra di Sandro Fuga

15.40-16.30

**Musica d'oggi in Italia**  
 Fuga: Toccata, per pianoforte e orchestra (Solista Gino Gorini - Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi); Togni: Mortuus sepulture op. 31 (Lidia Sila, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte); Zino: Adagio e fuga, per archi e pianoforte (Pianista Lya De Barberis - Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, diretta da Ottavio Zino)

## TERZO PROGRAMMA

17 — «Le opere di Claude Debussy

Jeux poema danzato  
 Orchestra della «Suissa» Romanda, diretta da Ernest Ansermet  
 Dodici Preludi per pianoforte (Libro 2°)  
 Brouillards - Feuilles mortes - La puerta del vino - Les fées sont d'exquises danseuses - Bruyères - Général Lavine, eccentric - La Terrasse des Audiences au clair de lune - Dindane - Hommage à S. Pickwick - Canope - Les Ileres alternées - Feux d'artifice  
 Pianista Walter Gieseking

18 — **Orientamenti critici**

La storiografia fiorentina del Cinquecento e la crisi della libertà italiana  
 a cura di Gennerio Sasso

18.30

**Zoltan Kodaly**  
 Allegro maestoso e appassionato (dalla Sonata op. 8 per violoncello solo)  
 Violoncellista Frazer Maggio Ormesowski  
 Sera d'estate  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti

19 — (\*) Sisto V

a cura di Giuseppe Alberico I - Il conclave del 1585

19.30

**Dietrich Buxtehude**  
 Preludio e Fuga in sol minore per organo  
 Organista Ferruccio Vignatelli  
 Passacaglia per organo  
 Organista Angelo Surbone

19.45

**L'indice economico**

20 — «Concerto di ogni sera

T. Albinoni (1671-1750): Concerto in do maggiore op. 9 n. 9 per due oboi e orchestra (rev. R. Giazottini)  
 Allegro - Adagio - Allegro  
 Solisti Renato Zanfani e Mario Loschi  
 Orchestra «I Virtuosi di Roma», diretta da Renato Fasano  
 J. Brahms (1833-1897): Sinfonia n. 1 in do minore op. 68  
 Un poco sostenuto, Allegro - Andante sostenuto - Un poco allegretto e grazioso - Adagio, più andante, allegro non troppo

21

**Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30

**IO, SPIA**  
 Radiodramma di John Mortimer  
 Traduzione di Isabella Quarantotti Smith  
 Il capitano Morgan  
 Il franco Graziosi  
 La signora Morgan  
 Elena De Venetia  
 Dialogo Bruno Martinella  
 Frate Renato De Corinne  
 Gladys Isabella Del Bianco  
 Regia di Giorgio Bandini

22.45

**Le Ressegne**  
 Teatro  
 a cura di Mario Apollonio  
 I premi teatrali: problemi, non cronache - U'edizione delle «Troiane» di Seneca - Temi e stile comico di Dario Fo

23.15

**Elliot Carter**  
 Sonata per clavicembalo, flauto, oboe e violoncello  
 Mariolina De Robertis, clavicembalo; Bruno Martinella, flauto; Alberto Caroli, oboe; Libero Rossi, violoncello

**Alexandre Tansman**  
 Concertino per oboe, clarinetto e orchestra d'archi  
 Diveriture (Allegro non moto) - Dialogue (Andante sostenuto) - Scherzo (Molto vivace) - Éclat Lento molto cantabile - Cadenza (Lento esaltabile) - Finale (Allegro deciso)  
 Solisti: Sidney Galles, oboe; Giovanni Stillo, clarinetto  
 Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

23.45

**Congedo**  
 Liriche di Juan De La Cruz e Fray Luis de Leon

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nelle sessanta settimane o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-15) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) Musica sacra - 9 (13) in «Compositori austriaci»: pagine di E. W. Kargeld, E. Kruck, A. Berg - 10 (14) Sinfonia in mi bemolle maggiore n. 4 e Romantica, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) Mosè e Aroon, di Schoenberg.

Torino: 8 (12) in «Musica sacra»: La Passione secondo S. Giovanni, di Schütz e Messia di cui per sole voci, di Pizzetti - 10 (14) Sinfonia n. 15 in si bemolle maggiore, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Milhaud» - 17 (21) Le donne curiose di Wolf-Ferrari - 19 (23) Musical di Haydn e Szymanowsky.

Milano: 8 (12) in «Musica sacra»: Messia, del Deus, di Lulli; Cristoforo di Mendelssohn; Te Deum, di Verdi - 10 (14) Sinfonia in do minore n. 5, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Schütz» - 17 (21) Arabella, di Strauss - 19 (23) «Musiche di Mozart».

Napoli: 8 (12) in «Musica sacra»: Dies irae, di Lully e Messia per due soprani e orchestra d'archi, di Jomelli - 10 (14) Sinfonia in re maggiore «Il Titano», di Mahler e Sinfonia in mi maggiore n. 7, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Dallapiccola» - 17 (21) Peter Grimes, di Britten - 19 (23) «Musiche di Beethoven».

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 16,45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica. Torino: Ribalta stereofonica. Milano: Ribalta stereofonica. Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

## IMPERMEABILI BAGNI

UNICI AL MONDO GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PRODUZIONE DI LUSO



PREZZI DI GRANDE FABBRICA  
 Uomo: L. 12.900 Donna: L. 13.300  
**RATE SENZA ANTICIPO**  
**NIENTE BANCHE**  
 Quota minima L. 740 mensili

**CATALOGO GRATIS**

contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (31 tipi). Con il Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari colori e pesi; LUSUOSO ALBUM di «figurini» a colori. SPEGIIONE RAPIDA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo!!!

ROMA

PIAZZA DI SPAGNA 115

dal sole, dai fiori

CARAMELLE AL MIELE

**Ambrosoli**

al Miele Ambrosoli

Gli articoli fabbricati in

**ELTEX\***

la nuova materia plastica della Società SOLVAY & Cie, sono eleganti, lucidi, rigidi, infrangibili, resistono all'acqua bollente e al freddo sotto zero.

Tutti gli articoli fabbricati in ELTEX al 100% sono garantiti e difesi dal consumatore e portano il caratteristico bollino rosso e nero del marchio di garanzia.

Non chiedete articoli in «plastica», chiedete articoli in ELTEX.

«La Società SOLVAY & Cie sarà lieta di comunicare agli interessati il nominativo dei più quotati fabbricanti nazionali di articoli in ELTEX.



## TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

## 13 — Classe prima

- a) Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico  
Prof. Nicola Di Macco
- b) Lezione di Musica e Canto corale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
- c) Lezione di Disegno Ornato ed Educazione Artistica  
Prof. Enrico Accallina

## 14.30 Classe seconda:

- a) Geografia ed Educazione Civica  
Prof. Riccardo Loreto
- a) Osservazioni Scientifiche  
Prof. Salvatore D'Agostino

## 15.40 Due parole tra noi

Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

## 15.50 Classe terza:

- a) Osservazioni Scientifiche  
Professoressa Ginestra Amaldi
- b) Lezioni di Disegno Ornato ed Educazione Artistica  
Prof. Enrico Accallina
- c) Geografia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Maria Maria no Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17-18 a) RAGAZZI GIAPPONESI

Panorama di attività giovanili e cura di Guglielmo Valle

## b) IL CIRCO

Balletto giocoso di Susanna Egri  
Musica di Sergio Liberovici  
Regia di Aida Grimaldi

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
GONG

## 18.45 L'EUROPA ALLA SCOPERTA DEL MONDO

a cura di Garibaldo Marussi e di Vittorio G. Rossi  
Regia di Gianni Serra

La città di Bordeaux ha recentemente promosso una interessante rassegna delle opere d'arte (pittura, scultura, alto artigianato) ispirate alle grandi scoperte, alle esplorazioni, ed in genere all'esotismo. La trasmissione odierna ne illustra gli aspetti più salienti, integrandoli con opportune e significative letture, così che ne risulta un curioso e significativo itinerario dei rapporti fra arte e scienza, da Cristoforo Colombo, Vasco de Gama, Amerigo Vesputi, fino a Daniel Defoe, Van Gogh, Baudelaire

## 19.30 SINTONIA - LETTERE ALLA TV

a cura di Emilio Garroni

## 19.45 FISIOLOGIA DEI CAMPIONI

a cura di Gianni Bisiach  
Realizzazione di Sergio Spina

## RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC  
(Candy - Vini Fotolari - Prodotti Gemey - Maggioro)

## SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(1) Grandi Marche Associate - (2) Liebig - (3) Remington Rand Italia - (4) Ponderie Filiberti - (5) Olio Dante

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Titanus - Adriatica - 2) Telerai - 3) Ultravision Cinematografica - 4) Panepaura - 5) Incom

## 21.05 I classici del teatro

## I. LE TROIANE

di Euripide  
Traduzione di Enzo Cetrangolo

## Personaggi e interpreti:

Polidone Tino Carraro  
Atena Annamaria Alegiani  
Euba Sarah Ferrati  
Andromaca Anna Miserochi  
Cassandra Edmonda Aldini  
Elena Mitty Vitale  
Tatibio Mario Feliciani  
Menelao Otello Toro  
Coro di prigionieri troiani: Serena Bassano, Anna Teresa Eugeni, Adriana Innocenti, Nicoletta Rizzi, Edda Valentini  
Scene di Mariano Mercuri  
Costumi di Ezio Frigerio

Regia di Claudio Fino

Al termine:

## TELEGIORNALE

Edizione della notte



Andromaca e Cassandra, nelle «Troiane» di Euripide, sono Anna Miserochi a Edmonda Aldini

## «Le Troiane» di Euripide

(segue da pag. 8)

Prima o dopo, il Fato ed il Mito dovevano pur rassegnarsi a lasciarsi rivedere i conti dalla ragione e dalla storia e, magari, dalla cronaca.

Attraverso impercettibili ma fitte crepe di scetticismo e di dubbio che hanno corrosato la levigata superficie di un vaso esternamente ancora intatto nelle sue arcaiche forme, è già sfuggita l'antica e solenne austerità mitica e ritualistica; e in sua vece vi circola dentro una vibrante sensibilità animata da ambigue, morbide e cangianti incertezze: l'eroe è disponibile ad ogni umano richiamo. Privata della conaturale religiosità, la tragedia doveva naturalmente riparare sulla psicologia. Quando gli dei vengono sottratti alle irraggiungibili altitudini dell'Olimpo ed i protagonisti vengono attrappati dai marmorei piedistalli dell'eroismo, il poema della collettività si trasforma inevitabilmente in poema dell'individuo. L'uomo riassume del proprio destino. Con la sua ragionevolezza ed il suo scetticismo, col suo pessimismo e la sua vaga crudeltà, con le sue tendenze avvocatesche e processuali, Euripide si assume la responsabilità di una rottura gravida di incalcolabili conseguenze. Dopo di lui, sarà il regno del dramma, il regno della commedia; ma la vera, assoluta tragedia rimarrà per sempre irrecuperabile.

Si fa tanto per dire, eppure chi volesse intendere Le troiane (415 a. C.) — in programma dagli studi televisivi di Milano tramite la moderna ed insinuante traduzione di Enzo Cetrangolo

— come una requisitoria contro la guerra ed un messaggio pacifista giunto a noi dai millenni e quanto mal valido tuttora, avrebbe le carte in regola. Tanto valga a testimoniare l'attualità della grande poesia. Altri la penseranno diversamente, per me questa luttuosa meditazione, questa sinfonica marcia funebre che accompagna la sventura, il dolore, la disperazione e la strage di una magnanima stirpe di re e di regine, questo austero e solenne monumento eretto alla pietà degli sconfitti, rimane il vertice più alto del canto euripideo, a Ona, anzi starei per dire in virtù dei suoi arditi e geniali attentati alle strutture stabilite della tragedia; ma, soprattutto, per il colpo d'ala, senza riscontri nella tradizione scenica dell'antichità, di aver colto e concentrato il dramma truce ed infuocato della guerra non nei suoi maschi ed eroici protagonisti bensì nei riflessi patetici e morali, nei sentimenti materni e familiari dell'animo femminile e soltanto di quello.

Siamo al momento supremo della crisi. A dieci anni dall'assedio, il martirio di Troia è consumato. Dopo i morti anonimi che insanguinano il campo di battaglia, dopo la morte del grande Priamo e dei «cinquantatammi», fra vampe d'incendio e boati di rovina, è ora, la volta della regina e delle sue figlie. Pagano gli incolpevoli. Come tutti i vincitori, i greci non conoscono carità. Atena atesa, loro celeste patrona, in un colloquio con Polidone, protettore dei troiani, deve riconoscere che il tallone degli invasori è pesante e vanno

puniti con un travagliato ritorno alle loro case. Evidente, fin da qui, il giudizio del poeta: ampio è chi, della vittoria, selvaggiamente abusa. Il seguito sarà una progressiva esemplificazione ed amplificazione di tale motivo.

Ma gli dei parlano. A soffrire sono le creature umane. Spade sempre più affilate vengono immerse nel cuore della vecchia regina maledicente la guerra. Si alza, lugubre, il pianto delle donne troiane intorno alla percossa sovrana, mentre le spietate decisioni dello stato maggiore greci incalzano. Ciascuna delle sue figlie, e lei medesima, dovranno andare achiave di un generale acheo. Cassandra, la vergine e indonata profetessa di sventura, ad Agamennone, Pollasena sacrificata sulla tomba d'Achille, Andromaca, sposa di Ettore, il defunto eroe nazionale, a Pirro; lei, la sacra vedova di Priamo, ad Ulisse.

Né, a tanta umiliazione, può essere di conforto la furente profezia di Cassandra che valicina sciagura e morte ai greci; come non lo può essere la requisitoria, vero e proprio processo, che Euba celebra contro la fatale Elena responsabile di tutto: lei, gli uomini, non gli dei! L'ultimo annuncio sarà anche il più atroce. Astianatte, l'innocente, adorato figliuolo di Ettore ed Andromaca dovrà essere precipitato dalla rocca. Ragione di Stato! Piange le sue ultime lacrime la impietosa vegliarda sulla spoglia del nipotino; lo accomoda — culla che è già bara — nello scudo di Ettore e, intonando un buio canto di morte, si imbarca sulla nave del nemico, seguita dal nero corteo delle donne indifese, quelle che, in ogni guerra, pagano e non pagano meno.

n. 6

# Ho provato ALPESTRE e giudico:

ALPESTRE organizza un concorso libero a tutti. I consumatori che intendono partecipare al Concorso ovente per motto **HO PROVATO ALPESTRE E GIUDICO** dovranno scrivere o: ALPESTRE CARMAGNOLA (Torino), incollando sullo cartolina o sullo lettera il bollino nascosto nel toppe di ogni bottiglia (nei formati da 1/4 - 1/2 - 3/4 o litro) contenente l'ALPESTRE, un giudizio convincente sull'ALPESTRE, famoso distillato di 34 erbe aromatiche e medicinali.

Ogni settimana verrà assegnato un unico premio indivisibile del valore di L. 50.000.==

Verrà premiato il giudizio più convincente espresso al massimo in 30 parole ed o tutti i concorrenti non premiati, verrà inviato, in omaggio, un flacone di colonia STELLINA.

Le cartoline o lettere dovranno essere completate di nome, cognome, ed indirizzo del Mittente ed essere regolarmente offroncate.

Il premio sarà inviato entro quindici giorni successivi all'os-



segnazione, che verrà comunicato al vincitore.

I vincitori partecipando al concorso autorizzano l'ALPESTRE olo pubblicazione del giudizio premiato e dello loro effigie o scopo pubblicitario.

Con il concorso **"HO PROVATO ALPESTRE E GIUDICO"** vogliamo che sia il consumatore o dire lo Suo opinione sul nostro prodotto, raggiungendo lo scopo di estrarre dallo minero dello pubblico opinione nuove applicazioni e particolari usi del distillato ALPESTRE, perché tutti possono ripetere l'esperienza e trarne giovamento.

## ATTENZIONE!

A tutti coloro che non fossero in grado di trovare l'ALPESTRE nelle loro località di residenza spediamo lo bottiglia da 1/4 (con bollino da partecipare al concorso) franco destino a L. 600.==, che devono esserli anticipato con versamento c.c. post. N. 2/59492 Fresco - Cormogno.

**ALPESTRE, PURO O CON ACQUA CALDA ZUCCHERATA, DIGESTIVO POTENTE.**

notturno  
dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su k/c/s. 845 pari e m. 355 e da Caltanissetta 0. C. 51, 353.

23.05 Musica per tutti - I successi di Umberto Bindi e C. A. Rossi - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Parata d'autunno - 1,36 Corosello italiano - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Folklore di tutto il mondo - 3,06 Voci in armonia - 3,36 Archi in fantasia - 4,06 Chioroscuri musicali - 4,36 Auditorium - 5,06 Voci e orchestra - 5,36 Voci e orchestra - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## SARDEGNA

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II).

## SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7.30-8 Trentino-Adige - Nachrichten (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

12.50 Mittelnachrichten (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

12.45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti. 14.30 Trasmissione per i Ladini di Badia (Bozano 1 - Trento 1 e stazioni MF I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Bozano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

18.30 Programma altheosine in lingua tedesca - International Rundfunk - Universität - Die wunderbare Lampe und der Prinz von Hindustan von Max Voegel - 10.45 Operettenmusik - 19 Jugendfunk Nr. 1 - 19.30 Werner Müller und sein Orchester (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III).

20.21.30 Programma altheosine in lingua tedesca - Das Zeitungs - Abendnachrichten - 20.15 Jazz, gestern und heute, von Alfred Pichler - 20.40 Neue Bücher, Kosmas Zielger - Westermann Monatshefte, der hundertste Jahrgang 1959 - 21 Blick in die Region - 21.10 Volksmusik (Bozano 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

23.05.05 Seilnachrichten (Bozano 2 - Brunico 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

FRUIRI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Udine 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache dello sport, lettera e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama letterario di Dino Dardi e Fulvio Tomizza (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale», a cura di Romano De Majo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Musica richiesta - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.15 Album per violino a pianoforte - Violinista Carlo Pachiorri - Al pianoforte Guido Rottar (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 - Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Par ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17.1 programmi delle sere - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni o ballabili - 18 Appunti etnografici VIII Hajkine (11) Gli ultimi indiani della Terra del Fuoco - 18.15 Nel mondo delle culture - 18.25 Celebri, complessi da cinema - 19 Breve ad educare: Ivan Thawerschuk - Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi - 20 Calendario: Rodgers - Motivi della commedia musicale - Delitto sulla 10ª strada - Gli archi di Len Mercier - Polche e valzer sloveni - Muschi di Piero Umiltani - Al pianoforte Pino Calvi - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Canzoni italiani - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di musica operistica diretto da Argeo Guadri con la partecipazione del soprano Carlo Schian del tenore Antonio Spruzza-Zola - Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana - 22 L'anniversario della settimana: Maks Sali - Tracennati della mente di San Vincenzo de' Paoli - 22.15 Omaggio ad Alessandro Scialoja: Due canarie da camera: «Clori a Lisa» e «Flori a Tiri» per due soprani, clavicembalo a viola da gamba: Sinfonia n. 5 in re minore: Cantata pastorale per le Nativity per tenore, violini, violoncello e clavicembalo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Provisioni del tempo - I programmi di domani.

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 - Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Par ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17.1 programmi delle sere - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni o ballabili - 18 Appunti etnografici VIII Hajkine (11) Gli ultimi indiani della Terra del Fuoco - 18.15 Nel mondo delle culture - 18.25 Celebri, complessi da cinema - 19 Breve ad educare: Ivan Thawerschuk - Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi - 20 Calendario: Rodgers - Motivi della commedia musicale - Delitto sulla 10ª strada - Gli archi di Len Mercier - Polche e valzer sloveni - Muschi di Piero Umiltani - Al pianoforte Pino Calvi - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Canzoni italiani - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di musica operistica diretto da Argeo Guadri con la partecipazione del soprano Carlo Schian del tenore Antonio Spruzza-Zola - Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana - 22 L'anniversario della settimana: Maks Sali - Tracennati della mente di San Vincenzo de' Paoli - 22.15 Omaggio ad Alessandro Scialoja: Due canarie da camera: «Clori a Lisa» e «Flori a Tiri» per due soprani, clavicembalo a viola da gamba: Sinfonia n. 5 in re minore: Cantata pastorale per le Nativity per tenore, violini, violoncello e clavicembalo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Provisioni del tempo - I programmi di domani.

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 - Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Par ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17.1 programmi delle sere - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni o ballabili - 18 Appunti etnografici VIII Hajkine (11) Gli ultimi indiani della Terra del Fuoco - 18.15 Nel mondo delle culture - 18.25 Celebri, complessi da cinema - 19 Breve ad educare: Ivan Thawerschuk - Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi - 20 Calendario: Rodgers - Motivi della commedia musicale - Delitto sulla 10ª strada - Gli archi di Len Mercier - Polche e valzer sloveni - Muschi di Piero Umiltani - Al pianoforte Pino Calvi - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Canzoni italiani - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di musica operistica diretto da Argeo Guadri con la partecipazione del soprano Carlo Schian del tenore Antonio Spruzza-Zola - Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana - 22 L'anniversario della settimana: Maks Sali - Tracennati della mente di San Vincenzo de' Paoli - 22.15 Omaggio ad Alessandro Scialoja: Due canarie da camera: «Clori a Lisa» e «Flori a Tiri» per due soprani, clavicembalo a viola da gamba: Sinfonia n. 5 in re minore: Cantata pastorale per le Nativity per tenore, violini, violoncello e clavicembalo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Provisioni del tempo - I programmi di domani.

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 - Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Par ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17.1 programmi delle sere - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni o ballabili - 18 Appunti etnografici VIII Hajkine (11) Gli ultimi indiani della Terra del Fuoco - 18.15 Nel mondo delle culture - 18.25 Celebri, complessi da cinema - 19 Breve ad educare: Ivan Thawerschuk - Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi - 20 Calendario: Rodgers - Motivi della commedia musicale - Delitto sulla 10ª strada - Gli archi di Len Mercier - Polche e valzer sloveni - Muschi di Piero Umiltani - Al pianoforte Pino Calvi - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Canzoni italiani - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di musica operistica diretto da Argeo Guadri con la partecipazione del soprano Carlo Schian del tenore Antonio Spruzza-Zola - Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana - 22 L'anniversario della settimana: Maks Sali - Tracennati della mente di San Vincenzo de' Paoli - 22.15 Omaggio ad Alessandro Scialoja: Due canarie da camera: «Clori a Lisa» e «Flori a Tiri» per due soprani, clavicembalo a viola da gamba: Sinfonia n. 5 in re minore: Cantata pastorale per le Nativity per tenore, violini, violoncello e clavicembalo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Provisioni del tempo - I programmi di domani.

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 - Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 Par ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17.1 programmi delle sere - 17.15 Giornale radio - 17.20 Canzoni o ballabili - 18 Appunti etnografici VIII Hajkine (11) Gli ultimi indiani della Terra del Fuoco - 18.15 Nel mondo delle culture - 18.25 Celebri, complessi da cinema - 19 Breve ad educare: Ivan Thawerschuk - Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi - 20 Calendario: Rodgers - Motivi della commedia musicale - Delitto sulla 10ª strada - Gli archi di Len Mercier - Polche e valzer sloveni - Muschi di Piero Umiltani - Al pianoforte Pino Calvi - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Canzoni italiani - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di musica operistica diretto da Argeo Guadri con la partecipazione del soprano Carlo Schian del tenore Antonio Spruzza-Zola - Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana - 22 L'anniversario della settimana: Maks Sali - Tracennati della mente di San Vincenzo de' Paoli - 22.15 Omaggio ad Alessandro Scialoja: Due canarie da camera: «Clori a Lisa» e «Flori a Tiri» per due soprani, clavicembalo a viola da gamba: Sinfonia n. 5 in re minore: Cantata pastorale per le Nativity per tenore, violini, violoncello e clavicembalo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Provisioni del tempo - I programmi di domani.

14.30-15.55 Ritratto d'autore - Testi di Luigi Pasculi - Copie di prosa di Trieste della radiotelevisione italiana - Allestimento di Nini Parno (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15 Gazzettino giuliano con «Finale inchiesta» e argomenti di cronaca (Trieste 1 e stazioni MF I).

selezione  
dall'estero

## AUSTRIA

20.15 «Hello, teenager!» musica da ballo per i giovani. 21 Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Graz. De Falla: Sette canzoni popolari spagnole per orchestra, diretta da Millicades Caridis Kavalis. «Pavana per un'infanta defunta», diretta da Clemens Krauss; Rimsky-Korsakov: Concerto in do diatonica minore, op. 30 in un solo tempo per pianoforte e orchestra, diretto da Gustav Gerny (solista Rudolf Schwenker); Janáček: Sinfonia, diretta da Bernhard Cont. 22 Notiziario. 22.40 «Il bacio umano», varietà musicale. 23.20 Musica da jazz. 0.05-1 Orchestre Filarmonica di Graz. W. A. Mozart: Concerto in sol maggiore per violino e orchestra. K. 216 diretto da Karl Randolf (solista Hedi Gligler). F. Schubert: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore, diretta da Gustav Gerny.

FRANCIA  
I (PARIGI-INTER)

20 «Ritratto d'una sconosciuta», di François-Régis Bastille. 20.50 Complesso del Baladine de Champs-Élysées. 21 Spettacolo da un teatro parigino. 24 Musica da ballo.

## II (REGIONALE)

19 Concerto di musica leggera. 19.30 Ritm e melodie. 20.30 «Gli amori di Parigi», di Rom. 21.18 Concerto di musica leggera.

## III (NAZIONALE)

19.16 Kodaly: Sonata per violoncello e pianoforte; Shostakovich: Preludi per pianoforte; Virgil Thomson: Due melodie: a) «L'arte di dire cose false», b) «Il divino impero»; Samuel Barber: «The daises», melodia; Cesare Orzi: Diverimento per flauto, clarinetto e fagotto. 20 «Les maitres d'Orphée», opera in tre atti di Darius Milhaud, diretta da Manuel Rosenthal. 21 Colloquio con Richard Wright presentato da Georges Charbonnier. 21.20 «Le Diable boiteux», opera di Jean Françaix, diretta da Manuel Rosenthal. 23.10 Artisti di passaggio: Interpretazioni del duo belga Michel Poldski e Christiane van Acker e della pianista danese Lis-Med Christensen.

## MONTECARLO

19.25 La famiglia Duration. 20.05 La ballata di Sordani. 20.30 20.45 Virelli. 20.55 La sette ruscio. 20.50 In balla del vento. 21.05 La copola ideale. 21.20 Concerto. 21.50 «Cabaré de la chanson qui passe». 22 Vedetta della sera. 22.30 Il corriere del jazz.

GERMANIA  
AMBURGO

19.30 Tosca, opera in 3 atti di Giacomo Puccini diretta da Victor de Sabat. 21.45 Notiziario. 23.25 Alexander Scriabin: a) Quattro preludi, op. 16; b) Quattro preludi, op. 39; c) Quattro preludi, op. 40; d) Quattro morceaux, op. 56; e) Due morceaux, op. 57; f) Due poèmes, op. 71 (pianista Werner Schreyer), 0.10 Musica da ballo. 1.05 Musica fino al mattino.

## MONACO

19.05 Varietà folkloristica. 20 «Pesi mistici musicali», gara di cantanti di Salisburgo. Zurigo e Monaco. 21.15 Dischi di musica da ballo. 22 Notiziario. 22.40 Musica di Werner Eisbrenner e di Wal-Beel diretta dal duo compositori a de Schmidt-Boeckle. 23.20 Musica eseguita su organi storici della Franconia. Esecutori: Walter Köner, Peter Schrammberger e Rudolf Walter. 0.05 Musica da ballo. 1.05-5.20 Musica da Colonia.

## MUEHLACKER

20 Incensamento della musica. Rosini: Ouverture «La gazza» (Zino Francescatti, violino, Au-



NON E' NECESSARIO  
PAGARE CONTANTI  
per l'acquisto rateale di  
apparecchi **CINE FOTO**

Basta riempire il seguente tagliando

Cognome Nome e domicilio

Professione

Fido richiesto L.

Indirizzare a: VASARI - Piazza Esedra, 61 - ROMA  
Remittendo accluse L. 500 per istruire la pratica  
richiedete la

**GUIDA  
fotografica**  
che vi sarà inviata  
**IN OMAGGIO**

BBC diretta da Harry Rabl-nowitz. 17.15 Johnny Pearson e la sua orchestra. 18 Canzoni interpretate da artisti del Complesso. 19.30 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 20.30 The return of the native, di Thomas Hardy. Adattamento radiofonico di Frederick Bradburn. 23.15 La mezz'ora di Tony Hancock.

**SVIZZERA  
BEROMUNSTER**  
21 Programma per i Ristoranti. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da ballo.

**MONTECENI**  
7.20 Almenacco sonoro. 12 Musica varia. 13.10 Canzonette. 13.35 Musica diretta da Alfio Argenta. Ravalli: 1) Alborada del Gracioso; 2) Ma Mère l'Oye. 16 Melodie da Colonia. 16.50 Mozart: Quintetto in la maggiore per clarinetto a archi. K. V. 501. 18 Musica richiesta. 19 Chatterboxy: Marcia slava, op. 31. 20 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Pagli. 20.30 «Delitto in Paradiso», radiocommedia di Gino Magari, da un'idea di Charles Gifford. 21.45 Madrigali a cinque voci. 22.15 Notiziario. 22.30-23.15 Galleria del jazz.

**SOTTIENS**  
20 «Schumann e il sogno», rievocazione di Pierre-François Schneebanger. 21.50 «La Mécanique», Musica e strumenti antichi. Dirige Hélène Teyssière-Willmuller. 22.10 Interpretazioni del violinista Jon Volcu. Al pianoforte: Marcia slava, op. 31. 20 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Pagli. 20.30 «Delitto in Paradiso», radiocommedia di Gino Magari, da un'idea di Charles Gifford. 21.45 Madrigali a cinque voci. 22.15 Notiziario. 22.30-23.15 Galleria del jazz.



Anche al Villaggio Olimpico è stato battuto un primato: record di affluenza degli atleti di tutto il mondo alla foto-cine-ottica VASARI



A Milano il sole sorge alle 6,31 e tramonta alle 17,50.  
A Roma il sole sorge alle 6,16 e tramonta alle 17,40.  
A Palermo il sole sorge alle 6,06 e tramonta alle 17,41.  
La temperatura dell'anno scorso: Torino 3-18; Milano 5-17; Roma 10-23; Napoli 10-22; Palermo 18-23; Cagliari 15-23.



Antonio Craxi (Fortunio)

## Il ventaglio bianco

ore 21,20 programma nazionale

Avete presente il giuoco del volano, quello che consiste nel lanciare, e nel ribattere, con la racchetta una piccola palla piumata? Simile al tennis, lo diremmo; ma del tennis non conoscete né il ritmo veloce, né i tiri forti e tesi: è un giuoco fatto di dolcezza, di pacata eleganza, tutto gentili, lente, garbate parabole. Bene; fine e preziosa immagine, Hugo von Hofmannsthal se ne serve per presentare questo suo « intermezzo ». Ammosce infatti il Prologo de Il ventaglio bianco: « Signori egregi e belle dame, attenti! Qui segue uno spettacolo che ha forza quanto un volano... ». Un'opera di rara perfezione, il ventaglio bianco, magistralmente condotta sul filo di un musicale equilibrio: si potrebbe crederla frutto di arte consumata, filtrata attraverso l'esperienza. E' in realtà un'opera giovanile, Hofmannsthal la scrisse infatti nel 1897, a ventitré anni. Solo che già si era potuto dire di lui, quando appena ventenne aveva fatto conoscere i suoi versi: « Cantu su una tibia d'argento ». Uno scrittore naturalmente raffinato. L'esemplare armonia della breve composizione non deve dunque stupirci.

Sulla caducità dell'amor vedovile si sono molto spesso appuntati gli strali ironici della letteratura e del teatro: basterebbe ricordare quale fonte d'ispirazione è stata la vicenda della vedova di Efeso. Anche in Hofmannsthal c'è un velo d'ironia. Appena un velo, però; quanto basta ad avvertirci che « La gioventù s'arma di gran parole, Ma è troppo debole per contrastare Pure al mignolo alla realtà ». Qui i vedovi sono due, Fortunio e Miranda. Cugini, il tempo dell'adolescenza li vide legati da un casto affetto. Ora s'incontrano all'ingresso di un cimitero (che la convenzione romantica ha posto in un'isola delle Indie Occidentali) dove si recano a piangere e a meditare: egli viene dalla tomba della moglie, ella va alla tomba del marito. Nella simiglianza dei due volti, dei due dolori, Fortunio e Miranda ritrovano l'antica amicizia. Credono sul principio che la loro intesa abbia nome tristezza; in tutta sincerità, certo. Ma presto il dubbio li prende; un sentimento nuovo palpita nei loro cuori, li richiama alla vita, alla felicità. « Che cosa accade in fine, L'indovinate facilmente volano... ».

e. m.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedera l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Lezione 2ª)
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musica del mattino
- Mattutino** giornale dell'ottimismo (Motta)
- 7.15** Ieri al Parlamento Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - Giornale radio
- 8.15** Sui giornali di stomone, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
- 8.30** Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- Il banditore** Informazioni utili
- Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)
- 9** Musica operettistica (L'asbiancheria Candy)
- 9.30** Concerto del mattino
- Mascagni: Le maschere: Sinfonia (Orchestra Philharmonia di Londra, diretta da Alceo Galliera); Puccini: La Bohème: « Si, mi chiamano Mimì » (Antonietta Stella, soprano - Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Alberto Erede); Cilea: L'Arlesiana: « E' la solita storia del pastore » (Giuseppe Di Stefano, tenore - Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Alberto Erede); Saint-Saëns: Sonnone e Delfia: « S'è per te il mio cor » (Ebe Stignani, mezzosoprano - Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonino Votto); Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore: Allegro - Scherzo (Prestissimo) Andante - Finale (Allegro) (Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos)
- Oggi si replica
- Waldteufel: Fanciulla d'oro op. 160 (Orchestra Filarmonica di Filadelfia, diretta da Eugene Ormandy)
- 11** Orchestra diritta da Riccardo Santos e Xavier Cugat
- 11.30** Ultimissimo
- Cantano: Mario Abbate, Adriano Celentano, Gloria Christian, Aura D'Angelo, Tony Del Monaco, Anita Traversi, Sandro Tuminelli, Claudio Villa (Pibigas)
- 12** Canta Sergio Bruni (Rumenco)
- 12.20** « Album musicale
- Negli inter. comunicati comm.
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
- Cartlton (Manetti e Roberts)
- Zig-Zag**
- Lanterne e lucciole
- Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30** PICCOLO CLUB
- I Piattiera - Joe Sentieri
- 14.14.15** Giornale radio
- 14.15-15.05** Trasmissioni regionali
- 14.15** « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia
- 14.40** « Gazzettino regionale » per la Basilicata
- 15.30** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Repliche)
- 15.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 16** SORELLA RADIO
- Trasmissione per gli infermi
- Franz Schubert: 1) Momento musicale in do maggiore (Pianista Ventislav Vankoff)
- 2) Due morce militari op. 51 (Duo pianistico Gorlini-Lorenzi)
- 16.45** Giornale radio
- Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estero

- 17.20** Chiara fontana
- Un programma di musica folklorica italiana
- 17.40** Le manifestazioni sportive di domani
- 17.55** Il libro della settimana
- a cura di Vladimiro Cajoll
- 18.10** Artie Shaw e la sua orchestra
- 18.25** Estrazioni del Lotto
- 18.30** L'APPRODO
- Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angiolini
- 19** Il settimanale dell'Industria
- 19.30** Tutta la campana
- I campanili d'ogni regione messi in collegamento da Emilio Pozzi
- 20** Canzoni gala
- Negli inter. comunicati comm.
- Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** Il flauto magico
- Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo
- 21.20** IL VENTAGLIO BIANCO
- Intermezzo di Hugo von Hofmannsthal
- Traduzione di Leone Traverso
- Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Elena Da Venesia e Antonio Craxi
- Il Prologo e l'Epilogo
- Fortunio Renato Cominetti
- La donna Antonio Craxi
- Livio Jone Morino
- Miranda Riccardo Cucciolli
- La mulatta Eleno da Venezia
- Maria Teresa Rovere
- Catalina Betty Foa
- Regia di Corrado Pavolini
- 22.05** Pefa Rugolo e la sua orchestra
- 22.30** Arle
- Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
- 22.45** Cantano Miranda Martino e Giorgio Consolisi
- 23.15** Giornale radio
- Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Boli. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** Notizie del mattino
- 05** Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)
- 20** Oggi canta: Nilla Pizzi (Favilla)
- 30** Norrie Paramor e la sua orchestra (Agipgas)
- 45** New York in musica (Invermizi)
- 10** IL CENTONE
- Rivista per tutti di Mario Brancacci
- Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
- Regia di Maurizio Jurgans
- Gozzettino dell'appetito (Omopoli)
- 11-12.20** MUSICA PER VOI CHE LAVORATE
- 12.30-13** Trasmissioni regionali
- 12.30** « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30** « Gazzettini regionali » per: Veneto a Liguria
- 12.40** « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13** Il Signore delle 13 presenta:
- Canzoni del sabato (Comm. Borzari & Pigi)
- 20** La collana delle sette perle (Lesso Golbani)

# sabato

- 25** Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Primo giornale
- 40** Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 45** Teatrino della moda (Macchie da cucire Singer)
- 50** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55** Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14** Soli con la musica
- Cow boys, gauchos, tzigani, chitarristi
- Negli inter. comunicati comm.
- 14.30** Segnale orario - Secondo giornale
- 40** Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 45** La voce di Dalida
- 15** Le canzoni degli anni olimpici
- Kurt Edelhagen e la sua orchestra
- 15.30** Segnale orario - Tarzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.40** Brave concerto sinfonico
- 16.15** Fonte viva
- Canti popolari italiani
- 16.30** Il giornalino del jazz
- 17** Album di canzoni
- 17.30** MUSICA CLUB
- Orchestra di ritmi moderni diretta da Pippo Barzizza
- 18.30** Giornale del pomariggio
- \* BALLATE CON NOI
- 19.20** \* AITALIA musicale
- Negli inter. comunicati comm.
- Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.20** Zig-Zag
- 20.30** Due orchestre due stili
- Percy Faith e Ray Conniff
- 21** Dalla Sala del Palazzo dei Congressi di Zurigo
- IV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA IN SVIZZERA**
- Cantano Claudio Villa, Gitta Lind, Carla Boni, Gino Latilla, Anita Traversi, Rick Valente, Milva, Gene Colonnello, Rosella Massegia-Natali, Roberto Sanni, Caterina Villalba, il Duo Fasano, il Quintetto Cesare Marchini con le orchestre di Angelini e Jolly ed il complesso di Mario Pezzotta
- Presentano: Hedy Abel, Ralero Gonnella, Enzo Tortora
- 22.30** Radionotte
- 22.45** Ultimo quarto
- Notizie di fine giornata

## RETE TRE

- 8.55** **BENVENUTO IN ITALIA**
- Bienvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
- Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
- (Trasmesso anche ad Onda Media)
- (In francese) Giornale radio da Parigi
- Notiziario e programma vario
- 15** (In tedesco) Giornale radio da Amburgo-Colonia
- Notiziario e programma vario
- 30** (In inglese) Giornale radio da Londra
- Notiziario e programma vario
- 10** Attraverso uno schedario musicale
- 10.30** La cantata profana
- Wagner: « Die Augenlicht » op. 28, cantata su testo di Hildegard Jone per coro e orchestra (Orchestra dell'Associazione « A. Scaratti » di Napoli e Coro Polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Hermann Scherchen - Maestro del Coro Nino Antonicelli); Milhaud:

## TERZO PROGRAMMA

Le châteaux du feu, cantata per coro e orchestra (Orchestra Filarmonica di Parigi e Coro della Radiodiffusione francese, diretti da Darius Milhaud)

### 10.50 Le grandi trasmissioni

Marcello-Bach: *Concerto in re minore* (Eglio Giordani Sartori, clavicembalo); Liak-Busoni: *Rapsodia spagnola* (Eduardo del Pueyo, pianoforte); Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi

### 11.15 Musiche di Bartók e Ravel

Bartók: *Suite op. 14: Allegretto Scherzo*. - Allegro molto - Sostenuito; Ravel: *Du e dou* (Pianista: Paul Badura Skoda)

### 11.30 La sinfonia nel '900 (Italia)

Fellegara: *Sinfonia in due tempi* (1957) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna); Tomi: *Sinfonia* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Umberto Cattini)

### 12.15 Pizzetti: Due poesie di Ungaretti per basso, pianoforte e trio d'archi

a) La pietà, b) Trasfigurazione (Gino Orlando, basso d'ornamento; Renzi, pianoforte; Vittorio Ennauele, violino; Emilio Beregno, violoncello; Bruno Morelli, violoncello)

### 12.30 Pagine facili di grandi compositori

Bartók: 1) *Pezzi per pianoforte* (vol. 2) - N. 1 - 2 - 3 - 8 (Dance), 13-18 (Tossing Song), 26 (Peasant's Dance), 28 - 34 (Farewell), 36 - 37 (Rhapsody), (Pianista Andor Foldes); 2) *Temi popolari ungheresi*, N. 31 - 33 (Pianista Tibor Kosma)

### 12.45 La musica attraverso la danza

Vivaldi: *Minuetto dal Concerto in fa maggiore*; Haydn: *Minuetto dalla Sinfonia n. 92 in sol maggiore* (Oxford) (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache); Chopin: *Duo polacca*: 1) in sol minore, 2) in bemolle (Giuliana Marchi, pianoforte)

### 13 - Antologie

Dalla «Storia di Roma» di Teodoro Mommsen: «Ultimi anni e morte di Silla»

### 13.15 Musica da camera

Honegger: a) *Autunno*, b) *Les cloches* (André Aubrey Lucchini, soprano; Roberto Baruti, pianoforte); Szymanowski: *Tormentato* op. 28 (Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte)

### 13.25 Aria di casa nostra

Canti e danza del popolo italiano

### 13.30 \*Musiche di Albinoni e Brahms

(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 7 ottobre - Terzo Programma)

### 14.30 L'opere lirica in Italia

LA RONDINE

Commedia lirica in tre atti di Giuseppe Adami, A. M. Willner e Heinz Reichert. Musica di GIACOMO PUC- CINI

Magda Elena Rizziari  
Lisette Angelico Tuccari  
Ruggero Agostino Lazzari  
Franser Mario Corlin  
Raimondo Penaroli  
Pericchia Mario Zornigotti  
Gobin Tommaso Solei  
Cresbellio Giuliano Ferrein  
Raboinier Mario Zornigotti  
Yvette Nadia Corpi  
Bianca Ornella D'Arrigo  
Suey Luisa Ribacchi

Un maggiordomo

Giuliano Ferrein  
Uo cantore Nadia Corpi  
A grissetto Ornella D'Arrigo  
Una dondina (Nadia Corpi)  
Altra dondina (Nadia Corpi)  
Direttore Nino Senzogn  
Maestro del Coro Ruggero Meghini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

### 16.15 Musiche per chitarra

Torrobis: *Sonatina per chitarra*: a) *Allegretto*, b) *Andante*, c) *Allegro* (André Segovia, chitarra); Villa Lobos: *Choros* (Enrico Tagliavini, chitarra)

### 17 - \*Musiche strumentali di Franz Schubert

Quattro improvvisi op. 142 per pianoforte

In fa minore - In la bemolle maggiore - In si bemolle maggiore - In fa minore

Pianista Arthur Schnabel  
Sonato in la maggiore op. 162 per violino e pianoforte

\*Duo\*

David Oistrakh, violino; Lev Oborin, pianoforte

### 18 - Le metodologie critica nord-america

a cura di Beniamino Placido IV - Interpretazioni dell'America

### 18.30 Henry Justin Knecht

Le portrait musical de la Notte (Revia, R. Giacinto)

Allegretto - Allegro molto - Inno con variazioni

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Massimo Pradella

Henry Purcell

Re Arturo Suite per archi (Revia, Julien Herbage)

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franz Adre

### 19.15 La riforma del bilancio statale

Giuseppe Di Nardi: L'estensione dei compiti dello Stato nell'economia nazionale

### 19.30 Firmino Sifonia

Porofrosi per due pianoforti  
Tempo giusto - Adagio - Presto

Pianisti: Tullio Macoggi e Alberto Clammarughi

### 19.45 L'indicatore economico

### 20 - \*Concerto di ogni sera

A. Vivaldi (1678-1741): Tre Sonate per violino e clavicembalo

N. 5 in si minore  
N. 6 in do maggiore  
N. 7 in do minore

Alberto Polinieri, violino; Riccardo Castagnone, pianoforte

R. Schumann (1810-1856): Studi sinfonici in do diesis minore op. 13 per pianoforte

Pianista Alexander Brailowsky

B. Bartók (1881-1945): Sei duetti per due violini

Violinisti: Hermann Krebbers e Theo Olof

E. Satie (1866-1925): Due preludi per pianoforte

Prelude de la porte héroïque du ciel - Prélude posthume

Pianista Francis Pouleuc

### 21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

### 21.30 Stegione Sinfonica d'autunno del Terzo Programma

CONCERTO INAUGURALE diretto da Mario Rossi

con la partecipazione del violista Dino Asciolla, del mezzosoprano Lulicella Claffi, del tenore Herbert Handt e delle voci recitanti Mario Berdella

Carl Philipp Emanuel Bach  
Sinfonia in re maggiore per orchestra d'archi

Allegro di molto - Largo - Presto

Paul Hindemith  
Konzertmusik per viola e orchestra da camera op. 48

Lebhaft - Bewegte halbe - Ruhig gebend - Lebhaft - Leicht bewegt - Sehr lebhaft

1. Interludio (A Like Wake Dirge) - Ricercar II (To morrow shall be... Sacred history) - Versus III - 2. Interludio (A Like Wake Dirge) - Westron Wied - Versus IV - Epilogo (A Like Wake Dirge)

Solisti: Lulicella Claffi, mezzosoprano; Herbert Handt, tenore

Bobel cantata per recitante, coro maschile e orchestra

(Versione ritmica italiana di Adonella Simonetto)

Mario Bardella, voce recitante  
Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

(v. articolo illustr. a pag. 3) Neil'intervallo:

Profil di lingua viva a cura di Alberto Menarini Riffi, grisi, fric

23.15 (C) Le Rassegna  
Musico

Roman Vlad: Il XXIII Festival Internazionale di Musica Contemporanea di Venezia

Guglielmo Barbian: Musicologi a convegno durante le vacanze musicali veneziane - Bruno Bocca: La XV Sagra Musicale Umbra

23.45 Congedo  
Distrazione da «Novelle per un anno» di Luigi Pirandello

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto indicano repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quelle precedenti.

Tutti i programmi radiofonici precedenti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) per «La sonata romantica»; Sonata in re maggiore per violino e pianoforte di Schubert; Sonata in do minore per pianoforte «Patetica» di Beethoven; Sonata in mi minore per violoncello e pianoforte di Brahms - 10 (14) «La variazione» - 11 (15) in «Musiche di balletto»

Panna montata, di Strauss e L'Age d'or, di Shostakovich - 16 (20) «Un'ora con Schumann» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violinista J. Heitke e del pianista E. Smith: musiche di Bach, Bloch, Fauré, Strauss.

Torino: 9 (13) per «La sonata romantica»; Sonata in do maggiore n. 1 per pianoforte op. 2 di Weber e Sonata in fa maggiore n. 2 per violino e pianoforte di Brahms - 9.50 (13.50) «La variazione» - 10.50 (14.50) in «Musiche di balletto»

Di: Geschöpfes Prometheus, di Beethoven - 18 (20) «Un'ora con Milhaud» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto del violinista Nathan Milstein: musiche di Bach, Mozart, Prokofiev, Glazunov.

Milano: 9 (13) per la rubrica «La sonata romantica»; Sonata in la maggiore n. 3 per violoncello e pianoforte op. 68, di Beethoven e Sonata in fa diesis minore op. 2 per pianoforte, di Brahms - 10 (14) «La variazione» - 11 (15) in «Musiche di balletto»

La boîte à joujou, di Debussy; Mirandolina, di Buschi Premetite di Hosas - 18 (20) «Un'ora con Sibelius» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto del violinista A. Ferrarini: musiche di Shostakovich, Sulek, Walton.

Napoli: 9 (13) per la rubrica «La sonata romantica»; Sonata in un sol tempo per pianoforte, violino e violoncello, di Schubert; Sonata in fa bemolle minore n. 2, di Chopin; Sonata per dondolella e pianoforte, di Mendelssohn - 10.55 (14.55) in «Musiche di balletto»

Il principe di legno, di Bartók; Apollon Musagète, di Stravinsky - 16 (20) «Un'ora con Dallapiccola» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violinista Riccardo Odnoposoff e del pianista Antonio Baltrani: musiche di Bach, Brahms, Ysaye, Debussy, Bartók-Szekeley.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

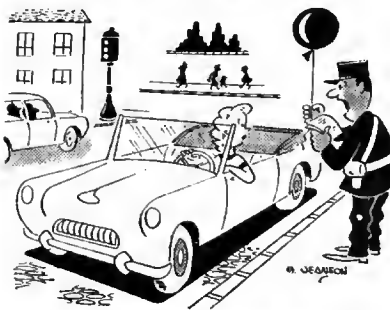
Per i programmi completi richiedere l'opposto opuscolo.

## TESORO DI BIMBO



Adesso vedrai come il babbo s'illuminerà in viso!

## FESTEGGIAMENTI



Questa è la mia millesima contravvenzione: mi permetta, signorina, di offrirle quest'omaggio.

## LA SCOMMESSA



Ho vinto io: il mio dentifricio è lungo dieci centimetri più del tuo.

## IL PINOGLIO



Quante storie! Invece di essere contento che con questo lancio sbagliato ti ho regalato la partita!

## CORSO TELEVISIVO DI AVVIAMENTO PROFESSIONALE A TIPO INDUSTRIALE



### Fascicoli pubblicati

#### 1° CORSO

due fascicoli (uno per quadrimestre)

Fausta Monelli	Italiano
Paola de Martino	Storia, Geografia ed Educazione civica
Liliana Ragusa Gilli	Matematica
Arturo Palombi	Osservazioni scientifiche
Gaetano De Gregorio	Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico
Torello Borriello	Francese

un fascicolo annuale

Gianna Pera Labia	Musica e canto corale
Maria Dispenza	Economia domestica

#### 2° CORSO

due fascicoli (uno per quadrimestre)

Fausta Monelli	Italiano
T. Giacalone - M. M. Gallo	Storia, Geografia ed Educazione civica
Liliana Ragusa Gilli	Matematica
Ginevra Amaldi	Osservazioni scientifiche
Gaetano De Gregorio	Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico
Torello Borriello	Francese

un fascicolo annuale

Gianna Pera Labia	Musica e canto corale
Maria Dispenza	Economia domestica

#### 3° CORSO

due fascicoli (uno per quadrimestre)

Fausta Monelli	Italiano
R. Loreto - M. M. Gallo	Storia, Geografia ed Educazione civica
Liliana Ragusa Gilli	Matematica
Ginevra Amaldi	Osservazioni scientifiche
Torello Borriello	Francese

un fascicolo annuale

Wilma Ambretti	Economia domestica
Marcello Giogra	Musica e canto corale
Gaetano De Gregorio	Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico
Amerigo Mei	Tecnologia

Prezzo di ogni fascicolo L. 250

### Per i tre corsi

fascicolo unico

Saverio Daniele Calligrafia

Prezzo del fascicolo L. 100

I fascicoli sono in vendita esclusivamente presso la

**ERI - EDIZIONI RAI**  
Radiotelevisione Italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
- a) Esercitazioni di Agricoltura  
Prof. Fausto Leonori
  - b) Lezione di Educazione Fisica  
Prof. Alberio Mezzetti
  - c) Geografia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Lidia Anderlini
- 14.10 Classe seconda:**
- a) Lezione di Francese  
Prof. Enrico Arcaini
  - b) Lezione di Economia Domestica  
Prof.ssa Anna Marino
  - c) Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio

**15.30 Milano - RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**17 — TELESCUOLA**  
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

#### Classe terza:

- a) Lezione di Economia Domestica  
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
- b) Lezione di Tecnologia  
Ing. Amerigo Mei
- c) Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico

Prof. Gaetano De Gregorio

d) Lezione di Francese  
Prof. Torello Borriello

### RITORNO A CASA

#### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
Estrazioni del Lotto  
**GONG**

**18.50 UOMINI E LIBRI**  
a cura di Luigi Silori

**19.10 I PICCOLI GIGANTI**  
IV - L'agricoltore dell'era atomica

**19.25 ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA**  
Lo pazzo di Torquato Tasso  
a cura di Gian Ludovico Masetti Zannini  
Regia di Carla Ragionieri

**19.55 LA SETTIMANA NEL MONDO**  
Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte

**20.08 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
A cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Sergio Giordani

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Ola - Calze Sl-Sl - Cera 3-IN-UNO - Vicks Vaporub)

### SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

#### 20.45 CAROSELLO

(1) Pirelli-Sopra - (2) Macchine da cucire Singer - (3) Stock - (4) Max Factor - (5) Stor  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Tivucine Film - 2) Generali Film - 3) Cine televisione - 4) Ondatelerama - 5) Titanus-Adriatica

#### 21 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
**ZURIGO**  
Dalla Sala del Palazzo dei Congressi

**IV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA IN SVIZZERA**

Cantano Claudio Villa, Gitta Lind, Carla Boni, Gino Latilla, Anita Traversi, Rick Valente, Milva, Gene Colonnello, Rosella Massegella-Natali, Roberto Sanni, Caterina Villalba, Cesare Marchini, il Duo Fasano con l'Orchestra di Angelini ed i complessi di Mario Pezzotta e Jolly  
Presentano Heidy Abel, Raniero Gonnella, Enzo Tortora

#### 22.30 SAFARI

a cura di Armand e Michaela Denis  
X - La danza delle grù

#### 22.55 TELEGIORNALE

Edizione della notte

### La canzone italiana in Svizzera

## In Eurovisione il IV Festival di Zurigo

La sera dell'8 ottobre al Palazzo dei Congressi di Zurigo si svolgerà il IV Festival della canzone italiana in Svizzera. Questa manifestazione, che viene organizzata annualmente dal Comitato di beneficenza della colonia italiana di Zurigo, è stata definita il «festival dei poveri», perché è basata su un concorso aperto a tutti: il regolamento, infatti, non richiede il disco di acetato, né la presentazione della canzone a mezzo di un editore. Non sono escluse le composizioni dialettali, né si pongono limiti numerici alle canzoni dei singoli concorrenti. In tal modo, anche il più modesto autore di musica leggera ha la possibilità di entrare in finale. Gli editori subentrano generalmente quando il quadro delle composizioni finaliste è già fatto, ed è a loro carico il contributo di 150 mila lire per canzone, che gli organizzatori destinano appunto alle loro attività benefiche.

Un'altra caratteristica del Festival di Zurigo è l'esistenza di due distinte giurie: una che provvede ad una prima cernita, ossia all'eliminazione delle canzoni che non hanno alcuna probabilità di entrare in finale; e l'altra che seleziona dieci finaliste provvisorie e dieci di rinalzo. La selezione delle canzoni di rinalzo è resa necessaria dal fatto che a Zurigo le varie composizioni vengono eseguite non solo in italiano, ma anche in lingua estera (4 in tedesco, 3 in inglese e 3 in francese). Ora, se il testo in lingua estera di una finalista provvisoria viene giudicato non idoneo, oppure se l'editore non provvede in tempo utile a versare il contributo di 150 mila lire, viene fatta subentrare una canzone di rinalzo. Le dieci finaliste definitive di quest'anno sono Alta tensione di Bellobuono e Giuliani, Stella di Bargellini e Pelli, Annibale di Esposito e Faraldo, Commina di Cherubini e Concina, El colombo veneziano di Minorretti e Seracini, Io

sono l'onore di Simoni e Vantellini, Cicciolo 'o sentinella di Jovino e Concina, Uno qualunque di Cherubini e Schisa, E' bello vivere di Adone Grossi e Lo vito cos'è? di Esposito e Dunedin. L'ordine di esecuzione delle canzoni è il seguente: quella presentata per prima in lingua estera sarà ripetuta per ultima in italiano; la seconda eseguita in lingua estera sarà la penultima in italiano, e così di seguito, in modo che le

canzoni eseguite, diciamo così, al «centro» del programma, avranno ripetizioni ravvicinate. Inoltre, nella parata finale dei ritornelli, che avverrà a chiusura della serata, si comincerà con le canzoni eseguite per ultime, e si terminerà con quelle eseguite al «centro» del programma. E' un aliterno un po' complicato, che ha però il pregio di offrire uguali chances a tutte le composizioni in gara (com'è noto, si ritiene di solito che nei Festival le canzoni più avanzate siano quelle presentate per ultime).

E veniamo alla votazione. Ognuno dei tremila spettatori del Palazzo dei Congressi ritirerà una scheda al momento dell'ingresso in sala, e potrà dare la sua preferenza a una sola canzone. Lo spoglio sarà effettuato da un notaio, alla presenza dei rappresentanti della stampa e degli autori ed editori in gara.

I cantanti partecipanti al IV Festival di Zurigo sono stati divisi in due gruppi: esecuzioni in italiano ed esecuzioni in lingua estera. Per le esecuzioni in italiano ci saranno Claudio Villa (che preannuncerà anche una propria canzone fuori concorso), Carla Boni, Gino Latilla, Milva, Gene Colonnello, Rosella Massegella Natali, Rick Valente e il Duo Fasano. Per quelle in lingua estera sono impegnati Gitta Lind, Anita Traversi, Caterina Villalba, Roberto Sanni e Carla Boni. Quest'ultima, come vedete, sarà l'unica a cantare tanto in italiano quanto in lingua straniera. Suoneranno l'orchestra Angelini per la presentazione delle canzoni in italiano, e l'orchestra «Jolly» diretta da Ezio Leon e Giulio Libano per le ripetizioni in lingua estera. La parata finale dei ritornelli è stata affidata al settetto di Mario Pezzotta, che ha partecipato, com'è noto, a Buone vacanze e a molte trasmissioni radiofoniche.

N. G. Nimmonte



Milva, vincitrice del concorso «Voci nuove» della RAI, è tra i cantanti del Festival





# 3 DISCHI MICROSOLOCO, 33 GIRI PER SOLE 500 LIRE

aderendo al *club del collezionista*  
una organizzazione della

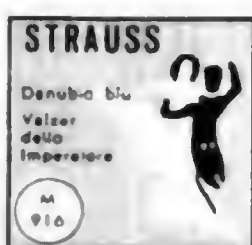
Scegliete fra questi



In questa musica così popolare canta la voce della Norvegia.



Le più belle pagine del capolavoro immortale di Giorgio Bizet.



L'atmosfera viennese rivive intatta in questi valzer.



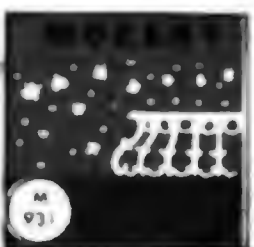
Due opere di inarrivabile dolcezza che definiscono la sensibilità di Beethoven.



Orchestrazione rutilante e ritmi scagliamenti, danno vita a queste danze esotiche.



Il valore emotivo del flamenco non ha paragoni nelle musiche popolari di altri paesi.



Freschezza e dolcezza sono la sintesi di questa celebre serenata.



Opera di intensa poesia evocante la Boemia ed il suo fiume maestoso.



L'espressione della migliore vena creativa in un piccolo capolavoro.



Una delle opere più significative del grande genio tedesco.



I più celebri valzer che hanno dato la celebrità a Chopin.



Ritmi variati e pieni di slancio scelti per il vostro piacere.

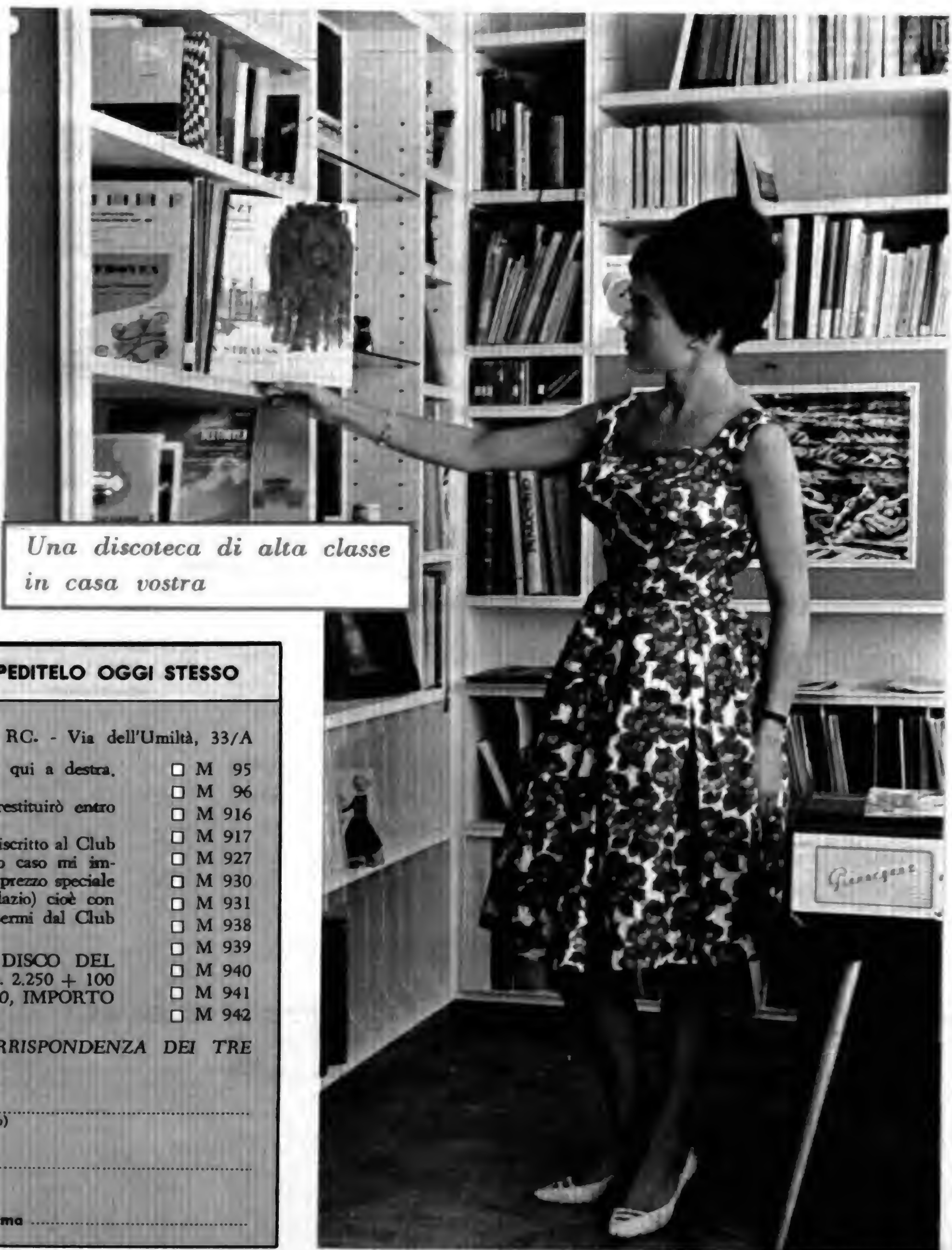
Il Club del Collezionista fa parte della più importante organizzazione mondiale di Clubs del Disco. Leggete come esso vi consentirà di formarvi una discoteca di alta classe ottenendo notevoli economie.

1 Riceverete immediatamente i 3 dischi che avrete scelto fra i 12 qui descritti e, se vorrete trattenerli, li pagherete L. 500 in tutto, seguendo le modalità indicate nel tagliando qui sotto. In tal caso, senza alcuna ulteriore formalità, sarete considerati iscritti al Club del Collezionista.

2 Come Aderenti del Club, riceverete GRATIS mensilmente il bollettino « Preludio » che vi descriverà il « Disco del mese », un microsolco alta fedeltà da 30 cm., che potrete ottenere al prezzo speciale di L. 2.250 (più L. 100 di parziale rimborso spese ed eventuale dazio).

3 Solo obbligo verso il Club del Collezionista, è quello di acquistare almeno 4 dischi da 30 cm. in un anno.

Per maggiori informazioni sul Club del Collezionista potrete rivolgervi ai seguenti negozi Orpheus: ROMA - Via dell'Umiltà, 33/A; TORINO - Via Lagrange, 1; MILANO - Piazza S. Fedele, 2; GENOVA - Piazza Corvetto 8/R.



Una discoteca di alta classe  
in casa vostra

Per ricevere i 3 dischi che avete scelto, spedite oggi stesso questo tagliando allegando L. 100 in francobolli, a:

ORPHEUS S.r.l. - Club del Collezionista - Rep. OR.  
Via dell'Umiltà, 33/A - ROMA (2)

## RIEMPITE QUESTO BUONO, RITAGLIATELO E SPEDITELO OGGI STESSO

Spett.le ORPHEUS S.r.l. - Club del Collezionista - Rep. RC. - Via dell'Umiltà, 33/A

Vogliate inviarmi in ascolto i 3 microsolco che indico qui a destra. Allego L. 100 in francobolli per le spese di spedizione.

Se i 3 dischi non saranno di mio gradimento, ve li restituirò entro 5 giorni e non avrò più alcun impegno con voi.

Se tratterò i 3 dischi, mi considererete automaticamente iscritto al Club del Collezionista, presentato in questa pubblicità. In questo caso mi impegno a comprare almeno 4 dischi da 30 cm. in un anno, al prezzo speciale di L. 2.250 (più L. 100 di contrassegno e più eventuale dazio) cioè con un risparmio del 50% circa sui prezzi correnti. Posso dimettermi dal Club in qualunque momento, dopo aver assolto questo impegno.

NELL'INVIARMI CONTRASSEGNO IL PRIMO DISCO DEL CLUB, CHE RICEVERO' IN SEGUITO, OLTRE ALLE L. 2.250 + 100 DI ESSO, GRAVERETE L'ASSEGNO DI ALTRE L. 500, IMPORTO DEI 3 DISCHI CHE MI SPEDIRETE ORA.

SBARRATE I QUADRATINI QUI SOPRA IN CORRISPONDENZA DEI TRE DISCHI PRESCELTI

Nome e cognome ..... (in stampatello)

Indirizzo ..... (in stampatello)

Città ..... Data ..... Firma .....

- ☐ M 95
- ☐ M 96
- ☐ M 916
- ☐ M 917
- ☐ M 927
- ☐ M 930
- ☐ M 931
- ☐ M 938
- ☐ M 939
- ☐ M 940
- ☐ M 941
- ☐ M 942